# KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2020/1428

**(2020. gada 12. oktobris),**

**ar ko nosaka pagaidu antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes alumīnija štancējumu importam**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 7. pantu,

apspriedusies ar dalībvalstīm,

tā kā:

## 1. PROCEDŪRA

### 1.1. Procedūras sākšana

(1) Eiropas Komisija ("Komisija"), pamatojoties uz pamatregulas 5. pantu, 2020. gada 14. februārī sāka antidempinga izmeklēšanu attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR" jeb "attiecīgā valsts") izcelsmes alumīnija štancējumu importu Savienībā.

(2) Komisija sāka izmeklēšanu pēc sūdzības ("sūdzība"), ko 2020. gada 3. janvārī iesniedza asociācija *European Aluminium* ("sūdzības iesniedzējs"). Sūdzības iesniedzējs pārstāv vairāk nekā 25 % no alumīnija štancējumu kopējā ražošanas apjoma Savienībā. Sūdzībā bija ietverti pierādījumi par dempingu un no tā izrietošu būtisku kaitējumu.

(3) Pamatojoties uz to, Komisija uzskatīja, ka sūdzībā ir ietverti pietiekami daudzi pierādījumi, kas pamato procedūras sākšanu.

### 1.2. Reģistrācija

(4) Pamatojoties uz sūdzības iesniedzēja pieprasījumu, kas pamatots ar nepieciešamajiem pierādījumiem, Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2020/1215 [2] noteica, ka attiecīgā ražojuma imports ir jāreģistrē saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu.

### 1.3. Ieinteresētās personas

(5) Paziņojumā par procedūras sākšanu [3] Komisija aicināja ieinteresētās personas ar to sazināties, lai piedalītos izmeklēšanā. Turklāt Komisija par izmeklēšanas sākšanu atsevišķi informēja arī sūdzības iesniedzēju, zināmos Savienības ražotājus, alumīnija ražotāju asociācijas Savienības dalībvalstīs, zināmos ražotājus eksportētājus, ĶTR iestādes, zināmos importētājus, zināmos tirgotājus un lietotājus un aicināja tos piedalīties.

(6) Ieinteresētajām personām tika dota iespēja sniegt piezīmes par izmeklēšanas sākšanu un pieprasīt, lai tās uzklausa Komisija un/vai tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersona. Personām, kuras to lūdza, tika sniegta iespēja tikt uzklausītām.

### 1.4. Piezīmes par procedūras sākšanu

(7) Komisija par procedūras sākšanu saņēma piezīmes no diviem importētājiem (*Airoldi* un *Kastens and Knauer*). Komisija ņēma vērā visas piezīmes un tās ir izskatījusi turpmākajās iedaļās.

### 1.5. Atlase

(8) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja, ka saskaņā ar pamatregulas 17. pantu tā varētu veikt ieinteresēto personu atlasi.

---

[1] OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

[2] Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/1215(2020. gada 21. augusts), ar ko nosaka, ka jāreģistrē Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes alumīnija štancējumu imports (OV L 275, 24.8.2020., 16. lpp.).

[3] OV C 51, 14.2.2020., 26. lpp.

1.5.1. *Savienības ražotāju atlase*

(9) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja, ka tā ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Komisija veidoja šo izlasi, pamatojoties uz vislielāko pārstāvēto ražošanas un pārdošanas daudzumu Savienības tirgū, kādu ir iespējams izmeklēt atvēlētajā laikā. Šajā izlasē tika iekļauti četri ražošanas un pārdošanas apjoma ziņā lielākie Savienības ražotāji. Izlasē iekļautie ražotāji ražoja un pārdeva ļoti plašu ražojumu klāstu, ieskaitot četrus pamatražojuma veidus (stieņus, viengabala profilus, dobos profilus, caurules un caurulītes), un veidoja gandrīz 10 % no ražošanas un pārdošanas apjoma Savienības tirgū. Komisija aicināja ieinteresētās personas sniegt piezīmes par pagaidu izlasi.

(10) *European Aluminium* apgalvoja, ka tad, ja izlase tiek veidota no vislielākajiem ražotājiem, varētu nebūt iespējams noteikt visu kaitējuma apmēru. Šā apgalvojuma pamatā bija fakts, ka vislielāko ražošanas un pārdošanas apjomu pārstāvēja mazie ražotāji, un šie uzņēmumi nevarēja izmantot apjomradītus ietaupījumus kā vislielākie ražotāji. *European Aluminium* ierosināja izlasē iekļaut vēl divus uzņēmumus, kuri, kā tā arī apgalvoja, nodrošināja galalietotāju tirgu plašāku aptvērumu.

(11) Komisija šo apgalvojumu izvērtēja un nolēma saglabāt sākotnējo izlasi. Lai gan daži uzņēmumi, kas varēja izpildīt juridiskos kritērijus, lai tos uzskatītu par MVU, sniedza atlasei nepieciešamo informāciju, tie pārstāvēja tikai nelielu daļu no ražošanas un pārdošanas apjoma Savienībā. Mazie ražotāji, kurus bija minējusi *European Aluminium*, patiesībā bija pārāk lieli, lai tos kvalificētu par MVU. Tāpēc Komisijai nebija objektīva iemesla pārskatīt izlasi vai tajā iekļaut abus *European Aluminium* ierosinātos uzņēmumus.

(12) Komisija, pamatojoties uz lietas materiālos pieejamo informāciju, tādējādi uzskatīja, ka izlase ir Savienības ražošanas nozarei reprezentatīva.

1.5.2. *Importētāju atlase*

(13) Komisija, lai lemtu, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidotu izlasi, aicināja nesaistītos importētājus sniegt informāciju, kas norādīta paziņojumā par procedūras sākšanu.

(14) Seši nesaistīti importētāji sniedza prasīto informāciju un piekrita, ka tos iekļauj izlasē. Saskaņā ar pamatregulas 17. panta 1. punktu Komisija izveidoja izlasi no diviem importētājiem, pamatojoties uz vislielāko reprezentatīvo Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes izmeklējamo ražojumu pārdošanas apjomu izmeklēšanas periodā. Ievērojot pamatregulas 17. panta 2. punktu, par izlases veidošanu notika apspriešanās ar visiem zināmajiem attiecīgajiem importētājiem. Šajā jautājumā Komisija piezīmes nesaņēma.

(15) Importētājs (*Airoldi Metalli S.p.A.*) apgalvoja, ka izmeklēšanā nepiedalās lielie importētāji, sevišķi no Vācijas, kas nozīmējot, ka Komisijas veiktā tirgus analīze – gan par kaitējumu, gan par dempingu – neatspoguļo ražošanas nozares reālo ekonomisko stāvokli.

(16) Ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēto paziņojumu par procedūras sākšanu visi importētāji tika informēti par izmeklēšanas sākšanu un tiem tika dota iespēja sadarboties un tikt iekļautiem izlasē. Lai gan importētāju sadarbības līmenis bija zems, bija sadarbība no Vācijas puses, ieskaitot vienu izlasē iekļauto importētāju.

(17) Pamatojoties uz lietas materiālos pieejamo informāciju par atlasi, Komisija tādējādi uzskatīja, ka izlase ir reprezentatīva.

1.5.3. *Ķīnas ražotāju eksportētāju atlase*

(18) Komisija, lai lemtu, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidotu izlasi, Komisija aicināja visus Ķīnas ražotājus eksportētājus sniegt informāciju, kas norādīta paziņojumā par procedūras sākšanu. Komisija turklāt lūdza Ķīnas Tautas Republikas pārstāvniecību Eiropas Savienībā apzināt citus ražotājus eksportētājus, ja tādi ir, kuri varētu būt ieinteresēti piedalīties izmeklēšanā, un/vai ar tiem sazināties.

(19) Nospraustajā termiņā prasīto informāciju sniedza trīsdesmit septiņi ražotāji eksportētāji Ķīnā un piekrita iekļaušanai izlasē. Divi no minētajiem ražotājiem eksportētājiem sniedza prasīto informāciju pēc nospraustā termiņa. To atbildes tika ņemtas vērā, bet vēlāk netika iekļautas izlasē, jo eksporta apjoma ziņā tie nebija vieni no lielākajiem ražotājiem eksportētājiem. Saskaņā ar pamatregulas 17. panta 1. punktu Komisija, pamatojoties uz vislielāko reprezentatīvo eksporta apjomu uz Savienību, ko atvēlētajā laikā bija iespējams pienācīgi izmeklēt, izveidoja izlasi no trim tādu ražotāju eksportētāju grupām, kuri sadarbojās un kuri pārstāvēja 28,1 % no kopējā eksporta apjoma.

(20) Saskaņā ar pamatregulas 17. panta 2. punktu Komisija par izlases veidošanu apspriedās ar visiem zināmajiem alumīnija štancējumu ražotājiem eksportētājiem un Ķīnas iestādēm. Komisija par sākotnējo izlases veidošanu nesaņēma nekādas piezīmes.

1.6. **Atsevišķa pārbaude**

(21) Divdesmit divi Ķīnas ražotāji eksportētāji darīja zināmu savu nodomu pieprasīt atsevišķu pārbaudi saskaņā ar pamatregulas 17. panta 3. punktu. Tomēr tikai divi ražotāji eksportētāji nospraustajā termiņā iesniedza atbildes uz anketas jautājumiem. Šajā posmā laika trūkuma dēļ Komisija minētos pieprasījumus nav paguvusi izskatīt. Tāpēc Komisija lēmumu par to, vai piešķirt atsevišķu pārbaudi, pieņems izmeklēšanas galīgajā posmā.

1.7. **Atbildes uz anketas jautājumiem**

(22) Komisija lūdza turpmākajām ieinteresētajām personām sniegt atbildes uz anketas jautājumiem ([4]).

***Savienības ražotāji***

— *Constellium Decin s.r.o., Decin*, Čehija

— *Hydro Extrusion Hungary k.f.t, Székesfehérvár*, Ungārija

— *Impol d.o.o., Slovenska Bistrica*, Slovēnija

— *ST Extruded Products GmbH, Vogt*, Vācija

***Eiropas ražotāju apvienība***

— *European Aluminium*, Brisele, Beļģija

***Nesaistītie importētāji***

— Airoldi Metalli S.p.A.

— mejo Metall Josten GmbH & Co.

***Ražotāji eksportētāji***

— *Liaoning Zhongwang* grupa, kurā bija divi ražotāji eksportētāji: i) *Liaoning Zhongwang Group Co., Ltd.* un ii) *Yingkou Zhongwang Aluminium Business Co., Ltd,*

— *Haomei* grupa, kurā bija divi ražotāji eksportētāji: i) *Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.* un ii) *Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd*, kā arī

— *Press Metal* grupa, kurā bija divi ražotāji eksportētāji: i) *Press Metal International Ltd.*; un ii) *Press Metal International Technology Ltd*.

(23) Komisija saņēma atbildes uz anketas jautājumiem no četriem izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem, Savienības ražotāju apvienības, abiem izlasē iekļautajiem importētājiem, viena lietotāja (*Alstom Holdings*) un divām ražotāju eksportētāju grupām: *Haomei* grupas un *Press Metal* grupas.

(24) *Liaoning Zhongwang* grupa uz anketas jautājumiem neatbildēja. Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, Komisija 2020. gada 1. aprīlī informēja *Liaoning Zhongwang* grupu par savu nodomu tai piemērot pamatregulas 18. panta noteikumu. Minētajā vēstulē Komisija aicināja *Liaoning Zhongwang* grupu ne vēlāk kā līdz 2020. gada 13. aprīlim iesniegt piezīmes par 18. panta piemērošanu. *Liaoning Zhongwang* grupa piezīmes nesniedza. Izlase tika samazināta līdz divām ražotāju eksportētāju grupām, kas pārstāv 20,9 % no kopējā eksporta apjoma.

1.8. **Pārbaudes apmeklējumi**

(25) Ņemot vērā Covid-19 uzliesmojumu un dažādu dalībvalstu, kā arī trešo valstu uzliktos pārvietošanās ierobežojumus, Komisija pagaidu posmā nevarēja veikt pārbaudes apmeklējumus saskaņā ar pamatregulas 16. pantu.

(26) Komisija attālināti veica salīdzinošu pārbaudi visai informācijai, ko tā uzskatīja par nepieciešamu provizorisku konstatējumu izdarīšanai. Komisija veica šādu uzņēmumu / personu attālinātas salīdzinošās pārbaudes ("ASP").

([4]) Attiecīgās anketas, ieskaitot lietotāju anketu, procedūras sākšanas dienā tiešsaistē bija pieejamas: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2449

Eiropas ražotāju apvienība

— *European Aluminium*, Brisele, Beļģija

Savienības ražotāji

— *Constellium Decin s.r.o., Decin*, Čehija

— *Hydro Extrusion Hungary k.f.t, Székesfehérvár*, Ungārija

— *Impol d.o.o., Slovenska Bistrica*, Slovēnija

— *ST Extruded Products GmbH, Vogt*, Vācija

Ķīnas ražotāji eksportētāji

— *Haomei* grupa un

— *Press Metal* grupa

### 1.9. **Pieprasījums apturēt izmeklēšanu**

(27) *Airoldi* pieprasīja Covid-19 uzliesmojuma dēļ apturēt izmeklēšanu, līdz situācija būs uzlabojusies, jo pārvietošanās ierobežojumi negatīvi ietekmē tā aizstāvības tiesības (tāpēc ka, piemēram, tas nevar piekļūt savai dokumentācijai vai rīkot uzklausīšanu ar Komisiju).

(28) Šo pieprasījumu nevarēja pieņemt. Proti, pamatregulā nav juridiska pamata, kas Komisijai ļautu apturēt izmeklēšanu. Faktiski Komisijai ir saistoši termiņi izmeklēšanas pabeigšanai. Līdz ar to Komisijai nav rīcības brīvības pieņemt šādu lēmumu. Atzīdama nopietnās grūtības, ar kādām saskaras konkrētie uzņēmumi, kuri sadarbojās, Komisija nāca klajā ar Paziņojumu par Covid-19 uzliesmojuma ietekmi, kurā iespēju robežās paredzēta lielāka elastība attiecībā uz termiņu pagarināšanu, ņemot vērā juridiskos ierobežojumus un vajadzību ievērot spēkā esošos termiņus. Turklāt, kā norādīts iepriekšējā punktā, Komisija attālināti pārbaudīja personu sniegto informāciju vai rīkoja videokonferences, lai pieņemamā veidā uzklausītu ieinteresētās personas. Visi minētie pasākumi nodrošināja, ka personas, arī *Airoldi*, varēja pilnībā īstenot savas aizstāvības tiesības un piedalīties izmeklēšanā.

### 1.10. **Izmeklēšanas periods un attiecīgais periods**

(29) Izmeklēšana par dempingu un kaitējumu aptvēra laikposmu no 2019. gada 1. janvāra līdz 2019. gada 31. decembrim ("izmeklēšanas periods" jeb "IP"). Kaitējuma novērtēšanai būtisko tendenču pārbaude aptvēra laikposmu no 2016. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

### 1.11. **Normālās vērtības noteikšanas procedūra saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu**

(30) Ņemot vērā izmeklēšanas sākumā pieejamos pietiekamos pierādījumus par to, ka Ķīnā pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, Komisija, ievērojot pamatregulas 2. panta 6.a punktu, atzina par pareizu sākt izmeklēšanu.

(31) Tādēļ, lai savāktu pamatregulas 2. panta 6.a punkta iespējamai piemērošanai nepieciešamos datus, Komisija paziņojumā par procedūras sākšanu aicināja visus Ķīnas ražotājus eksportētājus sniegt paziņojuma par procedūras sākšanu III pielikumā prasīto informāciju par alumīnija štancējumu ražošanā izmantotajiem izejresursiem. Trīsdesmit trīs Ķīnas ražotāji eksportētāji iesniedza attiecīgo informāciju.

(32) Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskatīja par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz apgalvotajiem nozīmīgiem kropļojumiem pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, Komisija nosūtīja anketu arī Ķīnas Tautas Republikas valdībai ("ĶV"). Taču ĶV nesniedza atbildes uz minētās anketas jautājumiem. Tad Komisija informēja ĶV, ka tā izmantos pamatregulas 18. panta nozīmē pieejamos faktus, lai noteiktu, vai ĶTR pastāv nozīmīgi kropļojumi.

(33) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija aicināja arī visas ieinteresētās personas 37 dienu laikā no dienas, kad paziņojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato, attiecībā uz pamatregulas 2. panta 6.a punkta piemērošanas atbilstību. Divi ražotāji eksportētāji sniedza piezīmes par to, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi. Minētās piezīmes ir sīkāk analizētas 74.–89. apsvērumā.

(34) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija arī precizēja, ka, ņemot vērā pieejamos pierādījumus, tai, iespējams, būs jāizvēlas atbilstoša reprezentatīvā valsts saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, lai noteiktu normālo vērtību, pamatojoties uz neizkropļotām cenām vai atsauces vērtībām.

(35) Komisija 2020. gada 16. martā publicēja pirmo paziņojumu par lietas materiāliem attiecībā uz normālās vērtības noteikšanas avotiem ("16. marta paziņojums"), kurā lūdza ieinteresēto personu viedokli par attiecīgiem avotiem, ko Komisija saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta e) apakšpunkta otro daļu varētu izmantot normālās vērtības noteikšanai. Minētajā paziņojumā Komisija norādīja visu to ražošanas faktoru sarakstu kā, piemēram, materiāli, enerģija un darbaspēks, kurus attiecīgā ražojuma ražošanai izmanto ražotāji eksportētāji. Turklāt tajā posmā, pamatojoties uz kritērijiem, pēc kuriem izvēlas neizkropļotas cenas vai atsauces vērtības, Komisija apzināja šādas iespējamās reprezentatīvās valstis: Brazīliju, Ekvadoru, Irānas Islāma Republiku, Kazahstānu, Kolumbiju, Krievijas Federāciju, Malaiziju, Maurīciju, Meksiku, Melnkalni, Serbiju, Šrilanku, Taizemi un Turciju.

(36) Komisija deva iespēju visām ieinteresētajām personām izteikt piezīmes. Komisija saņēma piezīmes no diviem Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, no sūdzības iesniedzēja un importētāja. ĶV piezīmes nesniedza.

(37) Piezīmes, kas saņemtas par 2020. gada 16. marta paziņojumu, Komisija aplūkoja 2020. gada 25. jūnija otrajā paziņojumā attiecībā uz normālās vērtības noteikšanas avotiem ("2020. gada 25. jūnija paziņojums"). Komisija izveidoja arī provizorisku ražošanas faktoru sarakstu un secināja, ka šajā posmā visatbilstošākā reprezentatīvā valsts pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta pirmā ievilkuma nozīmē ir Turcija. Komisija aicināja ieinteresētās personas izteikt piezīmes un saņēma piezīmes no sūdzības iesniedzēja, ražotāju eksportētāju grupas un importētāja. Minētās piezīmes ir sīkāk analizētas 169.–173. apsvērumā.

## 2. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS

### 2.1. **Attiecīgais ražojums**

(38) Izmeklējamais ražojums ir stieņi, profili (arī dobie), caurules, caurulītes; nesalikti; arī sagatavoti izmantošanai konstrukcijās (piemēram, piegriezti noteiktā garumā, urbti, liekti, ieroboti, vītņoti); izgatavoti no alumīnija, no leģētā vai neleģētā, ar alumīnija saturu ne vairāk kā 99,3 %.

(39) Ķīnas izcelsmes izmeklējamo ražojumu pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 un ex 7610 90 90 (*Taric* kodiem 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10) ("attiecīgais ražojums"). KN un *Taric* kodi ir norādīti vienīgi informācijai un nav saistoši ražojuma klasifikācijai.

(40) Attiecīgais ražojums parasti tiek dēvēts par "alumīnija štancējumiem", pamatojoties uz izplatītāko tā ražošanas procesu, pat ja to var izgatavot arī citos ražošanas procesos, piemēram, velmēšanā, kalšanā vai liešanā.

(41) Šī izmeklēšana neattiecas uz šādiem ražojumiem:

1) savienotiem (piemēram, ar metināšanu vai savienotājelementiem) ražojumu komponentiem;

2) metinātām caurulēm un caurulītēm;

3) ražojumiem iepakotā komplektā ar pabeigtu ražojumu salikšanai vajadzīgajām daļām, kas nav tālāk jāapdarina vai jāsaliek ("pabeigtu preču komplektiem").

(42) Attiecīgajam ražojumam ir plašs pielietojums. Galvenie tiešie pielietojumi cita starpā ir šādi:

1) būves un būvkonstrukcijas: logi, durvis, margas, iekārtās ārējās sienas augstceltnēm, automaģistrāles un tiltu konstrukcijas, rāmju daļas, citas konstrukcijas;

2) transports: autobūves nozare (automobiļi, autobusi, kravas transportlīdzekļi, piekabes/furgoni/konteineri), smagā un vieglā dzelzceļa vagoni un citi kravu pārvadājumu transportlīdzekļi, izklaides transportlīdzekļi, gaisa kuģi, aviācija, jūras transports;

3) inženiertehniskie ražojumi: patēriņa preces un komerciāli ražojumi, piemēram, gaisa kondicionētāji, sadzīves tehnika, mēbeles, apgaismojums, sporta aprīkojums, ūdens motocikli; elektroģeneratori, radiatori, koaksiālie kabeļi, kopnes; iekārtas un aprīkojums, pārtikas vitrīnas, saldētavas, medicīnas aprīkojums, vitrīnu struktūras, laboratorijas aprīkojums un aparatūra.

2.2. **Līdzīgais ražojums**

(43) Izmeklēšana liecina, ka visiem turpmāk minētajiem ražojumiem ir vienas un tās pašas fizikālās un tehniskās pamatīpašības, kā arī vieni un tie paši pamatlietojumi:

1) attiecīgajam ražojumam;

2) ražojumam, ko ražo un pārdod attiecīgās valsts iekšzemes tirgū; kā arī

3) ražojumam, ko Savienības ražošanas nozare ražo un pārdod Savienībā.

(44) Tāpēc Komisija šajā posmā izlēma, ka minētie ražojumi ir līdzīgi ražojumi pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

(45) Izmeklējamā ražojuma Savienības tirgus sastāv no stieņiem, caurulēm un viengabala un dobiem profiliem, kas ražoti no dažādiem alumīnija sakausējumiem. Minētajiem ražojumiem ir dažādi izmēri, un daži ražojumi ir apdarināti pēc vairākām metodēm, kā stiepšana, griezšana, liekšana utt. Visus minētos ražojumus pārdod dažādās lietotāju nozarēs. Lielākās lietotāju nozares ir būves un būvkonstrukcijas (ap 50 %), transports (ap 30 %), inženiertehniskās nozares (ap 12 %) un patēriņa preces (ap 8 %). Ražojumus pārdod vai nu tieši galalietotāju nozarēm, vai ar izplatītāju starpniecību.

(46) Importu no attiecīgās valsts veido arī tie paši ražojuma pamatveidi, un tika importēts līdzīgs alumīnija sakausējumu, izmēru un apdares veidu klāsts. Importēto ražojuma veidu un izlasē iekļauto Savienības ražotāju pārdoto ražojuma veidu cenas salīdzinājums parādīja, ka vairāk nekā 95 % no importētā ražojuma veidiem tieši sakrita ar Savienības ražošanas nozares pārdotajiem ražojuma veidiem. Tādējādi ir skaidrs, ka importētais pārdošanas apjoms spēcīgi konkurēja ar Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjomu.

(47) Liela daļa no importētā ražojuma pārdošanas un Savienības ražošanas nozares pārdošanas notika pēc konkrētām klientu specifikācijām. Lai gan var uzskatīt, ka minētie ražojumi ir ražoti pēc pasūtījuma, tiem tomēr ir vienas un tās pašas fizikālās, tehniskās un ķīmiskās pamatīpašības, un pašreizējā izmeklēšanā tie būtu jāuzskata par vienu ražojumu.

2.3. **Apgalvojumi par ražojuma tvērumu**

2.3.1. *Apgalvojumi, ka ražojuma tvēruma definīcija nav pietiekami skaidra*

(48) Konkrētas ieinteresētās personas apgalvoja, ka izmeklējamais ražojums nebija skaidri definēts paziņojumā par procedūras sākšanu. Tika izvirzīti šādi apgalvojumi:

1) izmeklējamā ražojuma definīcija nebija jābalsta uz ražošanas metodēm;

2) ražojuma definīcijas apgalvotā paplašināšana ar frāzi "izgatavoti no alumīnija" nebija atbilstīga;

3) tika apstrīdēta frāze – KN kodi "norādīti vienīgi informācijai".

(49) Izmeklējamais ražojums tika definēts, pamatojoties uz fizikālajām, tehniskajām un ķīmiskajām īpašībām. Definīcijā skaidri teikts, ka izmeklēšanas tvērums attiecas uz visiem stieņiem, profiliem, caurulēm un caurulītēm ar alumīnija saturu ne vairāk kā 99,3 %.

(50) Komisija apstiprināja, ka pretēji konkrētu ieinteresēto personu izpratnei, izmeklējamā ražojuma definīcija nebija balstīta uz ražošanas metodēm. Lai gan ekstrūzija tik tiešām ir visizplatītākā ražošanas metode, tiek aptverti tie ražojumi, kuri neatkarīgi no ražošanas metodes atbilst ražojuma definīcijas fizikālajām, tehniskajām un ķīmiskajām īpašībām.

(51) Apgalvojums par ražojuma definīcijas paplašināšanu ar frāzi "izgatavoti no alumīnija" skaidrojams ar to, ka nav lasīta visa ražojuma definīcija. Proti, attiecīgo frāzi lasa: "izgatavoti no alumīnija, no leģētā vai neleģētā". Vienkārši tiek precizēts nosacījums "ar alumīnija saturu ne vairāk kā 99,3 %", kas nosaka, ka tiek aptverti ražojumi gan no neleģētā alumīnija, gan no alumīnija sakausējumiem, ja tie ir ar alumīnija saturu ne vairāk kā 99,3 %.

(52) Attiecībā uz faktu, ka paziņojumā par procedūras sākšanu KN kodi ir norādīti "vienīgi informācijai", ieinteresētā persona apgalvoja, ka tad, ja tik neprecīza definīcija tiktu iekļauta tādas regulas pagaidu vai galīgajā versijā, ar ko tiek noteikti maksājumi, tiktu pārkāpti ES tiesību aktu vispārīgie principi. Šī persona uzskatīja, ka KN kodu interpretācija nav saistoša un ka šāda vispārīga atsauce apdraudētu juridisko noteiktību attiecībā uz ražojuma tvērumu. Šajā sakarā Komisija norādīja, ka paziņojumā par procedūras sākšanu atsauce "vienīgi informācijai" tika iekļauta, lai nodrošinātu, ka izmeklējamais ražojums tiek definēts saskaņā ar paziņojumā par procedūras sākšanu, nevis KN kodos ietverto ražojuma definīciju. Ievērojot pamatregulas 14. panta 6. punktu, pašreizējās izmeklēšanas sākumā Komisija izveidoja vairākus *Taric* kodus, ja norādītajiem KN kodiem bija plašāks tvērums nekā attiecīgajam ražojumam. Ar šiem *Taric* kodiem, kas sniegti 39. apsvērumā, šīs pagaidu regulas rezolutīvajā daļā tiek identificēts attiecīgais ražojums.

2.3.2. *Pieprasījumi par ražojumu izslēgšanu*

(53) Importētājs *Airoldi* apgalvoja, ka alumīnija štancējumi, kas izgatavoti no cietajiem sakausējumiem, galvenokārt nestandarta cietajiem sakausējumiem, no ražojuma tvēruma būtu jāizslēdz, jo ES ražošana nespēja apmierināt faktisko ES pieprasījumu pēc šādiem ražojumiem.

(54) Šajā sakarā izmeklēšana parādīja, ka no cietajiem sakausējumiem izgatavotajiem alumīnija štancējumiem ir tādas pašas fizikālās, tehniskās un ķīmiskās īpašības kā citiem ražojumiem, uz kuriem attiecas attiecīgā ražojuma definīcija. *Airoldi* nesniedza pierādījumus par šā ražojuma veida piegāžu nepietiekamību. Patiesībā Komisija konstatēja, ka Savienības ražošanas nozare, ieskaitot divus no izlasē iekļautajiem ražotājiem, attiecīgajā periodā veica ievērojamus ieguldījumus cieto sakausējumu štancēs un tādēļ spēj piegādāt plašu alumīnija štancējumu klāstu, ieskaitot cietos sakausējumus.

(55) Ražotājs eksportētājs *Fuyao Glass* apgalvoja, ka izmeklēšana būtu jāveic galvenokārt par tādiem alumīnija štancējumiem, kurus izmanto būvēs un būvkonstrukcijās vai "izmantošanai konstrukcijās", un no izmeklēšanas būtu jāizslēdz *Fuyao Glass* ražotie un eksportētie ražojumi, kā piederumi automobiļiem.

(56) *Fuyao Glass* apgalvoja arī, ka tā alumīnija štancējumi dekoratīvam lietojumam automobiļos no izmeklēšanas tvēruma būtu jāizslēdz, ņemot vērā, ka ļoti atšķirīga tiešā pielietojuma ražojumiem ir atšķirīgas fizikālās, tehniskās un ķīmiskās īpašības, ražošanas process, kvalitāte, izplatīšanas kanāli, patērētāju uztvere, tie nav aizstājami un tiem ir atšķirīgas ražošanas izmaksas un cenas noteikšana.

(57) Lai apgalvojumu pamatotu, *Fuyao Glass* norādīja uz vairākām tehniskām atšķirībām starp ražojumiem, kurus tas ražo un eksportē, un ražojumiem, kurus izmanto būvēs un būvkonstrukcijās, piemēram, uz izmantotajiem alumīnija sakausējuma veidiem, konkrētiem specifiskiem ražošanas posmiem, identifikācijas kodiem, novecošanu, vizuālo pārbaudi un iepakojumu. Turklāt *Fuyao Glass* apgalvoja, ka homogenitāte vai līdzība ir apsvērums, kas būtu ņemams vērā ražojuma definīcijā.

(58) Šajā sakarā Komisija norādīja, ka *Fuyao Glass* nepaskaidroja, kāpēc izmeklēšanā būtu jāaplūko tikai tādi alumīnija štancējumi, ko izmanto būvēs un būvkonstrukcijās vai kas paredzēti "izmantošanai konstrukcijās", bet ne citās nozarēs izmantoti alumīnija štancējumi. Alumīnija štancējumus izmanto daudzās nozarēs, ieskaitot autobūves nozari, un tiem visiem ir vienas un tās pašas fizikālās, tehniskās un ķīmiskās īpašības. Lai gan dažādie alumīnija štancējumi formas un īpašību ziņā patiešām atšķiras, ir svarīgi norādīt, ka minētajiem izstrādājumiem ir vienas un tās pašas fizikālās, tehniskās un ķīmiskās īpašības tādā ziņā, ka tie ir izgatavoti no alumīnija un tos izmanto par izejmateriālu (t. i., starpproduktiem) lejupējo ražojumu ražošanā. Tādējādi daudzējādie veidi patiešām pieder pie attiecīgā ražojuma, kā tas aprakstīts ražojuma definīcijā.

(59) Konkrēti ražotāji eksportētāji (*Jilin Qixing* un *Shandong Nollvetec Lightweight Equipment*), lietotājs *Alstom* un tā apvienība *UNIFE* apgalvoja, ka no izmeklēšanas būtu jāizslēdz dzelzceļa transporta nozarei paredzēti alumīnija štancējumi. Šeit galvenie apsvērumi bija tādi, ka salīdzinājumā ar Savienības ražošanas nozari šīs nozares patērētāju joma ir neliela, lietotāji tiktu nesamērīgi ietekmēti un imports no Ķīnas ir pielāgots risinājums. Tika apgalvots arī, ka štancējumiem šajā nozarē piemēro atšķirīgus standartus un tehniskos parametrus, kas tos atšķir no citām nozarēm.

(60) Savienības ražošanas nozare apstrīdēja izslēgšanas pieprasījumu, pamatojoties uz to, ka Savienības ražošanas nozarei ir jauda, lai saražotu ražojumus dzelzceļa transporta nozarei. Turklāt Savienības ražošanas nozare norādīja, ka izmeklējamā ražojuma definīcija ir plaša un ietver šīs nozares fizikālās, ķīmiskās un tehniskās īpašības.

(61) Komisija šo izslēgšanas pieprasījumu noraidīja, tāpēc ka netika iesniegti pārliecinoši pierādījumi, kas parādītu, ka dzelzceļa transporta nozarei paredzētajiem alumīnija štancējumiem ir atšķirīgas fizikālās, tehniskās un ķīmiskās pamatīpašības. Patiesībā visām lietotāju nozarēm un daudziem individuālajiem lietotājiem ir īpaši standarti un tehniskās prasības, un tas nozīmē, ka dzelzceļa transporta nozare ir tikai vēl viena lietotāju nozare, nevis nozare, kuru būtu pamatoti izslēgt no pasākumiem. Tāpat nevarēja pieņemt citus pieprasījumus, kas bija pamatoti ar īpašiem tehniskiem standartiem, kuriem atbilst importētie ražojumi, vai konkrētiem galalietojumiem, tāpēc ka atbilstība konkrētam standartam pati par sevi nav iemesls izslēgšanai no ražojuma definīcijas, ja ražojums atbilst relevantajai definīcijai. Darījumdarbībā ar alumīnija štancējumiem, kur aizvien lielāka uzmanība tiek pievērsta ražojumiem pēc pasūtījuma, noteikti būs specifiskas prasības un standarti; tomēr tas nenozīmē, ka tiem ir atšķirīgas fizikālās, tehniskās un ķīmiskās pamatīpašības.

(62) Bez tam vairāki Savienības ražotāji var apgādāt šo nozari, izpildot lielāko daļu no tās prasībām. Par to varēja pārliecināties, piemēram, attiecībā uz lieliem alumīnija štancējumiem dzelzceļa vagoniem, kad dzelzceļa transporta nozare apliecināja, ka trīs ražotāji Ķīnā un viens ražotājs Savienībā var apmierināt tās piegādes vajadzības.

(63) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija secina, ka dzelzceļa nozari (vai tās daļu) no izmeklēšanas ražojuma tvēruma izslēgt nav pamata.

(64) Vairākas citas ieinteresētās personas sniedza piezīmes par to ražotajiem vai importētajiem ražojumiem, lūdzot paskaidrot, vai tie ir iekļauti ražojuma tvērumā. Lai gan Savienības ražošanas nozare ir sniegusi piezīmes par šādiem pieprasījumiem paziņojumā, kas pievienots lietas materiāliem, kuri pieejami ieinteresētajām personām, Komisija norāda, ka šādi lēmumi importēšanas brīdī tomēr ir valsts muitas dienestu kompetencē. Šim jautājumam, proti, iespējamam alternatīvam attiecīgā ražojuma aprakstam, tiks pievērsta īpaša uzmanība.

## 3. **DEMPINGS**

### 3.1. **Pamatregulas 18. panta piemērošana**

(65) Kā norādīts 24. apsvērumā iepriekš tekstā, *Liaoning Zhongwang* grupa izmeklēšanā nesadarbojās. Tā nesniedza arī nekādas piezīmes par vēstuli, kurā tā tika informēta, ka Komisija plāno piemērot pamatregulas 18. pantu.

(66) Kā norādīts 32. apsvērumā iepriekš tekstā, izmeklēšana tika sākta, pamatojoties uz pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu. Izmeklēšanas sākumā Komisija nosūtīja ĶV divas anketas par kropļojumu pastāvēšanu ([5]). Tomēr ĶV neatbildēja. Komisija 2020. gada 25. marta verbālnotā informēja ĶV, ka Komisija plāno šajā sakarā piemērot pamatregulas 18. pantu, un aicināja ĶV sniegt piezīmes par 18. panta piemērošanu. ĶV nesniedza piezīmes.

### 3.2. **Normālā vērtība**

(67) Pamatregulas 2. panta 1. punktā noteikts: "Normālo vērtību parasti nosaka, pamatojoties uz cenām, kādas eksportētājvalstī ir maksājuši vai maksās neatkarīgie klienti."

(68) Tomēr pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktā noteikts, ka gadījumos, ja ir konstatēts, ka nav atbilstoši izmantot iekšzemes cenas un izmaksas eksportētājvalstī, ņemot vērā, ka minētajā valstī pastāv nozīmīgi kropļojumi b) apakšpunkta nozīmē, normālo vērtību nosaka, pamatojoties tikai un vienīgi uz ražošanas un pārdošanas izmaksām, kas atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsauces vērtības, un tā ietver neizkropļotas un samērīgas administratīvās, pārdošanas un vispārējās izmaksas un peļņu.

([5]) "Ķīnas Tautas Republikas valdībai adresēta anketa par nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanu Regulas (ES) 2016/1036 2. panta 6.a punkta nozīmē" un "Ķīnas Tautas Republikas valdībai adresēta anketa par izkropļojumiem izejvielu tirgū Regulas (ES) 2016/1036 7. panta 2.a punkta nozīmē".

(69) Kā sīkāk paskaidrots turpmāk, Komisija šajā izmeklēšanā secināja, ka, pamatojoties uz pieejamiem pierādījumiem un ņemot vērā ĶV nesadarbošanos, ir atbilstīgi piemērot pamatregulas 2. panta 6.a punktu.

3.2.1. *Nozīmīgu kropļojumu pastāvēšana*

3.2.1.1. Ievads

(70) Pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktā ir noteikts: "nozīmīgi kropļojumi ir kropļojumi, kas rodas, ja paziņotās cenas vai izmaksas, arī izejvielu un enerģijas izmaksas, nav noteiktas brīvā tirgus spēku ietekmē, jo tās ietekmē būtiska valdības iejaukšanās. Novērtējot to, vai pastāv nozīmīgi kropļojumi, ņem vērā, *inter alia*, iespējamo ietekmi, kas var būt vienam vai vairākiem no turpmāk minētajiem faktoriem:

— attiecīgajā tirgū lielā mērā darbojas uzņēmumi, kuri pieder eksportētājvalsts iestādēm vai kuru darbību tās kontrolē, stratēģiski uzrauga vai sniedz tiem norādes,

— valsts ir pārstāvēta uzņēmumos un tādējādi var iejaukties jautājumos par cenām vai izmaksām,

— diskriminējoša valsts politika vai pasākumi, kuros priekšroka tiek dota iekšzemes piegādātājiem vai kuri kaut kā citādi ietekmē brīvā tirgus spēkus,

— bankrota tiesību, uzņēmējdarbības tiesību vai īpašuma tiesību trūkums, diskriminējoša piemērošana vai neatbilstīga izpilde,

— izkropļotas algu izmaksas,

— piekļuve finansējumam, ko piešķir iestādes, kuras īsteno valsts politikas mērķus vai kuru darbība citādi ir atkarīga no valsts."

(71) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktu novērtējot, vai pastāv nozīmīgi kropļojumi 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta nozīmē, ņem vērā arī iepriekšējā punktā sniegto faktoru neizsmeļošu sarakstu. Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktu novērtējot, vai pastāv nozīmīgi kropļojumi, ņem vērā viena vai vairāku minēto faktoru potenciālo ietekmi uz attiecīgā ražojuma cenām un izmaksām eksportētājvalstī. Faktiski, tā kā šis saraksts nav kumulatīvs, tad nozīmīgu kropļojumu konstatācijai nav jāņem vērā visi faktori. Turklāt, lai pierādītu, ka pastāv viens vai vairāki no sarakstā iekļautajiem faktoriem, var izmantot vienus un tos pašus faktiskos apstākļus. Tomēr ikviens secinājums par nozīmīgiem kropļojumiem 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta nozīmē ir jāizdara, pamatojoties uz visiem pieejamajiem pierādījumiem. Kopumā novērtējot, vai pastāv nozīmīgi kropļojumi, var ņemt vērā arī vispārējo kontekstu un situāciju eksportētājvalstī, īpaši tad, ja eksportētājvalsts ekonomikas un pārvaldes struktūras pamatelementi paredz, ka valdībai ievērojamas pilnvaras iejaukties ekonomikā tādā veidā, ka cenas un izmaksas netiek noteiktas brīvā tirgus spēku veidošanās ietekmē.

(72) Pamatregulas 2. panta 6.a punkta c) apakšpunktā ir noteikts: "*[j]a Komisijai ir pamatotas norādes par to, ka konkrētā valstī vai minētās valsts konkrētā nozarē, iespējams, pastāv nozīmīgi kropļojumi, kas minēti b) apakšpunktā, un attiecīgā gadījumā – šīs regulas efektīvas piemērošanas nolūkā Komisija izstrādā, publisko un regulāri atjaunina ziņojumu par b) apakšpunktā minētajiem tirgus apstākļiem minētajā valstī vai nozarē.*"

(73) Saskaņā ar šo noteikumu Komisija sagatavoja valsts ziņojumu par Ķīnu (turpmāk "Ziņojums") ([6]), kurā parādīts, ka daudzos ekonomikas līmeņos notiek būtiska valdības iejaukšanās, ieskaitot konkrētus daudzu būtisku ražošanas faktoru kropļojumus (piemēram, saistītus ar zemi, enerģiju, kapitālu, izejvielām un darbaspēku), kā arī konkrētās nozarēs (piemēram, tērauda un ķīmisko vielu nozarē). Izmeklēšanas sākumposmā ziņojums tika iekļauts izmeklēšanas materiālos. Sūdzībā bija ietverti arī daži relevanti pierādījumi, kuri papildināja Ziņojumu. Sākot izmeklēšanu, ieinteresētās personas tika aicinātas atspēkot šīs izmeklēšanas materiālos ietvertos pierādījumus, sniegt piezīmes par tiem vai papildināt tos.

([6]) Sk. Komisijas dienestu darba dokumentu *Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations, 20 December 2017, SWD(2017) 483 final/2* (turpmāk "Ziņojums").

(74) Sūdzībā bija informācija par papildu pētījumiem un ziņojumiem, kuros analizēts alumīnija nozares stāvoklis Ķīnā. Pirmais avots – Eiropas Savienības Tirdzniecības palātas ziņojums par jaudas pārpalikumu Ķīnā ("ES Tirdzniecības palātas ziņojums") – tika izmantots, lai parādītu, ka Ķīnā pastāv liekā ražošanas jauda. Otrs avots bija sūdzības iesniedzēja norādītais ESAO dokuments *Measuring distortions in international markets – The aluminium value chain* ("ESAO pētījums") ([7]), kurā rūpīgi analizēts jautājums par alumīnija nozares uzņēmumiem piešķirtajām finanšu subsīdijām, kā arī fakts, ka eksporta nodokļi par primāro alumīniju un nepilnīgas PVN atlaides par konkrētu alumīnija ražojumu eksportu bremzē primārā alumīnija eksportu un stimulē alumīnija pusfabrikātu un izstrādājumu, ieskaitot alumīnija štancējumu, ražošanu un eksportu. Noslēgumā sūdzības iesniedzējs uzsvēra, ka nesenajā antidempinga maksājumu termiņbeigu pārskatīšanā attiecībā uz Ķīnas izcelsmes alumīnija folijas ruļļiem ([8]) Komisija bija apstiprinājusi nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanu, un šim konstatējumam bija sistēmisks raksturs, un tas neaprobežojās tikai ar attiecīgo ražojumu minētajā konkrētajā izmeklēšanā, tāpēc nav iemesla atkāpties no šīs metodikas.

(75) Kā norādīts 66. apsvērumā, izmeklēšanas sākumposmā ĶV nesniedza ne piezīmes, ne pierādījumus, kas atbalstītu vai atspēkotu pierādījumus, kuri iekļauti lietas materiālos, ieskaitot Ziņojumu un sūdzības iesniedzēja sniegtos papildu pierādījumus, par nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanu un/vai par to, vai konkrētajā lietā ir pareizi piemērot pamatregulas 2. panta 6.a punktu.

(76) Piezīmes šajā sakarā tika iesniegtas procedūras sākumposmā divu ražotāju eksportētāju vārdā: *GuangDong HaoMei New Materials Co., Ltd* un *GuangDong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd* (*Haomei* un *King Metal*). Minētās ieinteresētās personas vispirms apgalvoja, ka to saņemtās subsīdijas bija minimālas un piešķirtas tehnoloģiju un IT jauninājumiem. Ražotāji eksportētāji turklāt apgalvoja, ka to saņemtais atbalsts esot salīdzināms ar atbalstu, ko Eiropas Savienībā piešķir augsto tehnoloģiju uzņēmumiem, lai sasniegtu tādus sabiedrības interesēm svarīgus mērķus kā tehnoloģiju pārveides un digitalizācijas atjaunināšana, un norādīja vairākus Eiropas tiesību aktus attiecībā uz finansiālu atbalstu uzņēmumiem.

(77) Komisija atgādina, ka ar mērķi konstatēt nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanu saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktu, tiek analizēta iespējamā ietekme, kas var būt vienam vai vairākiem no minētajā punktā norādītajiem faktoriem uz cenām un izmaksām eksportētājvalstī. Šajā kontekstā netiek ņemta vērā izmaksu struktūra un cenas veidošanas mehānisms citos tirgos, kā arī jautājumi, kas saistīti ar tādu finansiālo palīdzību kā Eiropas Savienībā piešķirto palīdzību. Turklāt Komisija atgādina, ka nozīmīgi kropļojumi Ķīnā tika novērtēti valsts līmenī. Tādējādi, pat tad, ja ražotāji eksportētāji, kuri sniedza piezīmes, faktiski nesaņem ievērojamu valsts finansējumu, abi uzņēmumi ir tiesīgi saņemt finansiālo palīdzību, kā aprakstīts 3.2.1.8. iedaļā saistībā ar 3.2.1.5. iedaļu. Kā paskaidrots 3.2.1.4. iedaļā, tam par cēloni ir tas, ka uz abiem ražotājiem eksportētājiem, tāpat kā visiem alumīnija nozares uzņēmumiem, attiecas Ķīnas Valsts plānošanas un ievirzes dokumenti un ar Ķīnas finanšu sistēmas starpniecību, kas aprakstīta 3.2.1.8. iedaļā, ir pieejams finansējums. Šajā sakarā pēc ĶV norādēm bankas un citas finanšu iestādes atvieglo tirgus dalībniekiem, arī alumīnija ražojumu ražotājiem, piekļuvi finansējumam, tādā veidā šiem uzņēmumiem izveidojot finansiālās drošības tīklu un radot papildu priekšrocību salīdzinājumā ar to līdziniekiem ārpus Ķīnas.

(78) Otrkārt, ražotāji eksportētāji apgalvoja, ka sūdzībā bija minēti nozīmīgi kropļojumi, kas ļoti vispārīgi ietekmē cenas un izmaksas, un ka šie faktori nav īpaši attiecināmi uz pašiem ražotājiem eksportētājiem. Ražotāji eksportētāji apgalvoja, ka, lai aprēķinātu normālo vērtību, Komisija saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu var izvēlēties izmantot iekšzemes izmaksas tikai tādā mērā, ciktāl, pamatojoties uz precīziem un atbilstīgiem pierādījumiem, ir nešaubīgi noteikts, ka tās nav izkropļotas, un novērtējums būtu jāveic atsevišķi par katru eksportētāju un ražotāju. *Haomei* un *King Metal* apgalvoja, ka, pamatojoties uz dažādiem Ziņojumiem, sūdzībā ietvertie pierādījumi par būtiskiem kropļojumiem lielā mērā attiecas uz Ķīnas ekonomiku un Ķīnas alumīnija nozari un nav automātiski attiecināmi uz abiem ražotājiem eksportētājiem.

([7]) *OECD (2019), "Measuring distortions in international markets: the aluminium value chain", OECD Trade Policy Papers, No. 218, OECD Publishing, Paris,* https://doi.org/10.1787/c82911ab-en (last accessed on 03/09/2020).

([8]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/915 (2019. gada 4. jūnijs), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes konkrētas alumīnija folijas ruļļu importam (OV L 146, 5.6.2019., 63. lpp.).

(79) Attiecībā uz iepriekš minēto Komisija norāda, ka tādu nozīmīgu kropļojumu pastāvēšana, kuru dēļ piemēro pamatregulas 2. panta 6.a punktu, tiek konstatēta valsts līmenī. Ja konstatē, ka nozīmīgi kropļojumi pastāv, tad 2. panta 6.a punkta noteikumus piemēro visiem ražotājiem eksportētājiem Ķīnā. Tas pats pamatregulas noteikums katrā ziņā ļauj ražotājiem eksportētājiem parādīt, ka viņu iekšzemes izmaksas neietekmē nozīmīgi kropļojumi, un šādos gadījumos tās var izmantot normālās vērtības aprēķināšanai. Tomēr, pamatojoties uz precīziem un atbilstīgiem pierādījumiem, netika noteikts, ka iekšzemes izmaksas nav izkropļotas, arī ne saskaņā ar 2. panta 6.a punkta c) apakšpunkta noteikumu par ieinteresētajām personām. Katrā ziņā, ražotāji eksportētāji neiesniedza precīzus un atbilstīgus pierādījumus par neizkropļotām cenām un izmaksām. Ņemot vērā 3.2.1.10. iedaļā izklāstītos izmeklēšanas konstatējumus un to, ka nav attiecīgu pierādījumu par to, ka šie konstatējumi neattiecas uz minēto ražotāju eksportētāju iekšzemes izmaksām, šis apgalvojums tika noraidīts.

(80) Treškārt, ražotāji eksportētāji apgalvoja, ka lietas materiālos pieejamais Komisijas Ziņojums un ES Tirdzniecības palātas ziņojums ir ļoti vispārīgs, jo aplūko vispārīgas problēmas alumīnija ražošanas nozarē, kuras tomēr nav attiecināmas tieši uz *Haomei* un *King Metal*. ESAO pētījumā, tāpat kā ziņojumos, uzmanība ir vērsta uz vislielākajiem ražotājiem un atzīts, ka tie ir svarīgi valsts subsīdiju saņēmēji Ķīnā, tomēr citi ražotāji, tostarp pusfabrikātu ražotāji, nesaņem lielās valsts subsīdijas. Turklāt abi ražotāji eksportētāji nesaņem lielas valsts subsīdiju summas, kā sīki aprakstīts saņemtajās piezīmēs, kurās uzskaitīts viss valsts atbalsts, ko saņēmuši *Haomei* un *King Metal*. Tāpēc abiem ražotājiem eksportētājiem nav piešķirtas valsts subsīdijas tādā pašā apmērā kā vislielākajiem ražotājiem, un tāpēc to cenas nav izkropļotas.

(81) Komisija atgādināja, ka nozīmīgi kropļojumi ir konstatēti attiecībā uz visu eksportētājvalsti, ievērojot 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktu. Tāpēc visi trīs ziņojumi, kas izmantoti, lai parādītu, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi, ir relevanti, lai tiktu izpildītas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta prasības. Saskaņā ar 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu iekšzemes izmaksu izmantošana ir atļauta, ja ir nešaubīgi noteikts, ka tās nav izkropļotas atsevišķu ražotāju eksportētāju līmenī. Tam, ka abi ražotāji eksportētāji neguva labumu no subsīdijām tādā pašā līmenī kā citi, lielāki ražotāji, šajā gadījumā nav nozīmes, kā sīkāk paskaidrots 76. un 77. apsvērumā.

(82) Turklāt abi ražotāji eksportētāji apgalvoja, ka to enerģijas cenas un algu izmaksas nav izkropļotas un ka nav pierādījumu, kas pamatotu apgalvojumu, ka būtiski kropļojumi ietekmē šos divus ražošanas faktorus.

(83) Kā jau paskaidrots 77. apsvērumā, tādu nozīmīgu kropļojumu pastāvēšana, kas rada pamatu piemērot pamatregulas 2. panta 6.a punktu, tiek konstatēta valsts līmenī, un 2. panta 6.a punkta noteikumi ļauj ražotājiem eksportētājiem parādīt, ka to iekšzemes izmaksas neietekmē nozīmīgi kropļojumi, un tādos gadījumos tās var izmantot normālās vērtības aprēķināšanai. Tomēr, pamatojoties uz precīziem un atbilstīgiem pierādījumiem, šajā lietā netika noteikts, ka iekšzemes enerģijas izmaksas un iekšzemes algas nav izkropļotas, arī ne saskaņā ar 2. panta 6.a punkta c) apakšpunkta noteikumu par ieinteresētajām personām. Neviens ražotājs eksportētājs neiesniedza pierādījumus, kas parādītu, ka tā enerģijas un darbaspēka izmaksas nav izkropļotas. Tāpēc apgalvojums šajā sakarā tika noraidīts.

(84) Attiecībā uz Ķīnas PVN atlaidēm par konkrētu alumīnija ražojumu eksportu *Haomei* un *King Metal* apgalvoja, ka tie nesaņēma PVN atlaides attiecībā uz stieņiem un ka tiem tika piemērots tikai nodokļu samazinājums 10 % apmērā no uzņēmumu ienākuma nodokļa.

(85) Pirmkārt, ražotāji eksportētāji, kuri sniedza piezīmes, neizpauda sīkāku informāciju (kā tikai informāciju par stieņiem), vai citiem to eksportētajiem ražojumiem varētu būt piemērota PVN atlaide. Otrkārt, kā Komisija konstatēja savā Ziņojumā, Ķīnas PVN atlaižu politika ir īpaši relevanta kā pierādījums attiecīgā ražojuma ražošanā izmantotā izejmateriāla (t. i., primārā alumīnija) izmaksu izkropļojumiem. Tas, ka *Haomei* un *King Metal* konkrētu alumīnija ražojumu eksportam netika piešķirtas PVN atlaides, nemaina faktu, ka tādas valsts līmeņa politikas dēļ, kas paredz atbrīvojumu no PVN, tiek izkropļotas abu uzņēmumu ražošanas procesā izmantoto izejmateriālu cenas. Minētie ražotāji eksportētāji nesniedza pierādījumus par pretējo. Tāpēc apgalvojums tika noraidīts.

(86) Abi ražotāji eksportētāji apgalvoja arī, ka to komerctiesībās un uzņēmumu statūtos nav minēta partijas komitejas loma un ka uz tiem attiecas bankrota tiesību, uzņēmējdarbības tiesību un īpašuma tiesību izpilde. Tie apgalvoja, ka revīzijas regulāri veic sertificēti valsts grāmatveži un ka budžeti ir pārredzami un publiski pieejami.

(87) Komisija atgādina, ka saskaņā ar ĶKP konstitūciju visiem Ķīnas uzņēmumiem ir jāizveido partijas pirmorganizācijas, kā sīkāk paskaidrots 105. apsvērumā. Tāpēc tas, ka abu ražotāju eksportētāju statūtos nav īpašu noteikumu, nemaina faktu, ka lielākajā daļā Ķīnas uzņēmumu ĶKP ietekmē darījumdarbības lēmumus, pateicoties valsts klātbūtnei partijas pirmorganizācijās ([9]). Tas veicina ĶKP vispārējo ietekmi un kontroli pār Ķīnas ekonomiku. Tāpēc šāda valsts iejaukšanās ir ietekmējusi ne tikai Ķīnas ražotājus eksportētājus, bet arī šo ražotāju eksportētāju (ieskaitot *Haomei* un *King Metal*) izmantoto izejmateriālu un izejresursu ražotājus, kā rezultātā šo izejresursu cenas tika izkropļotas. Lietas materiālos nav pierādījumu, kas apgāztu šo faktu. Otrkārt, saskaņā ar 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta ceturtā ievilkuma prasībām Komisija 3.2.1.6. iedaļā konstatēja valsts mēroga kropļojumus attiecībā uz bankrota tiesību, uzņēmējdarbības tiesību un īpašuma tiesību izpildi. Netika iesniegti pierādījumi, kas parādītu, ka kropļojumi, kas pastāv valsts līmenī, neattiecas uz abiem ražotājiem eksportētājiem. Tāpēc abi apgalvojumi tika noraidīti.

(88) Cits ražotājs eksportētājs, proti, *Press Metal* grupa, reaģējot uz 2020. gada 16. marta paziņojumu, iesniedza piezīmes par nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanu. Ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka Komisijai nebūtu jāsāk procedūra, pamatojoties uz pamatregulas 2. panta 6.a punktu, pirms nav nešaubīgi noteikts, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi. Tā, saskaņā ar šā eksportētāja sniegto informāciju Komisijai, pirms nav nešaubīgi noteikts, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi, nevajadzēja veikt tādus pasākumus kā 2. panta 6.a punkta anketu nosūtīšana un reprezentatīvas valsts meklēšana.

(89) Komisija paskaidroja, ka, lai gan konstatācija par nozīmīgu kropļojumu faktisko pastāvēšanu un no tās izrietošā 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktā noteiktās metodikas izmantošana notiek tikai pagaidu un/vai galīgās informācijas izpaušanas brīdī, 2. panta 6.a punkta e) apakšpunkts uzliekt pienākumu Komisijai vākt datus, kas vajadzīgi šīs metodikas piemērošanai, ja uz šā pamata ir sākta izmeklēšana. Šajā gadījumā Komisija uzskatīja, ka sūdzības iesniedzēja iesniegtie pierādījumi par nozīmīgiem kropļojumiem ir pietiekami, lai uz šā pamata sāktu izmeklēšanu. Tas ir skaidri pateikts paziņojuma par procedūras sākšanu 3. punktā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta e) apakšpunktā noteikto pienākumu. Tāpēc Komisija veica pasākumus, kas vajadzīgi, lai piemērotu pamatregulas 2. panta 6.a punkta e) apakšpunktu. Šī procedūra ietver anketu izsūtīšanu, kā arī iespējamu attiecīgo reprezentatīvo valstu meklēšanu. Turklāt 2. panta 6.a punkta e) apakšpunkta otrajā daļā Komisijai uzlikts papildu pienākums tūlīt pēc procedūras sākšanas informēt ieinteresētās personas par attiecīgajiem avotiem, ko tā šajā sakarā plāno izmantot. Tas ir juridiskais pamats anketās prasītajai informācijai par paziņojumiem par ražošanas faktoriem, kā sīkāk paskaidrots 35.–37. apsvērumā. Pamatojoties uz visiem šiem faktoriem, Komisija apgalvojumu noraidīja.

(90) Komisija pārbaudīja, vai bija atbilstīgi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas Ķīnā, ņemot vērā to, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē. Komisija to izdarīja, pamatojoties uz lietas materiālos pieejamajiem pierādījumiem, kā arī Ziņojumā ietvertajiem pierādījumiem, kas balstās uz publiski pieejamiem avotiem. Šī analīze aptvēra pārbaudi par būtisku valdības iejaukšanos Ķīnas ekonomikā kopumā, kā arī konkrēto tirgus situāciju attiecīgajā nozarē, ieskaitot attiecīgo ražojumu.

3.2.1.2. Nozīmīgi kropļojumi, kas ietekmē iekšzemes cenas un izmaksas Ķīnā

(91) Ķīnas ekonomikas sistēmas pamatā ir "sociālistiskas tirgus ekonomikas" koncepcija. Minētā koncepcija ir ietverta Ķīnas konstitūcijā un nosaka Ķīnas ekonomisko pārvaldību. Pamatprincips ir *"ražošanas līdzekļu sociālistiskais sabiedriskais īpašums, t. i., visas tautas īpašums un darbaļaužu kopīpašums*". Valsts īpašumā esošā ekonomika ir *"valsts ekonomikas vadošais spēks"*, un valsts ir pilnvarota *"nodrošināt tās nostiprināšanu un izaugsmi"* ([10]). Tādējādi Ķīnas ekonomikas kopējā struktūra ne tikai ļauj valdībai būtiski iejaukties ekonomikā, bet šādi iejaukties tā ir tieši pilnvarota. Priekšstats par sabiedriskā īpašuma pārākumu pār privāto īpašumu aptver visu tiesību sistēmu, un visos galvenajos tiesību aktos uzsvērts, ka tas ir vispārējs princips. Ķīnas īpašuma tiesības ir lielisks piemērs: tās attiecas uz sociālisma pirmo fāzi un uztic valstij atbalstīt pamata ekonomikas sistēmu, kurā dominē sabiedriskais īpašums. Tiek pieļauti citi īpašuma veidi – likums ļauj tiem attīstīties līdztekus valsts īpašumam ([11]).

(92) Turklāt saskaņā ar Ķīnas tiesību aktiem sociālistiskā tirgus ekonomika attīstās Ķīnas Komunistiskās partijas ("ĶKP") vadībā. Ikvienā līmenī (juridiskajā, institucionālajā, personīgajā) Ķīnas valsts un ĶKP struktūras ir savstarpēji savijušās, veidojot visaptverošu struktūru, kurā nav atšķirama ĶKP un valsts loma. Pēc tam, kad 2018. gada martā tika

([9]) Sk.: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU, skatīts 2019. gada 11. jūlijā.
([10]) Ziņojums, 2. nodaļa, 6. un 7. lpp.
([11]) Ziņojums, 2. nodaļa, 10. lpp.

grozīta Ķīnas konstitūcija, ĶKP vadošā loma kļuva vēl ievērojamāka, jo tā tika vēlreiz apstiprināta konstitūcijas 1. panta tekstā. Minētajā noteikumā aiz jau esošā pirmā teikuma "*Sociālistiskā sistēma ir Ķīnas Tautas Republikas pamatsistēma*" tika iekļauts šāds jauns otrais teikums: "*Noteicošā iezīme Ķīnai raksturīgajā sociālismā ir Ķīnas Komunistiskās partijas vadošā ietekme*." ([12]) Tas ilustrē neapstrīdamo un aizvien pieaugošo ĶKP kontroli pār Ķīnas ekonomikas sistēmu. Šāda vadošā loma un kontrole ir raksturīga Ķīnas sistēmai, un tā ir ievērojami spēcīgāka, nekā ierasts citās valstīs, kurās valdības īsteno vispārēju makroekonomisko kontroli, kuras ietvaros darbojas brīvā tirgus spēki.

(93) Lai sasniegtu mērķus, kas sakrīt ar ĶKP noteikto politisko darba kārtību, nevis atbilst dominējošajiem ekonomikas apstākļiem brīvā tirgū, Ķīnas valsts īsteno intervencionistisku ekonomikas politiku ([13]). Ķīnas iestāžu izmantotie intervencionistiskie ekonomiskie instrumenti ir daudzveidīgi, un tie ietver rūpniecības plānošanas sistēmu, finanšu sistēmu, kā arī normatīvās vides līmeni.

(94) Pirmkārt, vispārējās administratīvās kontroles līmenī Ķīnas ekonomikas virzību reglamentē sarežģīta rūpniecības plānošanas sistēma, kas ietekmē visu saimniecisko darbību valstī. Šo plānu kopums aptver plašu un sarežģītu nozaru un starpnozaru politikas jomu matricu un visus valdības līmeņus. Provinču līmeņa plāni ir detalizēti, savukārt valsts plānos tiek izvirzīti plašāki mērķi. Plānos precizēts arī veids, kā atbalstīt attiecīgās nozares, kā arī termiņi, kuros mērķi ir jāsasniedz. Dažos plānos joprojām ir tieši formulēti produkcijas izlaides mērķi, savukārt iepriekšējos plānošanas ciklos tādi tika izvirzīti vienmēr. Minētajos plānos atbilstoši valdības prioritātēm kā (pozitīvas vai negatīvas) prioritātes tiek izceltas atsevišķas rūpniecības nozares un/vai projekti un tiem tiek izvirzīti konkrēti attīstības mērķi (rūpniecības modernizācija, darbības izvēršana starptautiskā mērogā utt.). Gan privātā, gan valsts īpašumā esošiem ekonomikas dalībniekiem ir efektīvi jāpielāgo sava saimnieciskā darbība plānošanas sistēmas noteiktajai realitātei. Tas skaidrojams ne tikai ar to, ka plāni ir saistoši, bet arī ar to, ka attiecīgās Ķīnas iestādes visos valdības līmeņos ievēro plānu sistēmu un attiecīgi izmanto tām piešķirtās pilnvaras, tādējādi mudinot ekonomikas dalībniekus ievērot plānos noteiktās prioritātes (sk. arī tālāk 3.2.1.5. iedaļu) ([14]).

(95) Otrkārt, finanšu resursu sadales līmenī Ķīnas finanšu sistēmā dominē valsts īpašumā esošas komercbankas. Veidojot un īstenojot savu aizdevumu politiku, šīm bankām ir jāpielāgojas valdības rūpniecības politikas mērķiem, nevis primāri jānovērtē konkrētā projekta ekonomiskais izdevīgums (sk. arī 3.2.1.8. iedaļu) ([15]). Tas pats attiecas uz pārējiem Ķīnas finanšu sistēmas elementiem, piemēram, kapitāla vērtspapīru tirgiem, obligāciju tirgiem, privātā kapitāla tirgiem u. c. Arī šīs finanšu sektora daļas, kas neietilpst banku nozarē, institucionāli un darbības ziņā nav veidotas tā, lai panāktu finanšu tirgu maksimāli efektīvu darbību, bet gan lai nodrošinātu kontroli un ļautu iejaukties valstij un ĶKP ([16]).

(96) Treškārt, attiecībā uz normatīvo vidi valsts iejaukšanās ekonomikā notiek vairākos veidos. Piemēram, publiskā iepirkuma noteikumi regulāri tiek izmantoti, lai sasniegtu politikas mērķus, nevis ekonomisko efektivitāti, tādējādi apdraudot uz tirgu balstītus principus šajā jomā. Piemērojamie tiesību akti konkrēti paredz, ka publiskā iepirkuma uzdevums ir veicināt valsts politikā izvirzīto mērķu sasniegšanu. Tomēr šo mērķu būtība nav noteikta, tādējādi lēmumu pieņemšanas struktūrām tiek dota liela rīcības brīvība ([17]). Līdzīgi arī ieguldījumu jomā ĶV saglabā nozīmīgu kontroli un ietekmi kā pār valsts, tā pār privāto ieguldījumu piesaisti un apjomu. Ieguldījumu izvērtēšanu, kā arī dažādus stimulus, ierobežojumus un aizliegumus, kas saistīti ar ieguldījumiem, iestādes izmanto par nozīmīgu instrumentu rūpniecības politikas mērķu atbalstam, piemēram, valsts kontroles saglabāšanai galvenajās nozarēs vai iekšzemes rūpniecības stiprināšanai ([18]).

(97) Kopumā Ķīnas ekonomikas modelis ir balstīts uz konkrētām pamataksiomām, kas paredz un veicina valdības iejaukšanos dažādos veidos. Šāda būtiska valdības iejaukšanās ir pretrunā brīvai tirgus spēku darbībai un tādējādi kropļo resursu efektīvu sadali, kas atbilstu tirgus principiem ([19]).

([12]) Pieejams: http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (pēdējoreiz skatīts 2020. gada 8. septembrī).
([13]) Ziņojums, 2. nodaļa, 20. un 21. lpp.
([14]) Ziņojums, 3. nodaļa, 41., 73. un 74. lpp.
([15]) Ziņojums, 6. nodaļa, 120. un 121. lpp.
([16]) Ziņojums, 6. nodaļa, 122.–135. lpp.
([17]) Ziņojums, 7. nodaļa, 167. un 168. lpp.
([18]) Ziņojums, 8. nodaļa, 169., 170., 200. un 201. lpp.
([19]) Ziņojums, 2. nodaļa, 15. un 16. lpp.; 4. nodaļa, 50. un 84. lpp.; 5. nodaļa, 108. un 109. lpp.

3.2.1.3. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta pirmā ievilkuma nozīmē: attiecīgajā tirgū lielā mērā darbojas uzņēmumi, kuri pieder eksportētājvalsts iestādēm vai kuru darbību tās kontrolē, stratēģiski uzrauga vai sniedz tiem norādes

(98) Ķīnas uzņēmumi, kas darbojas valsts īpašumā un kontrolē un/vai atbilstīgi valsts stratēģiskai uzraudzībai vai norādījumiem, veido būtisku ekonomikas daļu.

(99) ĶV un ĶKP uztur struktūras, kas nodrošina to pastāvīgu ietekmi uzņēmumos un pirmām kārtām valsts īpašumā esošos uzņēmumos (VU). Valsts (un daudzos aspektos arī ĶKP) ne tikai aktīvi formulē un pārrauga to, kā atsevišķi VU īsteno vispārējo ekonomikas politiku, bet arī pastāv uz tiesībām piedalīties šo VU lēmumu pieņemšanā par to darbību. Parasti tas tiek darīts, veicot darbinieku rotāciju starp valdības iestādēm un VU, nodrošinot partijas biedru klātbūtni VU izpildstruktūrās un partijas pirmorganizācijas uzņēmumos (sk. arī 3.2.1.4. iedaļu), kā arī veidojot VU korporatīvo struktūru ([20]). Savukārt VU saņem pretī īpašu statusu Ķīnas ekonomikā, kas ietver virkni ekonomisku ieguvumu, jo īpaši aizsardzību pret konkurenci un preferenciālu piekļuvi attiecīgiem izejresursiem, arī finansēm ([21]). Faktori, kas norāda uz valdības kontroli pār alumīnija nozares uzņēmumiem, ir sīkāk aplūkoti tālāk 3.2.1.5. iedaļā.

(100) ESAO pētījumā, ko sūdzības iesniedzējs iesniedza kā pierādījumu, ir minēti alumīnija nozares VU, kas savos sistematizētajos reglamentējošajos dokumentos īpaši uzsver to, kā valsts īpašumtiesības ietekmē attiecīgo rūpniecības politiku un kā valsts īpašumtiesības izpaužas kā valdības atbalsts. Konkrētāk, kāds VU savā 2016. gada obligāciju prospektā minēja, ka ir viens no 52 galvenajiem valsts uzņēmumiem, ka tam ir svarīga loma enerģētikas nozares politikas formulēšanā un īstenošanā un ka tas saņem visaptverošu un noturīgu atbalstu no ĶV. Cits VU savā 2017. gada obligāciju prospektā atsaucās uz faktu, ka attiecīgā provinces valdība var būtiski ietekmēt attiecīgo grupu ([22]).

(101) Ķīna ir lielākā alumīnija ražotāja pasaulē, un vairāki lieli VU ir starp pasaulē lielākajiem atsevišķajiem ražotājiem. Aplēses liecina, ka VU veido vairāk nekā 50 % no kopējā saražotā primārā alumīnija apjoma Ķīnā ([23]). Pētījums par krāsaino metālu nozari Ķīnā arī liecina, ka VU varētu veidot noteicošo iekšzemes tirgus daļu ([24]). Lai gan jaudas palielinājums pēdējos gados daļēji tiek saistīts ar privātā īpašumā esošiem uzņēmumiem, šāds jaudas palielinājums parasti arī ietver (vietējās) valdības dažāda veida iesaisti, piemēram, iecietību pret nelikumīgu jaudas palielināšanu ([25]). Turklāt ir palielinājusies arī lielāko VU alumīnija ražošanas jauda, lai gan ne tik lielā mērā ([26]).

(102) ĶV kontrolē ne tikai VU, bet arī ietekmē privātā īpašumā esošos uzņēmumus Ķīnā. Komisija konstatēja, ka, piemēram, viens no izlasē iekļautajiem uzņēmumiem – *Press Metal* grupa – ir atzinis, ka pēdējos gadus ir saņēmis finansiālu atbalstu no valsts. Uzņēmuma direktoru padomes priekšsēdētājs *Guan Baoqiang* paziņoja: "*Mūsu uzņēmuma pārveidi, pārņemot viedo ražošanu, valdība atbalsta dažādos aspektos. Mūsu jaunizveidotā augsto tehnoloģiju uzņēmuma meitasuzņēmums 2011. gadā guva labumu no valdības preferenciālās politikas, piemēram, nodokļu atvieglojumiem u. c. Pērn, lai padarītu ražošanas ķēdi viedāku un to automatizētu vēl vairāk, mēs sākām izmantot vairāk nekā 100 miljonus RMB vērtas liela mēroga augstas klases intelektiskās iekārtas, un tehnoloģiskajai pārveidei valdība piešķīra subsīdiju. Tagad mēs paši pēc savas iniciatīvas pievērsīsim uzmanību valdības nozares atbalsta politikai* ([27])."

([20]) Ziņojums, 3. nodaļa, 22.–24. lpp., un 5. nodaļa, 97.–108. lpp.
([21]) Ziņojums, 5. nodaļa, 104.–109. lpp.
([22]) ESAO pētījums, 29. lpp.
([23]) Austrālijas Antidempinga komisija, *Aluminium Extrusions from China, REP 248*, 79. lpp (*13 July 2015*).
([24]) *Taube, M. (2017). Analysis of Market Distortions in the Chinese Non-Ferrous Metals Industry, Think!Desk, 24 April 2017*, 51. lpp.
([25]) Sk., piemēram, ziņojumu par Šaņdunas provinces valdības nespēju ierobežot alumīnija jaudas palielināšanu: https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzI2OTUyMzA0Nw==&mid=2247494318&idx=1&sn=9690ca50845c19f38eafff659516817a&chksm=eaddaba6ddaa22b071a5e2588aa787ed6f6a1a964ccae55c4d85c6f7ccbfcb5cedd3cdceac9d&scene=0&pass_ticket=JFplYZoDqNTFmOPYUGJbMwF0XlC1N3hAJ3EYPpsKx6rkt4fSeZ4TwIvB5BffX4du#rd (skatīts 2020. gada 7. septembrī).
([26]) Ziņojums, 15. nodaļa, 387. un 388. lpp.
([27]) *Lin Yaming Gong Chunhui, Malaysian well known Chinese businessman Tan Sri Guang Baoqiang: our investment in Guangdong is correct, Nanfang Daily (Nanfang+ service), 1 February 2019*, https://static.nfapp.southcn.com/content/201902/01/c1898086.html (skatīts 2020. gada 20. jūlijā).

(103) Turklāt saskaņā ar ražotāja eksportētāja *Guangdong Haomei New Materials Co. Ltd*. sākotnējo publiskā piedāvājuma prospektu uzņēmums regulāri saņēma valdības subsīdijas. Pārskata periodā šis ražotājs eksportētājs saņēma šādas summas: 2016. gadā – 11 318 300 RMB, 2017. gadā – 17 020 800 RMB un 2018. gadā – 11 486 700 RMB. Šie pārvedumi bija attiecīgi 11,28 %, 13,24 % un 11,16 % no uzņēmuma peļņas. Šajā sakarā tajā pašā dokumentā ir precizēta šo subsīdiju nozīme uzņēmumam: *"Pārskata periodā uzņēmuma saņemtās valdības subsīdijas deva zināmu finansējuma garantiju. Ja skatās uz valdības subsīdiju / peļņas attiecību, uzņēmuma darbības rezultāti nav lielā mērā atkarīgi no valdības subsīdijām. Tomēr, ja uzņēmums valdības subsīdijas nākotnē saņemt nevarēs, tiks ietekmēta uzņēmuma naudas plūsma un darbības rezultāti."* ([28])

(104) Valdībai plaši iejaucoties alumīnija nozarē un nozarē darbojoties lielai daļai VU, pat privātā īpašumā esošiem ražotājiem ir liegts darboties tirgus apstākļos. Turpmāk 3.2.1.5. iedaļā izklāstīts, ka stratēģiskā uzraudzība un norādes tik tiešām attiecas arī uz valsts un privātā īpašumā esošiem uzņēmumiem alumīnija nozarē.

3.2.1.4. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta otrā ievilkuma nozīmē: valsts ir pārstāvēta uzņēmumos un tādējādi var iejaukties jautājumos par cenām vai izmaksām

(105) Papildus tam, ka Ķīna īsteno kontroli pār ekonomiku, izmantojot īpašumtiesības uz VU un citus instrumentus, ĶV, izmantojot valsts klātbūtni uzņēmumos, var iejaukties cenās un izmaksās. Var uzskatīt, ka Ķīnas tiesību aktos paredzētās attiecīgo valsts iestāžu tiesības iecelt amatā un atcelt no amata VU vadošo personālu atspoguļo atbilstīgās īpašumtiesības ([29]), tomēr ĶKP pirmorganizācijas gan valsts, gan privātā īpašumā esošos uzņēmumos ir vēl viens kanāls, caur kuru valsts var iejaukties darījumdarbības lēmumu pieņemšanā. Saskaņā ar Ķīnas uzņēmumu tiesībām ĶKP organizācija ir jāizveido ikvienā uzņēmumā (ar vismaz trim ĶKP biedriem, kā noteikts ĶKP konstitūcijā ([30])) un uzņēmumam jānodrošina partijas organizācijas darbībai vajadzīgie apstākļi. Izrādās, ka pagātnē šī prasība ne vienmēr tika ievērota vai stingri izpildīta. Tomēr vismaz kopš 2016. gada ĶKP politiska principa veidā ir pastiprinājusi pretenzijas uz darījumdarbības lēmumu kontroli valsts īpašumā esošajos uzņēmumos. Tiek arī ziņots, ka ĶKP izdara spiedienu uz privātiem uzņēmumiem, izvirzot priekšplānā "patriotismu" un partijas disciplīnas ievērošanu ([31]). Tiek ziņots, ka 2017. gadā partijas pirmorganizācijas bija 70 % no aptuveni 1,86 miljoniem privātā īpašumā esošajiem uzņēmumiem un pieaug spiediens uz to, lai ĶKP organizācijām būtu izšķirīga ietekme darījumdarbības lēmumu pieņemšanā attiecīgajos uzņēmumos ([32]). Minētie noteikumi tiek plaši piemēroti visās Ķīnas ekonomikas nozarēs, ieskaitot alumīnija ražojumu ražotājiem un to izejmateriālu piegādātājiem.

(106) Tālāk sniegtais piemērs labi ilustrē minēto praksi, ka alumīnija nozarē pieaug ĶV iejaukšanās līmenis.

(107) 2017. gadā Komisija citā izmeklēšanā par Ķīnas izcelsmes alumīnija folijas ruļļiem ([33]) konstatēja, ka Ķīnas valsts īpašumā esošs alumīnija ražotājs *China Aluminium International Engineering Corporation Limited* (*"Chalieco"*) grozīja statūtus, piešķirot lielāku nozīmi uzņēmumā partijas pirmorganizācijām. Statūtos tika ietverta vesela nodaļa, kas veltīta partijas komitejai, un to 113. pants nosaka: *"Pieņemot lēmumus svarīgos korporatīvos jautājumos, direktoru padome iepriekš apspriežas ar uzņēmuma partijas komiteju."* ([34]) Bez tam Ķīnas Alumīnija korporācijas (*"Chalco"*) 2017. gada pārskatā ([35]) norādīts, ka vairāki direktori, pārziņi un vecākais personāls, ieskaitot priekšsēdētāju, izpilddirektoru un uzraudzības komitejas priekšsēdētāju, ir ĶKP biedri.

(108) Attiecībā uz citu VU, kas darbojas Ķīnas alumīnija nozarē, Komisija konstatēja, ka uzņēmuma izpilddirektors un priekšsēdētājs *He Zhihui* ir Komunistiskās partijas komitejas sekretārs, savukārt uzņēmuma uzraudzības komitejas priekšsēdētājs *Ye Guohua* ir Komunistiskās partijas komitejas loceklis.

([28]) *Initial Public Offering prospectus of Guangdong Haomei New Materials Co. Ltd, p 1.1.*, 45. un 46. lpp. http://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN201904121318887721_1.pdf (skatīts 2020. gada 11. jūlijā).
([29]) Ziņojums, 5. nodaļa, 100. un 101. lpp.
([30]) Ziņojums, 2. nodaļa, 26. lpp.
([31]) Ziņojums, 2. nodaļa, 31. un 32. lpp.
([32]) Pieejams https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (pēdējoreiz skatīts 2020. gadā 9. septembrī).
([33]) Īstenošanas regula (ES) 2019/915.
([34]) Ziņojums, 15. nodaļa, 388. lpp.
([35]) http://www.chalco.com.cn/chalcoen/rootfiles/2018/04/19/1524095189602052-1524095189604257.pdf, (skatīts 2019. gada 8. martā).

(109) Cieša saikne ar valsti un tās ideoloģija ir atspoguļota arī cita uzņēmuma – *Xinfa* grupas – tīmekļa vietnes aprakstā. Uzņēmums "*seko Sji Dziņpiņa idejām par Ķīnai raksturīgo sociālisma ideoloģiju jaunajā laikmetā*" ([36]). Turklāt *Shandong Xinfa* grupas priekšsēdētājam *Zhang Gang* 2001. gadā provinces ĶKP komiteja piešķīra goda nosaukumu "*Outstanding Communist Party Member of the Shandong Province*". Viņš bija arī Desmitā un Vienpadsmitā nacionālā tautas kongresa delegāts ([37]).

(110) Tāpat, liela ražotāja *China Hongqiao* grupas izpilddirektors *Zhang Bo* tika ievēlēts par Šaņdunas provinces Tautas kongresa 12. sesijas delegātu un 2010. gadā tam tika piešķirts "*National Model Worker*" nosaukums. *Zhang Bo* ieņem arī Ķīnas krāsaino metālu rūpniecības asociācijas priekšsēdētāja vietnieka un Šaņdunas Alumīnija rūpniecības asociācijas priekšsēdētāja amatu ([38]). Komisija konstatēja arī, ka *Hongqiao* grupas priekšsēdētāja vietnieks *Deng Wenqiang* bija Biņdžou prefektūras tautas kongresa 15., 16. un 17. sesijas delegāts un Biņdžou pilsētas tautas kongresa 10. sesijas delegāts ([39]).

(111) Citā piemērā ĶKP klātbūtni vienā no izlasē iekļautajiem uzņēmumiem *Liaoning Zhongwang Group Co. Ltd*. apstiprināja šāda informācija: "*No septiņiem grupas partijas komitejas locekļiem partijas komitejas sekretārs darbojas kā grupas ģenerāldirektora vietnieks, bet pārējie seši partijas komitejas locekļi attiecīgi pilda ģenerāldirektora vietnieka, rūpnīcas direktora un citu amatu pienākumus. Kopā ar grupas vadības līmeni grupas partijas komiteja ir izveidojusi "apvienotās sanāksmes" un "divvirzienu kārtējās sanāksmes", kā arī citas sistēmas un pienācīgi nodrošina vadību ar atsauksmēm par atzinumiem un ierosinājumiem, kas savākti no personāla un darbiniekiem, lai nodrošinātu svarīgu atskaites punktu uzņēmuma zinātnisko lēmumu pieņemšanai. Partijas demokrātiskā centralizācija attiecas uz uzņēmuma lēmumu pieņemšanu par svarīgiem jautājumiem, un partijas iekšējā novērtēšanas sistēma tiek ieviesta uzņēmuma cilvēkresursu vadībā, lai garantētu zinātnisko lēmumu pieņemšanu.*" ([40])

(112) Valsts klātbūtne un iejaukšanās finanšu tirgos (sk. arī 3.2.1.8. iedaļu), kā arī izejmateriālu un izejresursu nodrošināšanā kropļo tirgu vēl vairāk ([41]). Tādējādi valsts klātbūtne uzņēmumos, ieskaitot VU, alumīnija un citās nozarēs (piemēram, finanšu un izejresursu nozarē), ļauj ĶV iejaukties cenās un izmaksās.

3.2.1.5. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta trešā ievilkuma nozīmē: diskriminējoša valsts politika vai pasākumi, kuros priekšroka tiek dota iekšzemes piegādātājiem vai kuri kaut kā citādi ietekmē brīvā tirgus spēkus

(113) Ķīnas ekonomikas virzienu lielā mērā nosaka komplicēta plānošanas sistēma, kurā noteiktas prioritātes un izvirzīti mērķi, kam jābūt centrālās un vietējās valdības uzmanības centrā. Attiecīgi plāni ir visos valdības līmeņos, un tie aptver praktiski visas ekonomikas nozares. Ar plānošanas instrumentiem noteiktie mērķi ir saistoši, un katra pārvaldes līmeņa iestāde uzrauga, kā attiecīgais zemākais valdības līmenis īsteno plānus. Kopumā plānošanas sistēma Ķīnā nodrošina, ka resursi tiek virzīti uz tām nozarēm, kuras valdība atzinusi par stratēģiskām vai citādi politiski nozīmīgām, nevis tiek sadalīti atkarībā no tirgus spēkiem ([42]).

(114) Piemēram, valdībai ir svarīga loma Ķīnas alumīnija nozares attīstībā. To apstiprina daudzie plāni, direktīvas un citi dokumenti, kas tieši vai netieši attiecas uz nozari un ir izdoti valsts, reģionu un pašvaldību līmenī. Ar šādiem un citādiem instrumentiem ĶV dod rīkojumus praktiski par ikvienu nozares attīstības un darbības aspektu un kontrolē tos. Šāda stratēģija būtiski tieši vai netieši ietekmē alumīnija štancējumu ražošanas izmaksas.

(115) Saskaņā ar Komisijas konstatējumiem lietā par konkrētiem Ķīnas izcelsmes alumīnija foliju ruļļiem ([43]) šādi fakti ir analoģiski piemērojami pašreizējai alumīnija štancējumu lietai, kas arī ir lejupējs alumīnija ražojums.

([36]) *Xinfa* grupas tīmekļa vietne (Iepazīstināšana ar uzņēmumu) http://www.xinfagroup.com.cn/AboutXinfa/GongSiJianJie.aspx (skatīts 2020. gada 17. jūlijā).
([37]) https://baike.baidu.com/item/%E5%BC%A0%E5%AD%A6%E4%BF%A1/19405?fr=aladdin (skatīts 2020. gada 17. jūlijā).
([38]) Uzņēmuma tīmekļa vietne: http://en.hongqiaochina.com/details/108.html (skatīts 2020. gada 17. jūlijā).
([39]) Uzņēmuma tīmekļa vietne: http://en.hongqiaochina.com/details/111.html (skatīts 2020. gada 17. jūlijā).
([40]) *Xie Qian, Huang Jin, Liaoning Zhongwang Group: Party building leads development, People.com.cn (CPCnews.cn), 4 January 2019*, http://dangjian.people.com.cn/n1/2019/0104/c117092-30503923.html.
([41]) Ziņojums, 14.1.–14.3. nodaļa.
([42]) Ziņojums, 4. nodaļa, 41.–42. lpp., 83. lpp.
([43]) Īstenošanas regula (ES) 2019/915.

(116) Lai gan 13. piecgades ekonomikas un sociālās attīstības plānā ([44]) nav īpašu noteikumu par alumīniju, tajā ir paredzēta stratēģija krāsaino metālu nozarei kopumā – veicināt sadarbību attiecībā uz starptautiskās ražošanas jaudu un iekārtu ražošanu. Lai sasniegtu šos mērķus, plānā ir apstiprināts, ka tiks uzlabotas ar nodokļu, finanšu, apdrošināšanas, ieguldījumu un finansēšanas platformām saistītas atbalsta sistēmas, kā arī riska novērtēšanas platformas ([45]).

(117) Attiecīgajā nozares plānā, proti, "Krāsaino metālu nozares attīstības plānā (2016–2020)" ("plāns"), ir noteikti konkrēti politikas pasākumi un mērķi, kurus valdība cenšas sasniegt attiecībā uz vairākām krāsaino metālu nozarēm ([46]), tostarp alumīnija nozari.

(118) Plāna mērķis ir uzlabot to ražojumu veidu klāstu, kurus ražo Ķīnas alumīnija nozare, arī atbalstot inovāciju. Tajā ir pausts aicinājums strauji attīstīt jaukto īpašumtiesību sistēmu un stiprināt VU dzīvotspēju. Tajā arī ir paredzēta iespēja uzkrāt krāsainos metālus, uzlabot resursu, ieskaitot alumīnija, nodrošinājumu, un noteikti konkrēti kvantitatīvie mērķrādītāji enerģijas patēriņa samazināšanai, pārstrādāta alumīnija īpatsvara palielināšanai ražošanā un jaudas izmantojuma palielināšanai ([47]).

(119) Plānā paredzēts veikt arī strukturālas korekcijas, stingrāk kontrolējot jaunas kausēšanas iekārtas un likvidējot novecojušo jaudu. Tajā ir paredzēts ģeogrāfiski izkliedēt ražotnes, galveno uzmanību pievēršot projektiem palielināt boksītu un alumīnija oksīdu resursu izmantošanu, un ir aptverta arī elektroapgādes un cenu noteikšanas politika ([48]).

(120) Ar šo plašo pasākumu un politikas klāstu plānā tiek turpināta politika, kas tika īstenota ar 2009. gada "Krāsaino metālu nozares pielāgošanās un revitalizācijas plānu", kurš tika pieņemts, lai mazinātu finanšu krīzes negatīvo ietekmi uz krāsaino metālu nozari. Viens no galvenajiem plānā izvirzītajiem mērķiem ir ražošanas apjoma kontrole, pārstrukturēšana, izejvielu ieguve, eksporta nodokļu politika, resursu drošība, krājumu veidošana, tehnoloģiskā inovācija, finanšu politika, plānošana un īstenošana ([49]).

(121) Cits uz alumīnija nozari orientēts politikas dokuments ir rūpniecības un informācijas tehnoloģiju ministrijas ("RITM") 2013. gada 18. jūlijā izdotie alumīnija nozarei piemērojamie standartnoteikumi, kuru mērķis ir paātrināt strukturālo korekciju un ierobežot neorganizētu alumīnija kausēšanas jaudas paplašināšanu. Ar minētajiem standartnoteikumiem tiek ieviests minimālais ražošanas daudzums jaunām ražotnēm, importēto un iekšzemē iegūto boksītu un alumīnija oksīdu kvalitātes standarti un piegādes drošība. Standartnoteikumi liecina, ka RITM ir iestāde, kas atbildīga par alumīnija nozares standartizāciju un vadību, kā arī alumīnija nozarē strādāt tiesīgo uzņēmumu saraksta publicēšanu ([50]).

(122) Valsts padomes galvenā biroja izstrādātajās 2016. gada vadlīnijās *Creating an excellent market environment, fostering the non-ferrous metal industry's structural adjustment and transformation and increasing benefits* (2016/42) ([51]) Ķīnas iestādes izvirzījušas šādus galvenos mērķus: "*optimizēt krāsaino metālu rūpniecības struktūras; pašos pamatos līdzsvarot piedāvājumu un pieprasījumu galveno ražojumu kategorijās; saglabāt elektrolītiskā alumīnija ražošanas jaudas izmantojuma līmeni virs 80 %; ievērojami palielināt tādu derīgo izrakteņu kā varš un alumīnijs piegādes nodrošinājuma jaudu*" ([52]). Dokuments arī paredz "*stingru jaunās ražošanas jaudas kontroli*". Lai to panāktu, valsts izvirza šādas prasības: "*nodrošināt jaunu (reformētu, paplašinātu) nepieciešamo elektrolītiskā alumīnija ražošanas projektu īstenošanu; [..] izmantot sociālo uzraudzību un citus līdzekļus; pastiprināt uzraudzību un pārbaudes; rūpīgi izmeklēt jaunus elektrolītiskā alumīnija ražošanas projektus, kas pārkāpj noteikumus, un veikt attiecīgus pasākumus*" ([53]). Minētie noteikumi liecina, ka ĶV ievērojami iejaucas krāsaino metālu, tostarp alumīnija, nozarē.

([44]) *The 13th Five-Year Plan for Economic and Social Development of the People's Republic of China (2016-2020),* http://en.ndrc.gov.cn/newsrelease/201612/P020161207645765233498.pdf.
([45]) Ziņojums, 15. nodaļa, 377. lpp.
([46]) Ziņojums, 12. nodaļa, 275.–282. lpp., un 15. nodaļa, 378.–382. lpp.
([47]) Ziņojums, 12. nodaļa, 275.–282. lpp.
([48]) Ziņojums, 15. nodaļa, 378.–382. lpp. un 390. lpp.
([49]) Ziņojums, 15. nodaļa, 384.–385. lpp.
([50]) Ziņojums, 15. nodaļa, 382.–383. lpp.
([51]) Sk. http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-06/16/content_5082726.htm (skatīts 2020. gada 20. jūlijā).
([52]) Turpat, 3. iedaļā.
([53]) Turpat, 4. iedaļā.

(123) Iepriekš minētā valsts iejaukšanās alumīnija nozares darbībā, izmantojot plānošanas dokumentus, atspoguļojas arī provinču līmenī. Piemēram, Šaņdunas provinces valdības 2018. gada 6. novembra paziņojumā *The implementation plan for accelerating the high-quality development of the seven energy-intensive industries* (2018/248) ir prasīts *"veicināt elektrolītiskā alumīnija ražošanas ķēdes paplašināšanu"*, veicot šādus soļus: *"palielinot elektrolītiskā alumīnija šķidrumu un alumīnija pārstrādes materiālu smalkās un dziļās apstrādes proporciju; paātrinot un veicinot alumīnija rūpniecības ķēdes paplašināšanu, kas tiek attiecināta uz gataviem ražojumiem un augstas kvalitātes ražojumiem; izvēršot augstas kvalitātes alumīnija materiālu izmantošanu; palielinot alumīnija pārstrādes nozares attīstības iespējas* ([54])."

(124) Kā Komisija konstatēja Ziņojumā, valsts daudzus gadus pirms iepriekš minēto politikas dokumentu izdošanas ir iejaukusies alumīnija nozares darbībā, ko, piemēram, ilustrē *NDRC* 2006. gada aprīlī izdotās Pamatnostādnes alumīnija nozares pārstrukturēšanas paātrināšanai ("pārstrukturēšanas pamatnostādnes") ([55]). *NDRC* uzskatīja, ka alumīnijam valsts ekonomikas attīstībā ir fundamentāla nozīme. Minētajās pārstrukturēšanas pamatnostādnēs ir noteikts, ka, īstenojot valsts padomes apstiprināto rūpnieciskās attīstības politiku, noteiktās jomās ir jāsasniedz konkrēti mērķi. Šīs jomas ir: pastiprināta ražošanas nozares koncentrācija; piekļuve finanšu kapitālam (sk. turpmāk arī 3.2.1.8. iedaļu); nozares organizācija; elektrolītiskā alumīnija stingra eksporta kontrole; novecojušas jaudas likvidēšana.

(125) Turklāt Komisija konstatēja, ka Ķīnas valsts iejaucas brīvajā tirgus spēku darbībā augšupējo alumīnija ražojumu nozarē, tātad attiecīgā ražojuma ražotāju izmantotu izejresursu ražošanā un izejresursiem paredzētu izejresursu ražošanā. Šajā sakarā, piemēram, paziņojumā *Fostering the orderly development of the Alumina Industry* (2018/1655), ko 2018. gada 28. decembrī izdeva RITM galvenais birojs ([56]), attiecībā uz alumīnija oksīdu (galveno resursu primārā alumīnija ražošanā) noteikts, ka, *"Sji Dziņpiņa ideju par Ķīnai raksturīgo sociālisma ideoloģiju vadīti jaunajā laikmetā, [visas attiecīgās puses] visaptveroši un pilnībā īstenos partijas Deviņpadsmitā nacionālā kongresa garu; turpināt saglabāt vispārēju stabilitāti attiecībā uz notiekošo darbu; pieturēsies pie jaunās attīstības koncepcijas; koncentrēsies uz strukturālām reformām piegādē; resursu sadalē pilnībā izmantos tirgus noteicošo lomu, labāk iesaistīs valdību, [..] apmierinās iekšzemē pastāvošās vajadzības un sekmēs pienācīgu un veselīgu alumīnija oksīda nozares attīstību."* ([57]) Turpat teikts: *"Provinču attīstības un reformu komisijas un RITM pārvaldes: seko līdzi aktuālajām norisēm alumīnija oksīda ražošanas nozarē savā reģionā; apvieno savu reģionu ekonomisko un sociālo attīstību, rūpniecības bāzi, tirgus pieprasījumu un enerģijas patēriņu, kā arī vides spējas; stiprina alumīnija oksīda nozares attīstības zinātnisko plānošanu; koordinē sava reģiona rūpniecības attīstības mērogu un izvietojumu; nodrošina projektu demonstrējumus; stingri īsteno būvniecības prasības; pienācīgi atbalsta projektu būvniecību; stiprina visa procesa uzraudzību; nodrošina, ka nozares attīstības mērogs atbilst iekšzemes tirgus pieprasījumam un vietējai jaudai to īstenot; novērš sasteigtu projektu būvniecību."* ([58]) Lai izpildītu pēdējo punktu, paziņojumā prasīts ieviest stingrāku uzraudzību un inspekciju: *"Saskaņā ar šā paziņojuma prasībām Valsts attīstības un reformu komisija, Rūpniecības un informācijas tehnoloģiju ministrija kopā ar Ķīnas krāsaino metālu rūpniecības asociāciju un citām attiecīgajām personām veic alumīnija oksīda būvniecības projektu pārbaudi izmeklēšanas vēstuļu, izpētes un izlases veida izmeklēšanas formā. Ja rodas problēmas, tās risina, rūpīgi ievērojot attiecīgos noteikumus."* ([59]) Iepriekš minētie noteikumi parāda valsts iejaukšanās un kontroles pakāpi Ķīnas alumīnija oksīda tirgū, kas ir galvenais resurss primārā alumīnija (ko par izejmateriālu izmanto alumīnija štancējumu ražotāji) ražošanā.

(126) Vēl viens attiecīgā ražojuma ražošanas izejresurss ir elektroenerģija, kas veido 2–3 % no alumīnija štancējumu ražošanas izmaksām. Šajā sakarā Komisija guva pierādījumus par valsts izraisītiem kropļojumiem, kas ietekmē Ķīnas alumīnija ražotājiem piegādātās elektroenerģijas cenu. Proti, tika konstatēts, ka valsts iejaucās par labu Ķīnas ražotājiem, nosakot diferencētas un izdevīgākas elektroenerģijas cenas. Iepriekš minētajās vadlīnijās *Creating an excellent market environment, fostering the non-ferrous metal industry's structural adjustment and transformation and increasing benefits* Ķīnas iestādes atzīst, ka politikas mērķis ir *"turpināt īstenot diferencēto elektroenerģijas cenu politiku; mudināt atbilstīgos elektroenerģijas lietotājus slēgt tiešus līgumus ar elektroenerģijas ražošanas uzņēmumiem; noteikt cenas pēc*

([54]) Sk.: http://gxt.shandong.gov.cn/art/2018/11/6/art_15681_3450015.html (skatīts 2020. gada 20. jūlijā), 13. iedaļa.
([55]) Ziņojums, 15. nodaļa, 386. lpp.
([56]) Sk.: http://miit.gov.cn/n1146285/n1146352/n3054355/n3057569/n3057572/c6566256/content.html (skatīts 2020. gada 20. jūlijā).
([57]) Turpat, I iedaļā.
([58]) Turpat, II iedaļā.
([59]) Turpat, VII iedaļā.

*vienošanās*." ([60]) Komisija konstatēja arī, ka līdzīga politika tika īstenota provinču līmenī. Piemēram, Juņnaņas provincē saskaņā ar informāciju, ko 2019. gada novembrī sniedza *China Industry Journal*: *"Lai īstenotu šo plānu, Juņnaņa ir veiksmīgi izstrādājusi konkrētus politikas dokumentus, piemēram, "Implementing Opinion on Promoting the Integrated Development of Hydropower and Aluminium Materials" un "Plan implementing preferential prices to promote the use of Hydropower". Ir skaidrs, ka katrs uzņēmums, kas savas jaudas kvotas nodod Juņnaņai, gūst labumu no "preferenciālās cenas, pilnīgas pārvades" politikas, kas nozīmē, ka pirmajos 5 gados elektrolītiskajam alumīnijam būs īpaša preferenciālā elektroenerģijas cena 0,25 RMB/kWh. Attiecībā uz materiālu dziļo pārstrādi tiks piešķirta īpaša preferenciālā elektroenerģijas cena 0,20 RMB/kWh. Saskaņā ar ziņojumiem Henan Shenhuo un Sichuan Qiya integrētie projekti, kas paredz Juņnaņā celt kvotas, jau ir guvuši labumu no integrēto projektu politikas un ir parakstījuši attiecīgus līgumus ar vietējām valdībām, elektroenerģijas tīklu uzņēmumiem un elektroenerģijas ražošanas uzņēmumiem."* ([61])

(127) Kā vēl vienu valsts iejaukšanās piemēru provinces līmenī jau minētajā Šaņdunas provinces valdības paziņojumā *The implementation plan for accelerating the high-quality development of the seven energy-intensive industries* iestādes ir nospraudušas tehnoloģiju pārveides un modernizācijas mērķrādītājus elektrolītiskā alumīnija ražošanas nozarei attiecībā uz elektroenerģijas izmantošanu: *"Līdz 2022. gadam elektrolītiskā alumīnija elektroenerģijas patēriņš uz vienu tonnu alumīnija samazināsies līdz aptuveni 12 800 kWh, elektrolītiskā alumīnija elektrolītiskās dziļās pārstrādes rādītājs provincē sasniegs aptuveni 50 % un alumīnija pievienotā vērtība uz vienu tonnu palielināsies vidēji par vairāk nekā 30 %."* ([62])

(128) Attiecībā uz iepriekš minētajos plānošanas dokumentos ietverto uzdevumu izpildi liela nozīme ir Ķīnas rūpniecības asociācijām. Šīm struktūrām ir jāgarantē, ka nozare īsteno ĶV politiku. Šo atbildību apstiprina fakts, ka savā darbībā tās cieši sadarbojas ar valsts iestādēm, kas ir atspoguļots to statūtos. Attiecībā uz alumīnija nozari Ķīnas krāsaino metālu nozares asociācijas statūtos ir īpaši norādīts, ka *"[A]pvienība ievēro partijas pamatprincipus un dažādus principus un politiku, ievēro konstitūciju, likumus, noteikumus un valsts nozaru politiku un ievēro sociālās un morāles vērtības. Tās mērķis ir kalpot valdībai, nozarei, uzņēmumiem un uzņēmumu vadītājiem; tā izveido un uzlabo nozares paškisciplīnas mehānismu; tā palīdzības saņemšanā pilnībā iesaista valdības personālu; tā ir tilts starp valdību un uzņēmumiem."* (3. pants). Līdzīgi 25. pantā ir noteikts, ka pirmais nosacījums, kas jāizpilda asociācijas priekšsēdētājam, priekšsēdētāja vietniekam un ģenerālsekretāram, ir: *"jāievēro partijas nostāja, principi un nozaru politika, un tiem jāpiemīt labām politiskām īpašībām"* ([63]).

(129) Tāpat, Ķīnas krāsaino metālu ražošanas nozares asociācijas statūtos ir noteikts: *"asociācija pieņem darījumdarbības norādes, kā arī Valsts padomes valstij piederošo aktīvu uzraudzības un pārvaldes komisijas, Civillietu ministrijas un Ķīnas krāsaino metālu nozares asociācijas uzraudzību un pārvaldību"* (4. pants). Asociācijas darbības jomā ir arī *"aktīvi izteikt ierosinājumus un viedokli par rūpniecības attīstību, rūpniecības politiku un normatīvajiem aktiem, ievērojot partijas un valsts vispārējos principus un uzdevumus, kuri attiecas uz sociālistiskās tirgus ekonomikas sistēmas celšanu, un ņemot vērā faktisko situāciju nozarē"* (6. pants). Visbeidzot, 22. pantā ir arī noteikts, ka asociācijas priekšsēdētājam, priekšsēdētāja vietniekam un ģenerālsekretāram cita starpā ir jāatbilst šādiem nosacījumiem: *"jāievēro partijas nostāja, principi un nozaru politika, un tiem jāpiemīt labām politiskām īpašībām"* ([64]).

(130) Tādēļ daudzie plāni, direktīvas un citi dokumenti, kas attiecas uz alumīniju un ir izdoti valsts, reģionu un pašvaldību līmenī, nepārprotami rāda, ka Ķīnas valdība plaši iejaucas alumīnija nozarē. ([65]) Ar šādiem un citādiem instrumentiem ĶV dod rīkojumus praktiski par ikvienu nozares attīstības un darbības aspektu un kontrolē tos.

(131) Līdztekus minētajiem plāniem valdības iejaukšanās nozarē cita starpā ir izpaudusies arī kā ar eksportu saistīti pasākumi, ieskaitot izvedmuitas nodokļus, eksporta kvotas, prasības eksporta rādītājiem un minimālās eksporta cenas prasības dažādiem alumīnija izejmateriāliem.

([60]) Sk.: http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-06/16/content_5082726.htm, 10. iedaļa.
([61]) Sk.: https://finance.sina.com.cn/money/future/indu/2019-11-26/doc-iihnzahi3508583.shtml (skatīts 2020. gada 20. jūlijā)
([62]) Sk.: http://gxt.shandong.gov.cn/art/2018/11/6/art_15681_3450015.html, 6. iedaļa.
([63]) Sk.: http://www.chinania.org.cn/html/introduce/xiehuizhangcheng/ (skatīts 2020. gada 21. jūlijā).
([64]) Sk.: http://www.cnfa.net.cn/about/1546.aspx (skatīts 2020. gada 21. jūlijā).
([65]) Ziņojums, 15. nodaļa, 377.–387. lpp.

(132) ĶV arī attur no primārā alumīnija un tā izejresursu eksporta ar mērķi atbalstīt alumīnija ražojumus ar augstāku pievienoto vērtību. Šis mērķis tiek īstenots, piešķirot lejupējiem alumīnija ražojumiem pilnīgu vai daļēju PVN atmaksu kombinācijā ar nepilnīgām PVN atlaidēm un eksporta nodokļiem primārajam alumīnijam ([66]).

(133) Kā jau konstatēja Komisija (sk. 126. apsvērumu), galveno izejresursu, piemēram, enerģijas un elektroenerģijas, cenas ietekmē dažādi valdības iejaukšanās veidi ([67]). Citi valdības iejaukšanās veidi, kas rada tirgus kropļojumus, ir, piemēram, krājumu veidošanas politika ar valsts rezervju biroja starpniecību un *Shanghai Futures Exchange* ("*SHFE*") ([68]) loma. Turklāt vairākās tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanās ir konstatēts, ka Ķīnas valdība konsekventi piešķīra alumīnija ražotājiem dažādus valsts atbalsta pasākumus. ([69]) ĶV plašā iejaukšanās alumīnija nozarē ir radījusi jaudas pārpalikumu ([70]), kas, iespējams, ir pati uzskatāmākā ilustrācija ĶV politikas ietekmei un kropļojumiem, kas no tās izriet.

(134) ESAO pētījumā tika identificēts arī papildu valdības atbalsts, kas ietekmē tirgus spēkus alumīnija nozarē. Šis atbalsts parasti izpaužas kā izejresursu, īpaši elektroenerģijas un primāro alumīnija oksīdu, tirdzniecība par cenām, kas ir zemākas par tirgus cenām ([71]). ESAO pētījumā ir sīkāk aprakstīts, kā ĶV mērķi alumīnija nozarē tiek pārvērsti rūpniecības politikā un konkrētās darbībās provinces un vietējā līmenī, citustarp, piemēram, kapitāla iepludināšana, prioritāras minerālresursu valdījuma tiesības, valdības dotācijas un subsīdijas vai nodokļu atvieglojumi ([72]).

(135) Tātad ĶV ir noteikusi pasākumus, kuru mērķis ir panākt, lai ekonomikas dalībnieki ievēro valsts politikas mērķus, proti, atbalstīt galvenās nozares, arī alumīnija nozari, kura aptver alumīnija štancējumu, kā arī primārā alumīnija – attiecīgā ražojuma ražošanā izmantotā galvenā izejmateriāla – ražošanu (vairāk nekā 50 % no tā ražošanas izmaksām). Šādi pasākumi traucē tirgus spēkiem brīvi darboties.

3.2.1.6. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta ceturtā ievilkuma nozīmē: bankrota tiesību, uzņēmējdarbības tiesību vai īpašuma tiesību trūkums, diskriminējoša piemērošana vai neatbilstīga izpilde

(136) Lietas materiālos pieejamā informācija liecina, ka Ķīnas bankrota sistēma pietiekami nesasniedz savus galvenos mērķus, tādus kā prasījumu un parādu taisnīga segšana un kreditoru un debitoru likumīgo tiesību un interešu aizsardzība. Tā pamatā, šķiet, ir fakts, ka, lai gan Ķīnas bankrota tiesības formāli balstās uz līdzīgiem principiem kā atbilstīgie tiesību akti citās valstīs, Ķīnas sistēmai ir raksturīga sistemātiska nepietiekama tiesību aktu noteikumu izpilde. Vispārzināms, ka bankrotu joprojām ir maz attiecībā pret valsts ekonomikas lielumu, īpaši tāpēc, ka maksātnespējas procesā ir virkne nepilnību, kas faktiski attur no bankrota pieteikumu iesniegšanas. Turklāt maksātnespējas procesos joprojām ir spēcīga un aktīva valsts loma, un bieži vien tai ir tieša ietekme uz procesu rezultātu ([73]).

(137) Turklāt īpašuma tiesību sistēmas trūkumi ir īpaši acīmredzami saistībā ar īpašumtiesībām uz zemi un zemes izmantošanas tiesībām Ķīnā ([74]). Visa zeme ir Ķīnas valsts īpašumā (kopīpašumā esošā lauku zeme un valsts īpašumā esošā pilsētas zeme). Tās sadale ir atkarīga tikai no valsts. Pastāv tiesību aktu noteikumi, kuru mērķis ir pārredzamā veidā un par tirgus cenām piešķirt zemes izmantošanas tiesības, piemēram, ieviešot piedāvājumu procedūras. Tomēr minētie noteikumi tiek regulāri pārkāpti: daži pircēji iegūst zemi par velti vai par cenu, kas ir zemāka par tirgus cenu ([75]). Turklāt, piešķirot zemi, iestādes bieži vien cenšas sasniegt konkrētus politiskos mērķus, ieskaitot ekonomikas plānu īstenošanu ([76]).

([66]) Ziņojums, 15. nodaļa, 378. un 389. lpp.; ESAO pētījums, 25. un 26. lpp.
([67]) Ziņojums, 15. nodaļa, 390. un 391. lpp. Par elektroenerģijas piedāvāšanu ar atlaidi ziņo arī citi avoti. Sk., piemēram, *Economic Information Daily*: *Worrying over growth downturns, western region releasing preferential policies to support high energy consumption industries* http://jjckb.xinhuanet.com/2012-07/24/content_389459.htm (skatīts 2020. gada 4. septembrī), kas ziņo par to, kā tādas Ķīnas provinces kā Šaaņsji, Ninsja, Ciņhai un Gansu turpina nodrošināt lētu elektroenerģiju, lai piesaistītu vairāk ieguldījumu.
([68]) Ziņojums, 15. nodaļa, 392. un 393. lpp.
([69]) Ziņojums, 15. nodaļa, 393. un 394. lpp.
([70]) Ziņojums, 15. nodaļa, 395. un 396. lpp.
([71]) Turpat, 16. un 30. lpp. Taču Ķīnas iestādes iejaucas arī attiecībā uz citiem izejresursiem. Raksturīgs piemērs ir ogles, attiecībā uz kurām valdībai saglabājas pilnvaras ierobežot ogļu cenu kāpumu. Sk.: https://policycn.com/policy_ticker/coal-price-unlikely-to-jump-during-heating-season/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (skatīts 2020. gada 4. septembrī).
([72]) Turpat, 16.–18. lpp.
([73]) Ziņojums, 6. nodaļa, 138.–149. lpp.
([74]) Ziņojums, 9. nodaļa, 216. lpp.
([75]) Ziņojums, 9. nodaļa, 213.–215. lpp.
([76]) Ziņojums, 9. nodaļa, 209.–211. lpp.

(138) Ļoti līdzīgi kā citās Ķīnas ekonomikas nozarēs uz alumīnija štancējumu ražotājiem attiecas parastie Ķīnas noteikumi par bankrota tiesībām, uzņēmējdarbības tiesībām un īpašuma tiesībām. Tas nozīmē, ka uz šiem uzņēmumiem attiecas lejupējie kropļojumi, ko rada bankrota un īpašuma tiesību diskriminējoša piemērošana vai to neatbilstīga izpilde. Šajā izmeklēšanā netika atklāts nekas tāds, kas liktu šos konstatējumus apšaubīt.

(139) Šo konstatējumu apliecina ASV Tirdzniecības departamenta provizoriskie konstatējumi kompensācijas maksājuma izmeklēšanā attiecībā uz Ķīnas izcelsmes konkrētu alumīnija foliju, kurā, izmantojot pieejamos faktus, tika konstatēts, ka tas, ka Ķīnas valdība piedāvā zemi par nepienācīgu atlīdzību, ir finanšu ieguldījums 1930. gada Tarifu likuma (ar attiecīgiem grozījumiem) 771. panta 5. punkta D apakšpunkta nozīmē ([77]).

(140) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija ir secinājusi, ka alumīnija ražošanas nozarē bankrota un īpašuma tiesību aktu piemērošana ir diskriminējoša vai neatbilstīga, arī attiecībā uz attiecīgo ražojumu.

3.2.1.7. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta piektā ievilkuma nozīmē: izkropļotas algu izmaksas

(141) Uz tirgu balstīta algu sistēma Ķīnā nevar pilnībā attīstīties, jo darba ņēmēju un darba devēju tiesības uz kolektīvu organizāciju tiek ierobežotas. Ķīna nav ratificējusi vairākas Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) pamatkonvencijas, proti, tās, kas attiecas uz biedrošanās brīvību un koplīgumu slēgšanu ([78]). Saskaņā ar valsts tiesību aktiem darbojas tikai viena arodbiedrību organizācija. Tomēr šī organizācija nav neatkarīga no valsts iestādēm, un tās iesaistīšanās darba koplīguma slēgšanā un darba ņēmēju tiesību aizsardzībā joprojām ir vāja ([79]). Turklāt Ķīnas darbaspēka mobilitāti ierobežo mājsaimniecību reģistrācijas sistēma, kas konkrētās administratīvās teritorijas vietējiem iedzīvotājiem ierobežo piekļuvi visam sociālā nodrošinājuma un citu pabalstu klāstam. Rezultātā darba ņēmēji, kuriem nav reģistrēta dzīvesvieta vietējā teritorijā, parasti nonāk neaizsargātā nodarbinātības situācijā un saņem mazākus ienākumus nekā personas, kam ir šāda reģistrēta dzīvesvieta ([80]). Šie konstatējumi liek secināt, ka algu izmaksas Ķīnā ir izkropļotas.

(142) Nav iesniegti relevanti pierādījumi, kas liecinātu, ka uz alumīnija ražošanas nozari, kura ietver alumīnija štancējumu ražotājus, neattiektos aprakstītā Ķīnas darba tiesību sistēma. Tādējādi alumīnija nozari skar algu izmaksu kropļojumi – gan tieši (attiecīgā ražojuma ražošanā vai tā galvenās izejvielas ražošanā), gan netieši (ja ir pieejams kapitāls vai izejresursi no uzņēmumiem, uz kuriem attiecas tā pati Ķīnas darba tiesību sistēma).

3.2.1.8. Nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta sestā ievilkuma nozīmē: piekļuve finansējumam, ko piešķir iestādes, kuras īsteno valsts politikas mērķus vai kuru darbība citādi ir atkarīga no valsts

(143) Kapitāla pieejamība uzņēmumiem Ķīnā ir dažādos veidos izkropļota.

(144) Pirmkārt, Ķīnas finanšu sistēmai ir raksturīgs spēcīgs valsts īpašumā esošu banku stāvoklis ([81]), un, piešķirot piekļuvi finansējumam, tās ņem vērā nevis projekta ekonomisko dzīvotspēju, bet citus kritērijus. Līdzīgi kā nefinanšu VU bankas joprojām ir saistītas ar valsti ne tikai ar īpašuma tiesībām, bet arī ar personīgām attiecībām (lielo valsts īpašumā esošo finanšu iestāžu vadošos darbiniekus ieceļ amatā ĶKP) ([82]), un bankas tāpat kā nefinanšu VU regulāri īsteno valdības izstrādāto valsts politiku. Tādējādi bankas izpilda tieši formulētu ar likumu noteiktu pienākumu veikt darījumus saskaņā ar valsts ekonomiskās un sociālās attīstības vajadzībām un vadoties pēc valsts rūpniecības politikas ([83]). To papildina spēkā esoši papildu noteikumi, kuri virza finanses uz nozarēm, ko valdība atzinusi par veicināmām vai citādi nozīmīgām ([84]).

([77]) *Decision Memorandum for the Preliminary Affirmative Determination: Countervailing Duty Investigation of certain Aluminium Foil from The People's Republic of China, published by the International Trade Administration, Department of Commerce, on 7 August 2017, IX.E. p. 30*, pieejams: https://enforcement.trade.gov/frn/summary/prc/2017-17113-1.pdf (pēdējoreiz skatīts 2019. gada 11. martā).
([78]) Ziņojums, 13. nodaļa, 332.–337. lpp.
([79]) Ziņojums, 13. nodaļa, 336. lpp.
([80]) Ziņojums, 13. nodaļa, 337.–341. lpp.
([81]) Ziņojums, 6. nodaļa, 114.–117. lpp.
([82]) Ziņojums, 6. nodaļa, 119. lpp.
([83]) Ziņojums, 6. nodaļa, 120. lpp.
([84]) Ziņojums, 6. nodaļa, 121., 122., 126.–128., 133.–135. lpp.

(145) Lai gan ir atzīts, ka dažādi tiesību aktu noteikumi norāda uz nepieciešamību ievērot normālu banku praksi un tādus prudenciālos noteikumus kā nepieciešamību pārbaudīt aizdevuma ņēmēja kredītspēju, pārliecinoši pierādījumi, ieskaitot tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu konstatējumus, liecina, ka minētajiem noteikumiem ir tikai sekundāra nozīme dažādu juridisko instrumentu piemērošanā.

(146) Turklāt obligāciju reitings un kredītvērtējums dažādu iemeslu dēļ bieži vien ir izkropļoti – arī tādēļ, ka riska novērtējumu ietekmē firmas stratēģiskā nozīme Ķīnas valdībai un implicīto valdības garantiju spēks. Aplēses pārliecina, ka Ķīnas kredītvērtējumi sistemātiski atbilst zemākiem starptautiskajiem vērtējumiem ([85]).

(147) To papildina spēkā esoši papildu noteikumi, kuri virza finanses uz nozarēm, ko valdība atzinusi par veicināmām vai citādi nozīmīgām ([86]). Rezultātā rodas nosliece par labu tam, lai aizdevumus piešķirtu valsts īpašumā esošiem uzņēmumiem, lielām privātām firmām ar labiem sakariem un firmām, kuras darbojas galvenajās rūpniecības nozarēs – tas nozīmē, ka kapitāla pieejamība un izmaksas nav vienādas visiem tirgus dalībniekiem.

(148) Šajā ziņā ESAO pētījumā ir atsauces uz neoficiāliem pierādījumiem, ka daži Ķīnas alumīnija ražotāji ir saņēmuši finansējumu uz izdevīgiem noteikumiem, kur finansēšanas izmaksas šķietami ir nesaistītas ar to līdzekļu attiecīgo līmeni, kurus uzņēmumi ir aizņēmušies. Saskaņā ar minēto pētījumu viens valstij piederošs alumīnija ražotājs savā 2016. gada obligāciju prospektā tieši norādīja, ka tas no Ķīnas politiskajām bankām saņem ievērojamu finansiālu atbalstu, kura procentu likme ir zem atsauces vērtības. Līdzīgi arī cita valstij piederoša ražotāja 2017. gada obligāciju prospektā ir minēta ciešā saikne, kuru uzņēmums uztur ar Ķīnas bankām, tostarp politiskajām bankām, kas šim uzņēmumam ir nodrošinājušas zemu izmaksu finansējuma avotus. Saistībā ar to ESAO pētījumā ir secināts, ka, lai gan var būt daudz iemeslu, kādēļ šiem uzņēmumiem ir zemas procentu likmes, sliktu finansiālo rādītāju un zemu procentu likmju pretstats varētu liecināt par varbūtēju ar šiem aizņēmējiem saistīta riska samazinājumu ([87]).

(149) Otrkārt, lai stimulētu ieguldījumu pieaugumu, aizņemšanās izmaksas tiek mākslīgi uzturētas zemā līmenī. Tādējādi tiek pārmērīgi izmantoti kapitālieguldījumi ar aizvien mazāku ienākumu no ieguldījumiem. To ilustrē to līdzekļu īpatsvara pieaugums valsts sektorā, kurus uzņēmumi aizņēmušies, kaut arī strauji samazinājusies rentabilitāte, kas liecina, ka mehānismi, kuri darbojas banku sistēmā, neatbilst normālai komerciālai reakcijai.

(150) Treškārt, lai gan 2015. gada oktobrī tika panākta nominālās procentu likmes liberalizācija, cenu signāli vēl aizvien neizriet no brīvā tirgus spēkiem, bet tos ietekmē valsts izraisīti kropļojumi. Faktiski to aizdevumu daļa, kam nav pārsniegta atsauces likme, joprojām ir 45 % no visiem aizdevumiem, un šķiet, ka ir pastiprināta mērķtiecīgu kredītu izmantošana, jo kopš 2015. gada šī daļa ir ievērojami palielinājusies, kaut arī ekonomikas apstākļi ir pasliktinājušies. Mākslīgi zemu procentu likmju dēļ cenas ir nesamērīgi zemas, un tas izraisa pārmērīgu kapitāla izmantošanu.

(151) Kopējais kreditēšanas pieaugums Ķīnā liecina par mazāku kapitāla sadales efektivitāti, un nav pazīmju, ka kreditēšanas ierobežojumi kļūtu stingrāki, ko varētu gaidīt neizkropļotā tirgus vidē. Rezultātā pēdējos gados ir strauji palielinājies ienākumus nenesošu aizdevumu apjoms. Saskaroties ar situāciju, kad kļūst aizvien vairāk riskanto parādu, ĶV ir izvēlējusies izvairīties no maksājumu saistību neizpildes. Tāpēc ar sliktajiem parādiem saistītie jautājumi tiek risināti, refinansējot parādu un tādējādi radot tā sauktos zombijuzņēmumus vai nododot īpašumtiesības uz parādu (piemēram, izmantojot apvienošanos vai parādsaistību kapitalizācijas mijmaiņas darījumus), bet ne vienmēr novēršot vispārējo parāda problēmu vai risinot tās pamatcēloņus.

(152) Būtībā, kaut arī nesen veikti tirgus liberalizācijas pasākumi, uzņēmumu kredītu sistēmu Ķīnā ietekmē nozīmīgi kropļojumi, ko rada pastāvīgi pieaugošā valsts loma kapitāla tirgos.

(153) Nav sniegti pierādījumi par to, ka alumīnija nozare, kas ietver arī alumīnijas štancējumu ražotājus, būtu brīva no iepriekš aprakstītās valdības iejaukšanās finanšu sistēmā. Tādēļ būtiskā valdības iejaukšanās finanšu sistēmā izraisa to, ka visos līmeņos tiek nopietni ietekmēti tirgus apstākļi.

([85]) Sk. SVF darba dokumentu *Resolving China's Corporate Debt Problem, by Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, October 2016, WP/16/203*.

([86]) Ziņojums, 6. nodaļa, 121., 122., 126.–128., 133.–135. lpp.

([87]) ESAO pētījums, 21. lpp.

3.2.1.9. Aprakstīto kropļojumu sistēmiskais raksturs

(154) Komisija norādīja, ka Ķīnas ekonomikai ir raksturīgi ziņojumā aprakstītie kropļojumi. Pieejamie pierādījumi liecina, ka iepriekš 3.2.1.1.–3.2.1.5. iedaļā, kā arī Ziņojuma A daļā aprakstītie fakti un iezīmes, kas raksturo Ķīnas sistēmu, ir attiecināmi uz visu valsti un visām ekonomikas nozarēm. Tas pats sakāms par 3.2.1.6.–3.2.1.8. iedaļā un Ziņojuma B daļā aprakstītajiem ražošanas faktoriem.

(155) Komisija atgādina, ka alumīnija štancējumu ražošanai ir vajadzīgs plašs izejresursu klāsts. Lietas materiālos esošie pierādījumi liecina, ka visi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji visus izejresursus iegūst Ķīnā. Ja Ķīnas alumīnija štancējumu ražotāji iegādājas šos izejresursus / slēdz līgumu par tiem, tad cenas, ko tie maksā (un kas tiek reģistrētas pie to izmaksām), ir saistītas ar tiem pašiem sistēmiskajiem kropļojumiem, kas minēti iepriekš. Piemēram, kropļojumi skar izejresursu piegādātāju izmantoto darbaspēku. Tie var aizņemties naudu, kuru skar kropļojumi finanšu sektorā / kapitāla sadalē. Turklāt uz tiem attiecas plānošanas sistēma, kura tiek piemērota visos valdības līmeņos un visās nozarēs.

(156) Rezultātā nav pareizi pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta nolūkos izmantot ne tikai alumīnija štancējumu iekšzemes pārdošanas cenas, bet arī visas izejresursu (arī izejmateriālu, enerģijas, zemes, finansējuma, darbaspēka utt.) izmaksas, jo tās arī ir izkropļotas, tāpēc ka cenas veidošanu ietekmē būtiska valdības iejaukšanās, kā tā aprakstīta Ziņojuma A un B daļā. Valdības iejaukšanās, kas aprakstīta saistībā ar kapitāla, zemes, darbaspēka, enerģijas un izejvielu sadali, ir izplatīta visā Ķīnā. Tas nozīmē, ka, piemēram, izejresursi, kas paši ir ražoti Ķīnā, apvienojot vairākus ražošanas faktorus, ir pakļauti nozīmīgiem kropļojumiem. Tas pats attiecas uz izejresursu izejresursiem un tā tālāk. Ne ĶV, ne ražotāji eksportētāji šajā izmeklēšanā nav snieguši pierādījumus vai argumentus par pretējo.

3.2.1.10. Secinājumi

(157) Analīze 3.2.1.2.–3.2.1.9. iedaļā, kurā aplūkoti visi pieejamie pierādījumi par Ķīnas iejaukšanos savā ekonomikā kopumā, kā arī alumīnija (ieskaitot attiecīgo ražojumu) ražošanas nozarē, liecina, ka attiecīgā ražojuma cenas un izmaksas, arī izejvielu, enerģijas un darbaspēka izmaksas, nav noteiktas brīvā tirgus spēku ietekmē tāpēc, ka tās ietekmē būtiska valdības iejaukšanās pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, kā par to liecina viena vai vairāku attiecīgo minētajā noteikumā uzskaitīto faktoru faktiskā vai potenciālā ietekme. Tādējādi un ņemot vērā, ka ĶV nesadarbojās, Komisija secina, ka šajā lietā normālās vērtības noteikšanai nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas.

(158) Tāpēc Komisija, kā izklāstīts nākamajā iedaļā, normālo vērtību noteica, pamatojoties vienīgi uz ražošanas un pārdošanas izmaksām, kas atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsauces vērtības, t. i., šajā gadījumā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu pamatojoties uz atbilstīgām ražošanas un pārdošanas izmaksām atbilstošā reprezentatīvā valstī.

3.3. **Reprezentatīvā valsts**

(159) Komisija izvēlējās reprezentatīvo valsti, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

— līdzīgs ekonomiskās attīstības līmenis kā Ķīnā. Šim nolūkam Komisija, pamatojoties uz Pasaules Bankas datubāzi, izmantoja valstis, kuru nacionālais kopienākums ir līdzīgs kā Ķīnā,

— izmeklējamā ražojuma ražošana minētajā valstī,

— attiecīgo datu publiska pieejamība minētajā valstī un,

— ja ir vairākas iespējamās reprezentatīvās valstis, priekšroku attiecīgā gadījumā dod valstij ar atbilstoša līmeņa sociālo un vides aizsardzību.

(160) Kā paskaidrots iepriekš 31.–37. apsvērumā, Komisija ir publicējusi divus lietas materiāliem pievienotus paziņojumus par normālās vērtības noteikšanai izmantojamajiem avotiem.

(161) 2020. gada 16. marta paziņojumā Komisija sniedza sīku informāciju par iepriekš minētajiem kritērijiem un apzināja šādas valstis kā iespējamās reprezentatīvās valstis: Brazīliju, Ekvadoru, Irānas Islāma Republiku, Kazahstānu, Kolumbiju, Krievijas Federāciju, Malaiziju, Maurīciju, Meksiku, Melnkalni, Serbiju, Šrilanku, Taizemi un Turciju. Komisija aicināja ieinteresētās personas iesniegt piezīmes šajā sakarā. Komisija no ražotājiem eksportētājiem, Savienības ražošanas nozares un nesaistītajiem importētājiem saņēma piezīmes par dažādiem reprezentatīvās valsts izvēles aspektiem.

(162) Tad Komisija publicēja 2020. gada 25. jūnija paziņojumu par saņemtajām piezīmēm un informēja ieinteresētās personas, ka, pamatojoties uz 159. apsvērumā uzskaitītajiem kritērijiem, tā plāno izmantot Turciju kā reprezentatīvo valsti. Komisija aicināja ieinteresētās personas sniegt piezīmes.

(163) Kāds importētājs apgalvoja, ka būtu lietderīgāk nošķirt mīkstos sakausējumus un cietos sakausējumus. Ja veiktu šādu nodalīšanu, Turcija būtu atbilstoša reprezentatīvā valsts mīkstajiem sakausējumiem, savukārt Krievijas Federācija vairāk atbilstu attiecībā uz cietajiem sakausējumiem.

(164) Pirmkārt, ražojuma veidi ne vienmēr ir noteicošie atbilstīgas reprezentatīvās valsts izvēlē. Otrkārt, izmeklēšanā tika atklāts, ka patiesībā Turcijā tiek ražoti alumīnija štancējumi no abiem sakausējumu veidiem. Visbeidzot, kā norādīts 2020. gada 25. jūnija paziņojumā, tika konstatēts, ka Krievijas Federācija šajā gadījumā nav atbilstoša reprezentatīva valsts alumīnija eksporta ierobežojumu dēļ ([88]).

(165) Tāpēc Komisija apstiprināja, ka šajā gadījumā visatbilstošākā reprezentatīvā valsts ir Turcija.

### 3.4. **Avoti, kas izmantoti neizkropļotu izmaksu noteikšanai**

(166) Pamatojoties uz ieinteresēto personu sniegto informāciju un citu attiecīgu informāciju, kas pieejama lietas materiālos, Komisija 2020. gada 16. marta paziņojumā izveidoja sākotnēju sarakstu ar ražošanas faktoriem un avotiem, ko plānots izmantot attiecībā uz visiem ražošanas faktoriem, piemēram, materiāliem, enerģiju un darbu, ko ražotāji eksportētāji izmanto izmeklējamā ražojuma ražošanā.

(167) Komisija arī apzināja avotus ("*Global Trade Atlas*" ("*GTA*"), valstu statistika utt.), kas izmantojami, lai noteiktu normālo vērtību saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu. Tajā pašā paziņojumā Komisija norādīja harmonizētās sistēmas (HS) kodus ražošanas faktoriem, kurus, pamatojoties uz ieinteresēto personu sniegto informāciju, sākotnēji tika apsvērts izmantot *GTA* analīzē.

(168) Komisija 2020. gada 25. jūnija paziņojumā apstiprināja, ka tā ražošanas faktoru, kā arī izejmateriālu, neizkropļotu izmaksu noteikšanai izmantos *GTA* datus. Komisija arī apstiprināja, ka tā izmantos Turcijas Statistikas institūta datus, lai noteiktu darbaspēka izmaksas, elektroenerģijas izmaksas un gāzes izmaksas. Visbeidzot, Komisija ir arī informējusi ieinteresētās personas, ka, lai noteiktu neizkropļotās PVA izmaksas un peļņu, tā izmantos šādu uzņēmumu finanšu datus:

— Onat Aluminyum Sanayi Ticaret Anonim Sirketi,

— Okyanus Aluminyum Sanayi Ticaret Anonim Sirketi,

— Alugen Aluminyum Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi,

— *Eksal Aluminyum Kalip Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi* un

— Gensa Aluminyum Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi.

(169) Pēc 2020. gada 25. jūnija paziņojuma sūdzības iesniedzējs apgalvoja, ka, pamatojoties uz to, peļņas procents ir pārāk zems. Saskaņā ar sūdzības iesniedzēja sniegto informāciju atbilstošajai peļņai pirms nodokļu nomaksas jābūt 16 %, nevis 7,3 %, kā to noskaidrojusi Komisija. Sūdzības iesniedzējs uzskatīja, ka tā ir nepieciešamā peļņa, ņemot vērā ļoti nozīmīgos pastāvīgos ieguldījumus, kas veikti, lai nodrošinātu aktīvu ilgtspēju ilgtermiņā.

(170) Sūdzības iesniedzējs vēl piebilda, ka gadījumā, ja Komisija nepiekristu izmantot ierosināto peļņas procentu 16 % apmērā, tai no vidējā peļņas procenta aprēķina būtu jāizslēdz divi Turcijas uzņēmumi, kuri reģistrēja viszemāko peļņu. Saskaņā ar sūdzības iesniedzēja teikto tas būtu atbilstīgi, jo minētie divi uzņēmumi nesasniedza minimālo peļņas procentu 6 % apmērā, kas prasīts pamatregulas 7. panta 2. punkta c) apakšpunktā.

([88]) 2020. gada 25. jūnija *Second note on the sources for the determination of the normal value*, dokumenta numurs: t20.004361.

(171) Komisija noraidīja šo apgalvojumu. Komisija 2020. gada 25. jūnija paziņojumā sīki izskaidroja, kā, pamatojoties uz piecu 168. apsvērumā uzskaitīto Turcijas uzņēmumu peļņu, tika noteikta aprēķinos izmantojamā peļņa. Komisija, nosakot peļņu, jau bija izslēgusi tos uzņēmumus, kas neziņoja par peļņu. Tika ņemti vērā visi rentablie uzņēmumi, kas atbilda izvirzītajiem kritērijiem, neatkarīgi no to peļņas līmeņa, ja vien tie necieta zaudējumus. Tas atspoguļo vidējo peļņas procentu, kas izmeklēšanas periodā sasniegts reprezentatīvajā valstī. Komisija arī norādīja, ka pamatregulas 7. panta 2.c punktu piemēro mērķa cenas samazinājuma kontekstā, taču šajā kontekstā Komisija cenšas noskaidrot neizkropļoto peļņu izcelsmes valstī.

(172) Ražotājs eksportētājs *Press Metal* grupa apgalvoja, ka salīdzinājumā ar *GTA* datiem Londonas metālu biržas ("*LME*") cenas lielākā mērā atbilst neizkropļotai alumīnija starptautiskajai cenai. Tomēr pēc 2020. gada 25. jūnija paziņojuma ražotājs eksportētājs norādīja, ka ir izskatījis *GTA* datus par importu Turcijā, kas iekļauti Komisijas *Excel* dokumentā, un ir konstatējis, ka *GTA* dati par alumīnija ražojumiem Turcijā kopumā atbilst *LME* publicētajiem datiem.

(173) Importētājs norādīja, ka avotu dati par dažādiem ražošanas faktoriem (darbaspēka izmaksām, vidējo peļņu un PVA, elektroenerģiju un gāzi) ir balstīti uz informāciju par dažādiem gadiem. Komisija precizē, ka attiecīgā gadījumā Komisija to ņem vērā savos aprēķinos, pēc vajadzības piemērojot deflatorus, lai noteiktu attiecīgo ražošanas faktoru vērtību izmeklēšanas periodā.

3.5. **Neizkropļotas izmaksas un atsauces vērtības**

(174) Komisija centās izveidot tādu ražošanas faktoru un avotu sākotnējo sarakstu, kurus paredzēts izmantot attiecībā uz visiem ražošanas faktoriem, kā materiāliem, enerģiju un darbaspēku, ko ražotāji eksportētāji izmanto attiecīgā ražojuma ražošanā.

(175) Komisija pēc 2020. gada 25. jūnija paziņojuma, kurā, pamatojoties uz informāciju, kas bija saņemta no ieinteresētajām personām, izveidoja Turcijas preču kodu sarakstu, kuri atbilst attiecīgā ražojuma ražošanā izmantotajiem ražošanas faktoriem, nesaņēma nekādas piezīmes par ražošanas faktoru sarakstu.

(176) Ņemot vērā visu ieinteresēto personu sniegto informāciju un attālinātajās salīdzinošajās pārbaudēs savākto informāciju, attiecīgi tika noteikti turpmāk norādītie ražošanas faktori un kodi.

*Tabula*

**Ražošanas faktori un informācijas avoti**

| Ražošanas faktors | Turcijas preču kodi | Vērtība | Vienības |
|---|---|---|---|
| **Izejmateriāli** | | | |
| Neapstrādāts neleģētais alumīnijs | 7601 10 00 | 12,8 | CNY/kg |
| Neapstrādāti alumīnija sakausējumi | 7601 20 20 | 13,6 | CNY/kg |
| Alumīnija lūžņi | 7602 00 90 | 8,8 | CNY/kg |
| Neleģētā alumīnija stieņi | 7604 10 10 | 18,7 | CNY/kg |
| Stieņi no alumīnija sakausējumiem | 7604 29 10 | 32,6 | CNY/kg |
| Neapstrādāts cinks (ar minimālo cinka masas saturu 99,99 %) | 7901 11 00 | 18,2 | CNY/kg |
| Cinka sakausējumi | 7901 20 00 | 19,9 | CNY/kg |
| Neapstrādāts magnijs | 8104 11 00 | 19,0 | CNY/kg |
| Neapstrādāts titāns | 8108 20 00 | 942,5 | CNY/kg |
| Titāns (citādi) – stieņi, profili, stieples | 8108 90 30 | 371,3 | CNY/kg |

| Ražošanas faktors | Turcijas preču kodi | Vērtība | Vienības |
|---|---|---|---|
| Titāns (citādi) – plāksnes, loksnes, sloksnes, lentes un folija | 8108 90 50 | 430,3 | CNY/kg |
| Titāns (citādi) – caurules un caurulītes | 8108 90 60 | 2 504,3 | CNY/kg |
| Titāns (citādi) – citādi | 8108 90 90 | 1 286,1 | CNY/kg |
| Neapstrādāts cirkonijs | 8109 20 00 | 2 012,7 | CNY/kg |
| Mangāna atgriezumi un lūžņi | 8111 00 19 | Nav norādīts | CNY/kg |
| Mangāns (citādi) | 8111 00 90 | Nav norādīts | CNY/kg |
| Hroma sakausējumi ar niķeļa masas saturu vairāk par 10 % | 8112 21 10 | 3 653,0 | CNY/kg |
| Nogulsnēts varš | 7401 00 00 | 1,9 | CNY/kg |
| Vara izstrādājumi (citādi) | 7419 99 90 | 188,7 | CNY/kg |
| Dzelzs oksīdi un hidroksīdi | 2821 10 00 | 10,9 | CNY/kg |
| Silīcijs (ar minimālo silīcija masas saturu 99,99 %) | 2804 61 00 | 2 365,6 | CNY/kg |
| Silīcijs (citādi) | 2804 69 00 | 16,3 | CNY/kg |
| Sērskābe | 2807 00 00 | 0,4 | CNY/kg |
| Slāpekļskābe | 2808 00 00 | 23,0 | CNY/kg |
| Fosforskābe | 2809 20 00 | 5,3 | CNY/kg |
| Nātrija hidroksīds | 2815 11 00 | 3,2 | CNY/kg |
| Dzidrinātājs (anjonu) | 3402 11 00 | Nav norādīts | CNY/kg |
| **Enerģija** | | | |
| Elektroenerģija | 2716 00 00 | 0,6 | CNY/KWh |
| Dabasgāze | 2711 11 00 | 2,1 | CNY/$m^3$ |
| Minerālais kurināmais – eļļa | 2710 19 25 | 6,5 | CNY/kg |
| Ūdens | 2201 90 00 | 7,6 | CNY/$m^3$ |
| **Darbaspēks** | | | |
| Tiešais un netiešais atalgojums ražošanas nozarē | Nav norādīts | 43,0 | CNY/h |
| **Blakusprodukti/atgriezumi** | | | |
| Alumīnija lūžņi | 7602 00 90 | 8,8 | CNY/kg |

3.5.1. *Izejmateriāli*

(177) Visu izejmateriālu un palīgmateriālu cenu noteikšanā Komisija paļāvās uz importa cenām reprezentatīvajā valstī. Importa cena reprezentatīvajā valstī tika noteikta kā vidējā svērtā vienības cena importam no visām trešām valstīm, izņemot Ķīnu. Komisija nolēma izslēgt importu no Ķīnas uz reprezentatīvo valsti, jo pastāv nozīmīgi kropļojumi saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktu. Ņemot vērā, ka nav pierādījumu, ka tie paši kropļojumi tādā pašā mērā neietekmē eksportam paredzētos ražojumus, Komisija uzskatīja, ka tie paši kropļojumi ietekmē minētās cenas. Līdzīgi arī netika iekļauti importa dati par importu, ko reprezentatīvajā valstī veic Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2015/755 ([89]) 1. pielikumā minētās valstis, kas nav PTO dalībvalstis. Pēc minēto importu izslēgšanas iepriekš tabulā uzskaitīto ražošanas faktoru imports no citām trešām valstīm joprojām bija reprezentatīvs, proti, vidēji 97 % no Turcijā importētā kopējā apjoma.

(178) Lai noteiktu neizkropļotu izejmateriālu cenas, Komisija, ievērojot pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta pirmo ievilkumu, piemēroja attiecīgās reprezentatīvās valsts ievedmuitas nodokļus. Vēlāk, aprēķinot individuālās dempinga starpības, Komisija importa cenai pieskaitīja ar konkrēto uzņēmumu saistītās iekšzemes transporta izmaksas. Visu izejmateriālu iekšzemes transporta izmaksas tika pamatotas uz pārbaudītiem datiem, kurus bija snieguši izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji.

(179) Attiecībā uz izejmateriāliem ar nenozīmīgu ietekmi izmaksu ziņā, par kurām uzņēmumi nebija ziņojuši paziņojuma par procedūras sākšanu III pielikumā, šādas izmaksas tika iekļautas ražošanas pieskaitāmajās izmaksās, kā tas paskaidrots 189. apsvērumā. Uz netiešajām izmaksām pārceltie ražošanas faktori tika norādīti uzņēmumam atsevišķi izpaustajā informācijā.

3.5.2. *Darbaspēks*

(180) Lai atbilstīgi 2020. gada 25. jūnija paziņojumā norādītajam noteiktu darbaspēka izmaksu atsauces vērtību, Komisija izmantoja Turcijas Statistikas institūta statistiku.

(181) Attiecībā uz darbaspēka izmaksām Komisija 2020. gada 25. jūnija paziņojumā norādīja, ka plāno izmantot darbaspēka izmaksas par vienu stundu ražošanas nozarē 2016. gadā saimnieciskajai darbībai C.24 (metālu ražošana ([90])). Šī darbība vislabāk atbilst identificētajiem *NACE* 2. red. ([91]) un *NAICS* ([92]) kodiem, kā arī atlasīto Turcijas uzņēmumu paziņotajam kodam. Šie ir jaunākie pieejamie statistikas dati ([93]). Vērtības tika pienācīgi koriģētas, par deflatoru izmantojot Turcijas Statistikas institūta publicēto iekšzemes ražotāju cenu indeksu ([94]).

3.5.3. *Enerģijas resursi*

(182) Lai noteiktu elektroenerģijas un gāzes izmaksu atsauces vērtību, Komisija izmantoja Turcijas Statistikas institūta statistiku.

(183) Attiecībā uz elektroenerģijas izmaksām Komisija savā 2020. gada 25. jūnija paziņojumā norādīja, ka plāno piemērot Turcijas Statistikas institūta izdotajā paziņojumā presei norādīto vidējo elektroenerģijas vienības cenu rūpnieciskajiem lietotājiem ([95]). Attiecībā uz gāzes izmaksām Komisija norādīja, ka plāno piemērot tajā pašā paziņojumā presei sniegto vidējo gāzes vienības cenu rūpnieciskajiem lietotājiem. Gan elektroenerģijai, gan gāzei Komisija atskaitīja PVN un samazināja cenas līdz neto līmenim. Tā kā netika izteiktas nekādas piezīmes, Komisija nolēma izmantot šādu pieeju.

(184) Attiecībā uz dīzeļdegvielas cenām Komisija piemēroja ESAO avotos sniegto vidējo dīzeļdegvielas cenu Turcijas rūpniecības nozarei ([96]).

([89]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2015/755 (2015. gada 29. aprīlis) par kopējiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm (OV L 123, 19.5.2015., 33. lpp.). Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punktu normālās vērtības noteikšanai nevar izmantot iekšzemes cenas šajās valstīs, un šādi importa dati jebkurā gadījumā bija nenozīmīgi.

([90]) Kategorijā "metāli" ietilpst alumīnijs, kura kods ir C24.4.2.

([91]) *NACE* kodi ir pieejami vietnē http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/index/nace_all.html.

([92]) Ziemeļamerikas rūpniecības klasifikācijas sistēma (*NAICS*), ko izstrādājušas Kanādas, Meksikas un Amerikas Savienoto Valstu Statistikas aģentūras.

([93]) Darbaspēka izmaksas ir pieejamas vietnē http://www.turkstat.gov.tr/PreIstatistikTablo.do?istab_id=2088.

([94]) www.turkstat.gov.tr

([95]) Paziņojums presei par elektroenerģijas un gāzes cenām Turcijā 2019. gada decembrī ir pieejams: http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33646.

([96]) https://stats.oecd.org/BrandedView.aspx?oecd_bv_id=eneprice-data-en&doi=data-00442-en#

### 3.6. **Izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas, PVA un peļņa**

(185) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu saliktā normālā vērtība ietver neizkropļotas un samērīgas administratīvās, pārdošanas un vispārējās izmaksas ("PVA") un peļņu. Turklāt ir jānosaka izgatavošanas pieskaitāmo izmaksu vērtība, lai aptvertu izmaksas, kas nav saistītas ar ražošanas faktoriem. Komisija 2020. gada 25. jūnija paziņojumā apzināja piecus Turcijas uzņēmumus, kas uzskaitīti 168. apsvērumā.

(186) Lai noteiktu PVA un peļņas neizkropļotu vērtību, Komisija izmantoja izgatavošanas izmaksu daļu, ko PVA veido šo piecu Turcijas uzņēmumu izmaksu struktūrā. Komisija izmantoja datubāzē *Orbis* iekļautos datus par laikposmu no 2018. gada 1. janvāra līdz 2018. gada 31. decembrim. Komisija 2020. gada 25. jūnija paziņojuma pielikumā šos datus darīja pieejamus ieinteresētajām personām.

### 3.7. **Normālās vērtības aprēķins**

(187) Normālo vērtību Komisija noteica šādos divos posmos.

(188) Pirmkārt, Komisija noteica neizkropļotās izgatavošanas izmaksas (kurās ietverts izejmateriālu, darbaspēka un enerģijas patēriņš). Komisija piemēroja vienības izmaksas, kas bija neizkropļotas, atlasīto ražotāju eksportētāju atsevišķu ražošanas faktoru faktiskajam patēriņam. Izgatavošanas izmaksas tika samazinātas, pateicoties ražošanas procesā atkārtoti izmantoto blakusproduktu neizkropļotajām izmaksām, par kurām ziņoja uzņēmumi un kuras pārbaudīja Komisija.

(189) Otrkārt, lai noteiktu neizkropļotās ražošanas izmaksas, Komisija pieskaitīja izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas. Šīs regulas 179. apsvērumā minēto izejmateriālu un palīgmateriālu izmaksas palielināja izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas, kas radušās ražotājiem eksportētājiem, un pēc tam tās tika izteiktas kā katra ražotāja eksportētāja faktisko izgatavošanas izmaksu daļa. Šo procentuālo lielumu piemēroja neizkropļotām izgatavošanas izmaksām.

(190) Beigās, kā paskaidrots iepriekš 186. apsvērumā, iepriekš minētajam aprēķinam Komisija piemēroja piecu Turcijas uzņēmumu PVA un vidējo svērto peļņu.

(191) PVA, izteiktas procentos no izgatavošanas izmaksām un piemērotas neizkropļotām izgatavošanas izmaksām, sasniedza 15,16 %.

(192) Peļņa, izteikta procentos no izgatavošanas izmaksām un piemērota neizkropļotām izgatavošanas izmaksām, sasniedza 9,07 %, kas ir lielāks nekā 169. apsvērumā minētais peļņas procents, izteikts procentos no ieņēmumiem.

(193) Uz šā pamata Komisija saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu noteica katra ražojumu veida normālo vērtību, pamatojoties uz ražotāja cenu. Komisija abiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, aprēķināja normālo vērtību katram ražojuma veidam.

### 3.8. **Eksporta cena**

(194) Ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās, eksportēja uz Savienību trīs dažādos veidos: tieši neatkarīgiem klientiem, ar saistīta importētāja starpniecību Savienībā vai ar saistīta uzņēmuma starpniecību, kas darbojas kā tirgotājs.

(195) Attiecībā uz pārdošanu tieši neatkarīgiem klientiem vai pārdošanu ar saistītā tirgotāja starpniecību neatkarīgiem klientiem Savienībā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 8. punktu eksporta cena bija tā cena, kas faktiski samaksāta vai maksājama par attiecīgo ražojumu, to pārdodot eksportam uz Savienību.

(196) Ja pārdošana eksportam notika ar tāda saistītā uzņēmuma starpniecību, kas darbojās kā importētājs, eksporta cenu saskaņā ar pamatregulas 2. panta 9. punktu noteica, pamatojoties uz cenu, par kādu importēto ražojumu pirmo reizi pārdeva tālāk neatkarīgiem klientiem Savienībā. Šiem pārdošanas apjomiem Komisija koriģēja cenu, ņemot vērā visas izmaksas, kas radušās no importēšanas brīža līdz tālākpārdošanas brīdim, ieskaitot PVA izmaksas, kā arī uzkrāto peļņu.

### 3.9. **Salīdzinājums**

(197) Normālo vērtību Komisija salīdzināja ar ražotāja eksportētāja, kas sadarbojās, eksporta cenu, par pamatu ņemot ražotāja cenu.

(198) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punktu gadījumos, kad to pamatoja vajadzība nodrošināt taisnīgu salīdzinājumu, Komisija koriģēja normālo vērtību un/vai eksporta cenu, ņemot vērā atšķirības, kas ietekmē cenas un cenu salīdzināmību. Eksporta cenas korekcijas tika veiktas, lai ņemtu vērā transporta, apdrošināšanas, kravas apstrādes un iekraušanas un kredīta izmaksas, maksu par bankas pakalpojumiem, citus importa maksājumus, gada beigu atlaides un nesaistītā tirgotāja trešā valstī komisijas maksu.

(199) Komisija veica korekciju saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punkta b) apakšpunktu, lai ņemtu vērā arī netiešo nodokļu starpību starp eksporta pārdevumiem no Ķīnas uz Savienību un normālo vērtību gadījumos, kad tika izslēgti tādi netiešie nodokļi kā PVN. Izmeklēšanā tika secināts, ka Ķīnā ražotājiem eksportētājiem rodas PVN saistības 17 % apmērā eksportējot, savukārt tiek atmaksāti 0 % (stieņi) vai 13 % (citi alumīnija štancējumi). Tāpēc tika koriģēta normālā vērtība, lai ņemtu vērā netiešo nodokļu starpību, šajā gadījumā PVN, kas tiek daļēji atmaksāts attiecībā uz eksporta pārdevumiem.

(200) Turklāt Komisija saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punkta i) apakšpunktu koriģēja viena ar tirgotāju trešā valstī saistīta ražotāja eksportētāja eksporta cenu. Korekcija atbilda komisijas maksai, kuru veidoja pārstāvja maksa, kas iegrāmatota pie tirgotāja PVA izmaksām, atlikušajām tirgotāja PVA izmaksām un peļņai.

### 3.10. **Dempinga starpības**

(201) Attiecībā uz izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, Komisija saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktu salīdzināja katra līdzīgā ražojuma veida vidējo svērto normālo vērtību ar attiecīgā ražojuma atbilstīgā veida vidējo svērto eksporta cenu.

(202) Pamatojoties uz to, vidējās svērtās pagaidu dempinga starpības, kas izteiktas procentos no *CIF* cenas līdz Savienības robežai pirms nodokļu nomaksas, ir šādas:

| Uzņēmums | Pagaidu antidempinga maksājums |
|---|---|
| *Haomei* grupa:<br>— *Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.*,<br>— *Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.* | 30,4 % |
| *PMI* grupa:<br>— *Press Metal International Ltd.*,<br>— *Press Metal International Technology Ltd.* | 38,2 % |

(203) Attiecībā uz izlasē neiekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, Komisija aprēķināja vidējo svērto dempinga starpību saskaņā ar pamatregulas 9. panta 6. punktu. Šo starpību aprēķināja kā vidējo svērto, pamatojoties uz izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem noteikto starpību.

(204) Tādējādi izlasē neiekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, pagaidu dempinga starpība ir 34,9 %.

(205) Visiem pārējiem Ķīnas ražotājiem eksportētājiem Komisija saskaņā ar pamatregulas 18. pantu noteica dempinga starpību, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Tālab Komisija noteica ražotāju eksportētāju sadarbības līmeni. Sadarbības līmenis tika noteikts, ņemot vērā ražotāja eksportētāja, kas sadarbojās, eksporta apjomu uz Savienību, kurš izteikts kā daļa no kopējā eksporta apjoma (saskaņā ar *Eurostat* importa statistiku) no Ķīnas uz Savienību.

(206) Šajā gadījumā tika uzskatīts, ka sadarbības līmenis ir zems, jo ražotāju eksportētāju, kas sadarbojās, importa apjoms bija aptuveni 48 % no eksporta kopējā apjoma uz Savienību izmeklēšanas periodā. Turklāt kāds ražotājs eksportētājs apzināti nesadarbojās, neatbildot uz anketas jautājumiem, lai gan piekrita iekļaušanai izlasē. Tādēļ Komisija uzskatīja par lietderīgu atlikušo dempinga starpību noteikt 48,0 % līmenī. Šī starpība tika noteikta augstākās dempinga starpības līmenī, kura noteikta, pamatojoties uz to ražotāju eksportētāju datiem, kas sadarbojās.

(207) Tiek secināts, ka pagaidu dempinga starpības, kas izteiktas procentos no *CIF* cenas līdz Savienības robežai pirms nodokļu nomaksas, ir šādas:

| Uzņēmums | Pagaidu antidempinga starpība |
|---|---|
| *Haomei* grupa:<br>— *Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.*,<br>— *Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.* | 30,4 % |
| *PMI* grupa:<br>— *Press Metal International Ltd.*,<br>— *Press Metal International Technology Ltd.* | 38,2 % |
| Citi uzņēmumi, kas sadarbojās | 34,9 % |
| Visi pārējie uzņēmumi | 48,0 % |

## 4. KAITĒJUMS

### 4.1. Savienības ražošanas nozares definīcija un Savienības ražošanas apjoms

(208) Līdzīgo ražojumu Savienībā izmeklēšanas periodā izgatavoja aptuveni 200 ražotāju. Tie veido "Savienības ražošanas nozari" pamatregulas 4. panta 1. punkta nozīmē.

(209) Tika noteikts, ka Savienības ražošanas kopējais apjoms izmeklēšanas periodā bija aptuveni 3,3 miljoni tonnu. Komisija šo skaitli noteica, pamatojoties uz *European Aluminium* datiem par Savienības ražošanu, par kuru ticamību un pilnīgumu pārliecinājās, veicot salīdzinājumu ar Savienības ražotāju sniegto informāciju, kā arī ar izlasē iekļauto Savienības ražotāju datiem.

### 4.2. Attiecīgā Savienības tirgus noteikšana

(210) Lai noskaidrotu, vai Savienības ražošanas nozarei ir nodarīts kaitējums, un lai noteiktu patēriņu un dažādus ekonomiskos rādītājus, kas attiecas uz Savienības ražošanas nozares stāvokli, Komisija pārbaudīja, vai un kādā mērā izvērtējumā jāņem vērā Savienības ražošanas nozares saražotā līdzīgā ražojuma turpmākais lietojums.

(211) Lai sniegtu maksimāli pilnīgu priekšstatu par Savienības ražošanas nozari, Komisija apkopoja datus par visu darbību, kas saistīta ar alumīnija štancējumiem, un noteica, vai ražošana bija paredzēta iekšējai izmantošanai vai brīvajam tirgum.

(212) Komisija konstatēja, ka ļoti maza daļa no Savienības ražotāju kopējā ražošanas apjoma bija paredzēta iekšējai izmantošanai (sk. tālāk 1. tabulu). Ierobežotais tirgus bija stabils un veidoja tikai aptuveni 2 % no patēriņa. Attiecīgā gadījumā tiks norādīti dati par mazo ierobežoto tirgu un iekļauti minētā rādītāja kopējā novērtējumā. Attiecībā uz citiem rādītājiem, piemēram, ražošanas apjomu, jaudu, ražīgumu, nodarbinātību un algām, turpmāk minētie skaitļi attiecas uz visu darbību, un skaitļu nodalīšana nav lietderīga.

(213) *Fuyao Glass* apgalvoja, ka tad, ja no ražojuma tvēruma neizslēdz tādus alumīnija štancējumus, kuru tiešais pielietojums ir dekoratīvs lietojums automobiļos, tie būtu jāņem vērā visos izmeklēšanas aspektos, ieskaitot atsevišķu kaitējuma novērtēšanu. Kā paskaidrots 43.–47. apsvērumā, minētajiem štancējumiem ir tādas pašas fizikālās, tehniskās un ķīmiskās pamatīpašības kā citiem lietojumiem paredzētiem alumīnija štancējumiem, un tāpēc tie pieder pie attiecīgā ražojuma, un kaitējums tiek novērtēts visai Savienības ražošanas nozarei kopumā. Tādēļ šis apgalvojums tika noraidīts.

### 4.3. Patēriņš Savienībā

(214) Komisija noteica Savienības patēriņu, kā minēts 209. apsvērumā, pamatojoties uz *European Aluminium* datiem par pārdošanu Savienības tirgū un *Eurostat* datiem par importu.

(215) Patēriņam Savienībā bija šāda dinamika:

*1. tabula*

**Patēriņš Savienībā (tonnās)**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Savienības ražošanas nozares kopējais patēriņš | 3 078 972 | 3 315 536 | 3 409 292 | 3 284 766 |
| *Indekss* | *100* | *108* | *111* | *107* |
| Ierobežotais tirgus | 61 338 | 60 455 | 60 143 | 56 640 |
| *Indekss* | *100* | *99* | *98* | *92* |
| Patēriņš brīvajā tirgū | 3 017 634 | 3 255 081 | 3 349 149 | 3 228 126 |
| *Indekss* | *100* | *108* | *111* | *107* |

*Avots:* European Aluminium un Eurostat.

(216) Patēriņš brīvajā tirgū Savienībā attiecīgajā laika posmā palielinājās par 7 %. Sīkāka analīze rāda, ka 2016.–2018. gadā Savienības tirgus palielinājās par 11 % (no aptuveni 3,0 līdz 3,3 miljoniem tonnu) un 2019. gadā samazinājās par 4 procentpunktiem līdz aptuveni 3,2 miljoniem tonnu. Svārstības un vispārējais pieaugums attiecīgajā periodā bija saistīts ar izaugsmi dažās lietotāju nozarēs, piemēram, autobūves nozarē.

### 4.4. **Imports no attiecīgās valsts**

#### 4.4.1. *Importa no attiecīgās valsts apjoms un tirgus daļa*

(217) Importa apjomu Komisija noteica, pamatojoties uz *Eurostat* datiem. Attiecīgais ražojums tiek importēts Savienības tirgū galvenokārt ar šādiem KN kodiem: 7604 21 00 (dobie profili), 7604 29 10 (stieņi), 7604 29 90 (viengabala profili), 7608 20 81 un 7608 20 89 (divu veidu caurules un caurulītes, nemetinātas) un 7610 90 90. Pēdējais kods aptver dažādas alumīnija konstrukcijas, alumīnija konstrukciju daļas un komplektus (neviens no tiem nav attiecīgais ražojums), kā arī atsevišķus attiecīgā ražojuma veidus, ieskaitot stieņus un profilus.

(218) Sūdzībā attiecīgā ražojuma imports tika aprēķināts, izmantojot visu importu ar iepriekš minētajiem pirmajiem pieciem kodiem, pieskaitot 95 % no tāda importa ar KN kodu 7610 90 90, kam bija tikai Ķīnas izcelsme. Šīs metodikas pamatojums ir tāds, ka izmeklēšanas periodā cena Ķīnas importam ar kodu 7610 90 90 bija aptuveni 2 900 EUR par vienu tonnu, kas ļoti lielā mērā sakrita ar Ķīnas importu ar pārējiem pieciem KN kodiem. Savukārt vidējā cena importam no citām valstīm bija aptuveni 6 500 EUR par vienu tonnu. Šī cenu informācija liecina, ka imports no Ķīnas bija attiecīgais ražojums, savukārt no citām valstīm vairāk tika importēti ražojumi ar pievienoto vērtību, kā, piemēram, konstrukcijas, kas nav attiecīgais ražojums. Sūdzības iesniedzējs norādīja, ka piesardzības dēļ 95 % no KN koda 7610 90 90 būtu jāuzskata par attiecīgo ražojumu.

(219) Komisija vispirms izmeklēja šo jautājumu, pārbaudot tirdzniecības plūsmas *Taric* koda līmenī (desmitciparu preču kodi). Šī informācija bija pieejama no procedūras sākšanas dienas (no 2020. gada 14. februāra). Šie dati pamatoja sūdzības iesniedzēja pieeju attiecībā uz cenu. Tomēr lielākā daļa importa no Ķīnas tika deklarēta ar *Taric* kodu 7610 90 90 90, kas nav attiecīgais ražojums. Tāpēc lietas materiāliem pievienotajā paziņojumā Komisija nolēma pieprasīt atzinumu un datus no ieinteresētajām personām. Turklāt notika saziņa ar *TAXUD* ĢD un dalībvalstu muitas dienestiem, lai pieprasītu papildu datus par šo kodu no to reģistriem.

(220) Pēc papildu informācijas pieprasījuma divi nesaistīti importētāji un *European Aluminium* sniedza dažas piezīmes un datus.

(221) Abi nesaistītie importētāji norādīja, ka ar KN kodu 7610 90 90 parasti aptverot augstākas vērtības ražojumus, jo šis kods attiecas citustarp uz alumīnija konstrukcijām. Tādējādi tādas vidējās cenas Ķīnas importam ar šo kodu, kas ir zemākas par vidējo cenu, var norādīt, ka šajā KN kodā ir iekļauts liels daudzums nesaliktu ražojumu, lai gūtu labumu no līgtā nodokļa (6 %), kas ir zemāks nekā maksājuma likme tarifa pozīcijām 7604 un 7608 (7,5 %).

(222) *European Aluminium* apgalvoja, ka Ķīnas izcelsmes imports ar KN kodu 7610 90 90 ir galvenokārt alumīnija štancējumi, kas "sagatavoti izmantošanai konstrukcijās" un ietverti ražojuma tvērumā, tāpēc ka vidējā cena ir līdzīga ar KN kodiem 7604 un 7608 deklarēto ražojumu cenai (t. i., 2 770 EUR/t) un neatbilst tādu ar KN kodu 7610 90 90 deklarēto ražojumu cenai, kuru izcelsme ir visās pārējās trešās valstīs, izņemot Ķīnu (t. i., 6 000 EUR/t), un tas atbilstot tai saimnieciskajai pievienotajai vērtībai, kas rodas, pārvēršot alumīnija štancējumus konstrukcijās.

(223) Sīkāku informāciju par importu sniedza arī četru dalībvalstu muitas dienesti un *TAXUD* ĢD. Tomēr izmeklēšanas pagaidu posmā informācija no citām dalībvalstīm vēl nav saņemta. Tāpēc provizoriski tika nolemts, ka sūdzība ir labākā pieejamā informācija par importa apjomiem, un visos turpmāk sniegtajos un analizētajos datos, lai noteiktu importu Savienības tirgū, tika izmantota sūdzībā izklāstītā metodika. Tomēr Komisija vēlreiz aicināja ieinteresētās personas pieteikties, lai varētu pieņemt galīgu lēmumu, balstoties uz iespējami pilnīgākiem datiem.

(224) Importa tirgus daļu noteica, pamatojoties uz importa apjomu, kas salīdzināts ar patēriņa apjomu brīvajā tirgū (redzams 1. tabulā).

(225) Importam no attiecīgās valsts Savienībā bija šāda dinamika:

*2. tabula*

**Importa apjoms (t) un tirgus daļa**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Importa apjoms no attiecīgās valsts (tonnās) | 209 064 | 255 347 | 283 407 | 309 853 |
| *Indekss* | *100* | *122* | *136* | *148* |
| Tirgus daļa brīvajā tirgū (%) | 6,9 | 7,8 | 8,5 | 9,6 |
| *Indekss* | *100* | *113* | *122* | *139* |

*Avots:* Eurostat.

(226) Imports no attiecīgās valsts attiecīgajā periodā palielinājās no aptuveni 210 000 tonnām līdz aptuveni 310 000 tonnām, kas atbilst kāpumam 48 % apmērā.

(227) Minētā importa tirgus daļa attiecīgajā periodā palielinājās no 6,9 % līdz 9,6 %, kas atbilst kāpumam 39 % apmērā.

4.4.2. *Attiecīgās valsts importa cenas un cenas samazinājums*

(228) Komisija noteica importa cenas, pamatojoties uz *Eurostat* datiem, pēc KN kodiem un 217.–223. apsvērumā minētās metodikas.

(229) Importam Savienībā no attiecīgās valsts bija šāda vidējās svērtās cenas dinamika:

*3. tabula*

**Importa cenas (EUR/t)**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Ķīna | 2 812 | 2 733 | 2 798 | 2 912 |
| *Indekss* | *100* | *97* | *100* | *104* |

*Avots:* Eurostat.

(230) Importa no Ķīnas cenas attiecīgajā periodā palielinājās no 2 812 EUR/t līdz 2 912 EUR/t, pieaugot par 4 %. Šī dinamika jāskata, ņemot vērā pasaules alumīnija cenu indeksu dinamiku, kā, piemēram, *LME* kotējumus alumīnija sagatavēm 7. tabulā. Alumīnija sagataves ir izmeklējamā ražojuma galvenais izejmateriāls. Tajā pašā laikposmā LME cena alumīnija sagatavēm palielinājās par 10 % (redzama 7. tabulā). Izmeklēšanas periodā, pamatojoties uz 7. tabulā norādītajām Savienības vidējām cenām, starp attiecīgā importa un Savienības cenām pastāvēja aptuveni 20 % liela cenu atšķirība.

(231) Cenas samazinājumu izmeklēšanas periodā Komisija noteica, salīdzinot:

1) katra ražojuma veida vidējās svērtās pārdošanas cenas, ko izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem Savienības tirgū maksājuši nesaistīti klienti (koriģētas ražotāja cenas līmenī); un

2) katra ražojuma veida vidējās svērtās cenas importam no Ķīnas pirmajam neatkarīgajam klientam Savienības tirgū, noteiktas kā izmaksu, apdrošināšanas un kravu pārvadājumu summa (*CIF*) ar attiecīgām korekcijām attiecībā uz muitas nodokļiem un pēcimporta izmaksām. Ja Ķīnas ražotājs pirmajam neatkarīgajam pircējam Savienības tirgū pārdeva ar tāda saistīta pārdošanas uzņēmuma starpniecību, kas atrodas Savienībā, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 9. punktu importa cena tika noteikta, pamatojoties uz *CIF*, koriģējot pārdošanas cenu pirmajam neatkarīgajam klientam, ņemot vērā visas izmaksas, kas radušās starp importu un tālākpārdošanu, kā arī saistītā importētāja PVA un uzkrāto peļņu, pamatojoties uz vidējo svērto peļņas procentu izmeklēšanas periodā, par kuru ziņoja izlasē iekļautie nesaistītie importētāji.

(232) Šāds cenu salīdzinājums tika veikts darījumiem pa ražojuma veidiem vienā un tajā pašā tirdzniecības līmenī, vajadzības gadījumā veicot atbilstīgas korekcijas un atskaitot rabatus un atlaides. Salīdzinājuma rezultāts tika izteikts procentos no izlasē iekļauto Savienības ražotāju apgrozījuma izmeklēšanas periodā. Rezultāts liecina, ka vidējā svērtā cenas samazinājuma starpība ir virs 25 %. Konfidencialitātes apsvērumu dēļ šeit nav uzrādīti faktiskie aprēķinātie skaitļi, bet tie tika izpausti attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, un ir 15–35 % diapazonā. Tika konstatēts, ka cenas samazinājums skar aptuveni 99 % no importēto ražojuma veidu apjoma. Visi izlasē iekļauto Savienības ražotāju pārdevumi tika veikti tieši neatkarīgiem klientiem bez saistītām pārdošanas struktūrām. Viens ražotājs eksportētājs pārdeva neatkarīgiem klientiem Savienībā bez saistītām pārdošanas struktūrām Savienībā. Attiecībā uz otru ražotāju eksportētāju lielākā daļa tā pārdevumu notika ar saistītu pārdošanas struktūru starpniecību Savienībā. Katrā ziņā, tā kā mazāk nekā puse no izlasē iekļauto eksporta uzņēmumu kopējā eksporta tika koriģēta, ievērojot 2. panta 9. punktu, Komisija uzskatīja, ka valstij kopumā ir ievērojams cenas samazinājums, arī ņemot vērā 230. apsvērumā minētās konstatētās cenu atšķirības.

(233) Viens importētājs (*Kastens and Knauer*) apgalvoja, ka izmeklējamais ražojums ietver gan zemas cenas standarta, gan augstas cenas nestandarta ražojumus, kurus nevajadzētu savstarpēji salīdzināt. Šis importētājs uzskata, ka šie ražojumi nav jāsalīdzina.

(234) Kā jau minēts, tika izmantota ļoti detalizēta cenu salīdzināšanas sistēma, kas ietvēra ražojuma formas un izmērus, dažādus apdares veidus un izejmateriālu sakausējumu veidus. Tika konstatēts, ka importētie ražojumi lielā mērā sakrīt ar Savienības ražošanas nozares ražojumiem. Tāpēc Komisija apstiprina, ka bija iespējams veikt precīzu cenu salīdzinājumu, pamatojoties uz sīki izstrādātiem un objektīviem kritērijiem.

### 4.5. **Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis**

#### 4.5.1. *Vispārīgas piezīmes*

(235) Saskaņā ar pamatregulas 3. panta 5. punktu, pārbaudot importa par dempinga cenām ietekmi uz Savienības ražošanas nozari, novērtē visus ekonomiskos rādītājus, kas raksturo Savienības ražošanas nozares stāvokli attiecīgajā periodā.

(236) Kā minēts 9. apsvērumā, lai noteiktu iespējamo Savienības ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu, Komisija izmantoja atlasi.

(237) Lai noteiktu kaitējumu, Komisija nošķīra makroekonomiskos un mikroekonomiskos kaitējuma rādītājus. Komisija novērtēja makroekonomiskos rādītājus, pamatojoties uz datiem *European Aluminium* sniegtajās atbildēs uz anketas jautājumiem, kuras ietvēra datus par visiem Savienības ražotājiem. Mikroekonomiskos rādītājus Komisija novērtēja, pamatojoties uz datiem, kas sniegti izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildēs uz anketas jautājumiem. Abas datu kopas tika atzītas par Savienības ražošanas nozares ekonomiskajam stāvoklim reprezentatīvām.

(238) Makroekonomiskie rādītāji ir šādi: ražošanas apjoms, ražošanas jauda, jaudas izmantojums, pārdošanas apjoms, tirgus daļa, izaugsme, nodarbinātība, ražīgums, dempinga starpības lielums un atgūšanās no iepriekšējā dempinga.

(239) Mikroekonomiskie rādītāji ir šādi: vienības vidējās cenas, vienības izmaksas, darbaspēka izmaksas, krājumi, rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, ienākums no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu.

4.6. **Makroekonomiskie rādītāji**

4.6.1. *Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un jaudas izmantojums*

(240) Attiecīgajā periodā Savienības kopējam ražošanas apjomam, ražošanas jaudai un jaudas izmantojumam bija šāda dinamika:

*4. tabula*

**Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un jaudas izmantojums**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Ražošanas apjoms (tonnās) | 2 760 000 | 2 890 000 | 2 960 000 | 2 810 000 |
| *Indekss* | *100* | *105* | *107* | *102* |
| Ražošanas jauda (tonnās) | 4 135 000 | 4 140 000 | 4 261 000 | 4 284 000 |
| *Indekss* | *100* | *100* | *103* | *104* |
| Jaudas izmantojums (%) | 66,7 | 69,8 | 69,5 | 65,6 |
| *Indekss* | *100* | *105* | *104* | *98* |

*Avots:* European Aluminium.

(241) Attiecīgajā periodā Savienības ražošanas nozares ražošanas apjoms palielinājās par 2 %. Padziļināta analīze rāda, ka 2016.–2018. gadā Savienības ražošanas apjoms palielinājās par 7 %, savukārt izmeklēšanas periodā Savienības ražošanas apjoms samazinājās par 5 procentpunktiem.

(242) Vispārējais pieaugums attiecīgajā periodā bija saistīts ar augušo pieprasījumu, kas redzams 1. tabulā. Tomēr tirgū, kas palielinājās par 7 %, Savienības ražošanas nozarei attiecīgajā periodā izdevās palielināt ražošanas apjomu tikai par 2 %. Tādējādi Savienības ražošanas nozare nevarēja pilnībā gūt labumu no tirgus pieauguma.

(243) Attiecīgajā periodā Savienības ražošanas jauda palielinājās par 4 %. Šāds mērens jaudas pieaugums norāda uz vairāku Savienības ražotāju mēģinājumiem palielināt jaudu tādā mērā, kas atbilstu izaugsmes potenciālam alumīnija štancējumu nozarē.

(244) Attiecīgajā periodā Savienības jaudas izmantojums samazinājās par 2 %, tāpēc ka Savienības ražotāji nespēja palielināt ražošanu atbilstoši tirgus pieaugumam.

4.6.2. *Pārdošanas apjoms un tirgus daļa*

(245) Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjomam un tirgus daļai attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

*5. tabula*

**Pārdošanas apjoms un tirgus daļa**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Kopējais pārdošanas apjoms Savienības tirgū gan brīvajā tirgū, gan ierobežotajā tirgū (tonnās) | 2 629 338 | 2 751 455 | 2 817 143 | 2 675 640 |
| *Indekss* | *100* | *105* | *107* | *102* |

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Pārdošanas apjoms ierobežotajā tirgū | 61 338 | 60 455 | 60 143 | 56 640 |
| *Indekss* | *100* | *99* | *98* | *92* |
| Pārdošanas apjoms ierobežotajā tirgū % no kopējā pārdošanas apjoma tirgū | 2,0 | 1,8 | 1,8 | 1,7 |
| *Indekss* | *100* | *92* | *89* | *87* |
| Pārdošanas apjoms brīvajā tirgū | 2 568 000 | 2 691 000 | 2 757 000 | 2 619 000 |
| *Indekss* | *100* | *105* | *107* | *102* |
| Tirgus daļa pārdošanas apjomam brīvajā tirgū (%) | 85,1 | 82,7 | 82,3 | 81,1 |
| *Indekss* | 100 | 97 | 97 | 95 |

*Avots:* European Aluminium un Eurostat.

(246) Attiecīgajā periodā Savienības ražošanas nozares kopējais pārdošanas apjoms palielinājās par 2 %.

(247) Arī Savienības pārdošanas apjoms brīvajā tirgū attiecīgajā periodā palielinājās par 2 %. 2016.–2018. gadā Savienības pārdošanas apjoms brīvajā tirgū palielinājās par 7 % un izmeklēšanas periodā samazinājās par 5 %. Savienības pārdošanas apjoms attīstījās ļoti līdzīgi Savienības ražošanas apjoma tendencei, tāpēc ka rūpniecības nozare lielā mērā darbojas pēc sistēmas "ražošana pēc pasūtījuma".

(248) Savienības ražošanas nozares ierobežotais tirgus (izteikts procentos no kopējā Savienības pārdošanas apjoma) visā attiecīgajā periodā bija aptuveni 2 %. Nelielais ierobežotais tirgus attiecīgajā periodā piedzīvoja kritumu par 8 %, bet tam bija neliela ietekme šā tirgus ierobežotā apjoma dēļ.

4.6.3. *Izaugsme*

(249) Tādējādi no Savienības pārdošanas apjoma tirgus daļas zuduma izriet, ka Savienības ražošanas nozare attiecīgajā periodā nespēja turēties līdzi Savienības tirgus pieaugumam.

4.6.4. *Nodarbinātība un ražīgums*

(250) Nodarbinātībai un ražīgumam attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

*6. tabula*

**Nodarbinātība un ražīgums**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Nodarbināto skaits (pilnslodzes ekvivalents) | 39 326 | 41 449 | 42 551 | 39 836 |
| *Indekss* | *100* | *105* | *108* | *101* |
| Ražīgums (t/PSE) | 70,18 | 69,72 | 69,56 | 70,54 |
| *Indekss* | *100* | *99* | *99* | *101* |

*Avots:* European Aluminium.

(251) 2016.–2018. gadā nodarbinātība, kas izteikta PSE, Savienības ražošanas nozarē palielinājās par 8 %. Šim kāpumam sekoja kritums par 7 % izmeklēšanas periodā. Arī šajā gadījumā šī dinamika lielā mērā atbilst ražošanas apjoma tendencei, kas parādīta 4. tabulā.

(252) *European Aluminium* paskaidroja, ka tas veica periodiskus nodarbinātības apsekojumus, kuru pamatā parasti bija aptuveni 40 % no Savienības ražošanas apjoma. Iepriekš minētie skaitliskie rādītāji ir datu ekstrapolācija, kas ļauj aptvert visu nozari. Šo apsekojumu rezultātus tādējādi uzskata par visai Savienības ražošanas nozarei reprezentatīviem.

(253) Tā kā ražošanas un nodarbinātības skaitliskie rādītāji lielā mērā sakrita, ražīgums, kas izteikts tonnās uz vienu nodarbināto, saglabājās diezgan stabils.

4.6.5. *Dempinga starpības lielums un atgūšanās no iepriekšējā dempinga*

(254) Visas dempinga starpības ievērojami pārsniedza *de minimis* līmeni. Ņemot vērā attiecīgās valsts importa apjomu un cenas, faktisko dempinga starpību lieluma ietekme uz Savienības ražošanas nozari bija būtiska.

(255) Šī ir pirmā antidempinga izmeklēšana, kas skar attiecīgo ražojumu. Tādēļ nebija pieejami dati, kas vajadzīgi, lai izvērtētu iespējama iepriekšēja dempinga ietekmi.

4.7. **Mikroekonomiskie rādītāji**

4.7.1. *Cenas un faktori, kas tās ietekmē*

(256) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju vidējām svērtajām vienības pārdošanas cenām klientiem Savienībā attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

*7. tabula*

**Pārdošanas cenas Savienībā**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Vidējā vienības pārdošanas cena brīvajā tirgū (EUR/t) | 3 053 | 3 372 | 3 508 | 3 619 |
| *Indekss* | *100* | *110* | *115* | *119* |
| Vienības ražošanas izmaksas (EUR/t) | 2 960 | 3 245 | 3 448 | 3 541 |
| *Indekss* | *100* | *110* | *116* | *120* |
| *LME* trīs mēnešu piegādes cena alumīnija sagatavēm (vidējā cena (EUR/t) Roterdama, Vācija un Itālija) | 1 766 | 2 066 | 2 163 | 1 950 |
| *Indekss* | *100* | *117* | *122* | *110* |

*Avots:* izlasē iekļautie Savienības ražotāji un LME.

(257) Pārdošanas cenas Savienības tirgū nesaistītām personām ("brīvais tirgus") attiecīgajā periodā palielinājās no 3 053 EUR/t līdz 3 619 EUR/t, t. i., par 19 %.

(258) Šī augšupējā tendence būtu jāskata, ņemot vērā svarīgu dinamiku nozarē. Pirmkārt, attiecīgajā periodā visi četri izlasē iekļautie Savienības ražotāji mainīja savu ražojumu klāstu. Proti, Savienības ražotāji palielināja to ražojumu pārdošanas apjomu, kuriem ir augsta pievienotā vērtība un augstākas cenas. Turklāt tirgus cenas palielinājās alumīnija sagatavju cenu kāpuma dēļ, ko parāda *LME* 3 mēnešu piegādes cena.

(259) Izlasē iekļauto ražotāju vienības ražošanas izmaksas ļoti lielā mērā ietekmēja arī *LME* cenu dinamika, un tās ietvēra papildizmaksas, kas izlasē iekļautajiem ražotājiem radās, pārorientējoties uz ražojumiem ar augstāku pievienoto vērtību.

(260) Vienības ražošanas izmaksas palielinājās par (20 %), t. i., lielākā mērā nekā vidējās cenas Savienības brīvajā tirgū (19 %).

4.7.2. *Darbaspēka izmaksas*

(261) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju vidējām darbaspēka izmaksām attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

*8. tabula*

**Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu nodarbināto**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu nodarbināto (EUR) | 33 971 | 33 002 | 33 734 | 34 584 |
| *Indekss* | *100* | *97* | *99* | *102* |

*Avots:* izlasē iekļautie Savienības ražotāji.

(262) Vidējās darbaspēka izmaksas par vienu nodarbināto attiecīgajā periodā palielinājās par 2 %.

4.7.3. *Krājumi*

(263) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju krājumu līmenim attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

*9. tabula*

**Krājumi**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Krājumi perioda beigās (t) | 8 583 | 8 930 | 11 056 | 10 845 |
| *Indekss* | *100* | *104* | *129* | *126* |
| Krājumi perioda beigās, procentos no ražošanas apjoma | 3,4 | 3,4 | 4,1 | 4,4 |
| *Indekss* | *100* | *98* | *119* | *128* |

*Avots:* izlasē iekļautie Savienības ražotāji.

(264) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju krājumi attiecīgajā periodā palielinājās par 26 %. Tomēr perioda beigu krājumi, izteikti procentos no ražošanas apjoma, visā periodā bija nelieli. Tam par iemeslu ir fakts, ka alumīnija štancējumu nozare parasti ražo pēc pasūtījuma. Tāpēc šim rādītājam ir mazāka nozīme kopējā kaitējuma analīzē.

4.7.4. *Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, ienākums no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu*

(265) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju rentabilitātei, naudas plūsmai, ieguldījumiem un ienākumam no ieguldījumiem attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

*10. tabula*

**Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un ienākums no ieguldījumiem**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma) | 4,9 | 4,3 | 3,0 | 2,0 |
| *Indekss* | *100* | *88* | *61* | *42* |
| Naudas plūsma (EUR) | 37 678 269 | 43 401 626 | 8 594 466 | 35 807 285 |
| *Indekss* | *100* | *115* | *23* | *95* |
| Ieguldījumi (EUR) | 27 645 569 | 46 341 778 | 28 774 003 | 47 614 938 |
| *Indekss* | *100* | *168* | *104* | *172* |
| Ienākums no ieguldījumiem (%) | 34,8 | 25,4 | 16,7 | 10,0 |

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| *Indekss* | *100* | *73* | *48* | *29* |

*Avots:* izlasē iekļautie Savienības ražotāji.

(266) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju rentabilitāti Komisija noteica, tīro peļņu pirms nodokļu nomaksas no līdzīgā ražojuma pārdošanas nesaistītiem klientiem Savienībā izsakot procentos no šīs pārdošanas apjoma apgrozījuma. Aprēķinot 10. tabulā sniegtos skaitliskos rādītājus, netika ņemtas vērā ārkārtas izmaksas un darījumos ar fiksētu cenu negūtā peļņa un zaudējumi. Izlasē iekļauto ražotāju rentabilitāte bija pozitīva, bet zema visā attiecīgajā periodā, un tā samazinājās no 4,9 % 2016. gadā līdz 2,0 % izmeklēšanas periodā. Šī dinamika liecina par ievērojamu cenas nospiešanu. Kā paskaidrots 272. apsvērumā, Savienības ražotāju izmaksas palielinājās vairāk nekā to cenas. Savienības ražošanas nozare nespēja paaugstināt cenas tādā pašā mērā, jo izmaksas palielinājās Ķīnas importa radītā lejupvērstā spiediena dēļ (gan apjoma, gan zemo cenu ziņā). Patiešām, visā periodā Ķīnas cenas bija nemainīgi zemas un ievērojami zemākas par Savienības ražošanas nozares cenām, un ierobežoja cenu palielināšanu, kas būtu sagaidāma cita starpā sakarā ar izejmateriālu izmaksu kāpumu un arī augošo pieprasījumu. Attiecīgajā periodā Ķīnas imports bija ievērojams. Tā rezultātā tika izdarīts spiediens uz rentabilitāti un tā samazinājās.

(267) Neto naudas plūsma ir Savienības ražotāju spēja pašfinansēt savu darbību. Neto naudas plūsma svārstījās. Izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem visā attiecīgajā periodā bija pozitīvs, bet zems naudas plūsmas līmenis. 2016.–2018. gadā naudas plūsma samazinājās par 77 %, bet izmeklēšanas periodā tā tika atjaunota ievērojamā līmenī. Tā tika atjaunota, lielā mērā pateicoties vienam no izlasē iekļautajiem ražotājiem, kas lielus nepabeigto ražojumu daudzumus 2019. gada sākumā pārvērta gatavās produkcijas pārdošanas apjomā izmeklēšanas periodā.

(268) Spriežot pēc ieguldījumu skaitliskajiem rādītājiem iepriekš, Savienības ražotāji attiecīgajā periodā turpināja veikt ieguldījumus. Ieguldījumu apmērs bija 27–47 miljoni EUR gadā. Ieguldījumi tika veikti galvenokārt tāpēc, lai panāktu efektivitātes pieaugumu un pārorientētu darījumdarbību uz ražojumiem ar augstu pievienoto vērtību, kā arī lielāku uzmanību pievērstu klientiem. Izlasē iekļautie ražotāji uzskatīja, ka tas ir ļoti būtiski, lai saglabātu konkurētspēju tirgū.

(269) Ienākums no ieguldījumiem ir peļņa, kas izteikta procentos no ieguldījumu grāmatvedības vērtības. Attiecīgajā periodā tiem bija negatīva dinamika, un tie faktiski samazinājās par 71 %. Šāda negatīva dinamika liecina, ka, lai gan ieguldījumi joprojām tika veikti nolūkā saglabāt konkurētspēju, ienākumi no šiem ieguldījumiem attiecīgajā periodā bija ievērojami samazinājušies.

(270) Visi četri izlasē iekļautie ražotāji pieder pie lielām uzņēmumu grupām, un attiecīgajā periodā tie turpināja piesaistīt kapitālu ieguldījumiem. Tomēr, tā kā ienākumi no ieguldījumiem tik strauji samazinājās, izlasē iekļauto ražotāju spēja nākotnē piesaistīt kapitālu bija acīmredzami apdraudēta.

4.7.5. *Secinājums par kaitējumu*

(271) Uz pozitīvu tendenci norāda vairāki rādītāji, piemēram, ražošanas apjoms, jauda, pārdošanas apjoms Savienības tirgū un nodarbinātība. Tomēr šo rādītāju pozitīvā dinamika bija saistīta ar patēriņa pieaugumu, un, ja Savienības ražošanas nozare būtu varējusi pilnībā gūt labumu no augošā tirgus, šiem rādītājiem faktiski būtu bijis jāpalielinās vēl vairāk. Neraugoties uz pārdošanas apjoma kāpumu, Savienības ražošanas nozare zaudēja tirgus daļu brīvajā tirgū.

(272) Pārdošanas cenas brīvajā tirgū pieauga par 19 %. Tomēr minētais cenu pieaugums nevarēja turēt līdzi izmaksu pieaugumam (20 %). Šo dinamiku izraisīja cenas nospiešana. Savienības ražošanas nozare nespēja paaugstināt cenas tādā pašā mērā, jo izmaksas palielinājās tāda Ķīnas importa radītā lejupvērstā spiediena dēļ, kura cenas bija zemākas par Savienības ražošanas nozares cenām. Ņemot vērā to, ka rentabilitātes līmeņi bija zem mērķa peļņas līmeņa visā attiecīgajā periodā, un Ķīnas importa apjomus un zemās cenas, Komisija secināja, ka cenu pieaugums tika nospiests visā attiecīgajā periodā. Rezultātā visiem finanšu darbības rādītājiem, proti, rentabilitātei, ienākumam no ieguldījumiem un naudas plūsmai, bija tendence samazināties, un visā attiecīgajā periodā gūtā peļņa bija zemāka par mērķa peļņas līmeni. Tas rada sevišķu kaitējumu, jo izmeklējamā ražojuma tirgus attiecīgajā periodā palielinājās, bet Savienības ražošanas nozares gūtā peļņa bija maza un samazinājās. Neraugoties uz to, ka ieguldījumi tika maksimāli saglabāti, lai saglabātu konkurētspēju, ir skaidrs, ka Savienības ražošanas nozare nesasniedza pietiekami augstu peļņas līmeni, kas iedrošinātu nākošos ieguldījumus. Turklāt Savienības ražošanas nozares lejupslīde notika Savienības tirgus pieauguma periodā. Savienības ražošanas nozare zaudēja 5 % tirgus daļas augošā tirgū, un tā acīmredzami nespēja izmantot augošā Savienības tirgus priekšrocības.

(273) Turklāt jāatgādina, ka Savienības ražošanas nozare apkalpo daudzveidīgus klientus, kuru prasības nemitīgi attīstās. Savienības ražošanas nozarei ir būtiski turpināt ieguldīt pētniecībā un izstrādē un risinājumos, kas vērsti uz klientiem. Tādējādi tāda dinamika, kad strauji samazinās ienākums no ieguldījumiem (– 71 %), pati par sevi nopietni apdraud nozares turpmāko dzīvotspēju.

(274) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija šajā posmā secina, ka Savienības ražošanas nozarei ir nodarīts būtisks kaitējums pamatregulas 3. panta 5. punkta nozīmē.

## 5. CĒLOŅSAKARĪBA

(275) Saskaņā ar pamatregulas 3. panta 6. punktu Komisija pārbaudīja, vai imports par dempinga cenām no attiecīgās valsts ir nodarījis būtisku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Saskaņā ar pamatregulas 3. panta 7. punktu Komisija pārbaudīja, vai kaitējumu Savienības ražošanas nozarei vienlaikus varētu būt izraisījuši arī citi zināmi faktori. Komisija nodrošināja, lai iespējamais kaitējums, kuru radījuši citi faktori, kas nav imports par dempinga cenām no attiecīgās valsts, netiktu attiecināts uz importu par dempinga cenām. Šie faktori ir šādi: imports no trešām valstīm, Savienības ražošanas nozares eksporta rādītāji, specializētās pārdošanas apjoms, izejmateriālu cenas un patēriņa izmaiņas.

### 5.1. Importa par dempinga cenām radītā ietekme

(276) Savienības ražošanas nozares stāvokļa pasliktināšanās sakrita ar ievērojamu tāda Ķīnas izcelsmes importa iespiešanos tirgū, kura cenas bija pastāvīgi zemākas par Savienības ražošanas nozares cenām un kurš katrā ziņā nospieda ES tirgus cenu līmeni, radot cēloņsakarību starp abiem.

(277) Importa no Ķīnas apjoms palielinājās (redzams 2. tabulā) no aptuveni 209 000 tonnām 2016. gadā līdz aptuveni 310 000 tonnām izmeklēšanas periodā, t. i., par 48 %. Tajā pašā periodā tirgus daļa palielinājās no 6,9 % līdz 9,6 %, t. i., par 39 %. Tajā pašā periodā (redzams 5. tabulā) Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjoms brīvajā tirgū palielinājās tikai par 2 %, un tās tirgus daļa samazinājās no 85,1 % līdz 81,1 %, t. i., par 5 %. Pārdošanas apjoms ierobežotajā tirgū, kas bija mazāks, samazinājās par 8 %. Imports par dempinga cenām katru gadu pastāvīgi palielinājās gan absolūtā, gan arī relatīvā izteiksmē. Kā redzams 1. tabulā, patēriņš Savienības tirgū attiecīgajā periodā palielinājās par 7 %. Tomēr šā pieauguma priekšrocības pavisam skaidri izmantoja galvenokārt imports no Ķīnas.

(278) Dempinga importa cenas attiecīgajā periodā palielinājās par 4 % (redzams 3. tabulā) no 2 812 EUR/t 2016. gadā līdz 2 912 EUR/t izmeklēšanas periodā. Tajā pašā periodā pasaules alumīnija cenas pieauga par aptuveni 10 % (kā uz to 7. tabulā norāda *LME* indekss). Turklāt Savienības ražošanas nozares cenas attiecīgajā periodā palielinājās par 19 % (redzams 7. tabulā). Tomēr šī tabula arī rāda, ka Savienības ražošanas nozares vidējās izmaksas tajā pašā periodā palielinājās par 20 %. Visbeidzot, ražotājiem eksportētājiem aprēķinātā cenas samazinājuma starpība vidēji bija lielāka par 25 %.

(279) Kā paskaidrots iepriekš, Savienības ražošanas nozares cenu un izmaksu pieaugums ir jāanalizē, ņemot vērā izmaiņas Savienības ražošanas nozares ražojumu klāstā un alumīnija cenu pieaugumu. Tomēr ar Savienības ražošanas nozares cenu pieaugumu un tās mēģinājumiem pārorientēties uz ražojumiem ar augstāku pievienoto vērtību (pēc klientu pieprasījuma) nepietika, lai novērstu, ka tās pārdošanas apjomu rentabilitāte, kas turpināja samazināties visā attiecīgajā periodā, samazinās vēl vairāk. Tas bija saistīts ar lejupvērstu spiedienu, ko uz tirgus cenām radīja augošais Ķīnas dempinga importa apjoms par zemām cenām. Tādējādi tika secināts, ka imports no Ķīnas izraisīja arī cenas nospiešanu un novērsa cenas palielināšanu.

(280) Ieinteresētā persona (*Airoldi*) apšaubīja, kā Ķīnas izcelsmes importam, kam izmeklēšanas periodā bija ierobežota tirgus daļa, varēja būt bijusi tik būtiska ietekme. Šajā sakarā tiek norādīts, ka izmeklējamo ražojumu parasti pārdod uz līguma pamata, kur cena ir svarīgs – bieži vien vissvarīgākais – faktors. Ķīnas ražotāju eksportētāju zemu cenu piedāvājumi tirgū izskaidro, kāpēc šie pārdevumi kopumā varēja tik būtiski ietekmēt tirgus cenas. Ķīnas ražotāji izmeklēšanas periodā pārdeva ražojumus gan tirgotājiem Savienībā, gan galalietotājiem. Tas nozīmē, ka to negatīvā ietekme uz tirgus cenām bija jūtama visos tirgus pārdošanas kanālos, nevis tikai attiecībā uz vienkāršu ražojumu pārdošanas cenām izplatītājiem.

(281) Savienības alumīnija štancējumu tirgus klientiem dažādās nozarēs (piemēram, autobūvē, inženiertehniskajās nozarēs, transporta nozarē, būvēs un būvkonstrukcijās) arvien vairāk piedāvā individuālus risinājumus. Šī attīstība nozīmē, ka ražotājiem, kas apgādā Savienības tirgu, ir jāiegulda jaunu ražojumu pētniecībā un izstrādē un jānodrošina sarežģīti risinājumi, lai apmierinātu klientu vajadzības. Tomēr, neraugoties uz šiem ieguldījumiem, Savienības ražošanas nozare ir piedzīvojusi pakāpenisku rentabilitātes un tirgus daļas samazināšanos. Tam par cēloni bija Ķīnas ražotāju eksportētāju spiediens uz cenām ievērojamos apjomos.

(282) Turklāt attiecīgajā periodā novērotā Ķīnas importa iespiešanās notika ne tikai tajās tirgus daļās, kurās pērk vienkāršus, plaša patēriņa ražojumus. Ir skaidri pierādījumi tam, ka Ķīna pakāpeniski iespiežas tirgū, palielinot savu klātbūtni tajā tirgus daļā, kur notiek pārdošana uz līguma pamata. Šādos līgumos cena nav vienīgais svarīgais faktors, bet ir skaidrs, ka klientu lēmumu pieņemšanā iepriekš minētās cenas samazinājuma starpības (vairāk nekā 25 %) ir svarīgs apsvērums.

(283) Tādējādi tika secināts, ka imports no Ķīnas ir nodarījis būtisku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Šāds kaitējums galvenokārt ietekmēja cenas, bet arī apjomu.

5.2. **Citu faktoru ietekme**

5.2.1. *Imports no trešām valstīm*

(284) Importa apjomam no citām trešām valstīm attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

*11. tabula*

**Imports no trešām valstīm**

| Valsts | | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|---|
| Turcija | Apjoms (tonnās) | 77 136 | 87 706 | 107 393 | 110 463 |
| | *Indekss* | *100* | *114* | *139* | *143* |
| | Tirgus daļa brīvajā tirgū (%) | 2,6 | 2,7 | 3,2 | 3,4 |
| | Vidējā cena | 3 520 | 3 601 | 3 569 | 3 448 |
| | *Indekss* | *100* | *102* | *101* | *98* |
| Citas trešās valstis | Apjoms (t) | 163 434 | 221 028 | 201 350 | 188 809 |
| | *Indekss* | *100* | *135* | *123* | *116* |
| | Tirgus daļa brīvajā tirgū (%) | 5,4 | 6,6 | 6,0 | 5,8 |
| | Vidējā cena | 3 629 | 3 513 | 3 841 | 3 879 |
| | *Indekss* | *100* | *97* | *106* | *107* |
| Viss imports kopā, izņemot importu no attiecīgās valsts | Apjoms (t) | 240 570 | 308 734 | 308 743 | 299 273 |
| | *Indekss* | *100* | *128* | *128* | *124* |
| | Tirgus daļa brīvajā tirgū (%) | 8,0 | 9,5 | 9,2 | 9,3 |
| | Vidējā cena | 3 594 | 3 538 | 3 747 | 3 720 |
| | *Indekss* | *100* | *98* | *104* | *104* |

*Avots:* Eurostat.

(285) Imports no Turcijas attiecīgajā periodā pieauga par 43 % – no gandrīz 77 000 tonnu 2016. gadā līdz gandrīz 110 000 tonnu izmeklēšanas periodā. Šā importa tirgus daļa pieauga no 2,6 % 2016. gadā līdz 3,4 % izmeklēšanas periodā.

(286) Izmeklējamā ražojuma importa kopējā pārbaude liecina, ka izmeklēšanas periodā Turcijas vidējā cena bija 3 448 EUR/t, kas ir par 18 % augstāka nekā Ķīnas izcelsmes importa kopējā vidējā cena, proti, 2 912 EUR/t. Dažādo KN kodu sīkāka pārbaude liecina, ka lielākā daļa no šā importa (89 %) attiecās uz KN kodiem 7604 21 00 un 7604 29 90, kas attiecīgi ir dobie profili un viengabala profili. Ņemot vērā šo ražojuma veidu lielo nozīmi, tika veikts atsevišķs cenu salīdzinājums. Izmeklēšanas periodā šo profilu vidējā cena bija 3 458 EUR/t. Tā ir par 19 % augstāka nekā vidējā cena importam no Ķīnas ar tiem pašiem diviem KN kodiem tajā pašā periodā.

(287) Imports no citām trešām valstīm (galvenokārt Krievijas, Šveices, Norvēģijas un Bosnijas un Hercegovinas) arī sastāvēja galvenokārt no viengabala un dobajiem profiliem (69 %). Imports no citām trešām valstīm attiecīgajā periodā pieauga par 16 % – no gandrīz 163 000 tonnu 2016. gadā līdz gandrīz 189 000 tonnu izmeklēšanas periodā. Šā importa tirgus daļa pieauga nedaudz – no 5,4 % 2016. gadā līdz 5,8 % izmeklēšanas periodā. Šā importa vidējā cena bija 3 720 EUR/t, kas ir pat augstāka par Turcijas izcelsmes importa cenām.

(288) Ņemot vērā Turcijas un citu trešo valstu izcelsmes importa apjomu, cenu un tirgus daļu, tā ietekme uz Savienības ražošanas nozari nav tāda, kas izraisītu tās pasliktināšanos.

### 5.3. **Savienības ražošanas nozares eksporta rādītāji**

(289) Savienības ražotāju eksporta apjomam attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

*12. tabula*

**Savienības ražotāju eksporta rādītāji**

| | 2016 | 2017 | 2018 | Izmeklēšanas periods |
|---|---|---|---|---|
| Eksporta apjoms (t) | 201 697 | 212 634 | 218 680 | 208 144 |
| *Indekss* | *100* | *105* | *108* | *103* |
| Vidējā cena (EUR/t) | 5 213 | 5 436 | 5 623 | 5 797 |
| *Indekss* | *100* | *104* | *108* | *111* |

*Avots:* Eurostat.

(290) Savienības ražošanas nozares eksports attiecīgajā periodā pieauga par 3 % – no gandrīz 202 000 tonnu 2016. gadā līdz gandrīz 208 000 tonnu izmeklēšanas periodā.

(291) Šā eksporta vidējā cena attiecīgajā periodā pieauga par 11 % – no 5 213 EUR/t 2016. gadā līdz 5 797 EUR/t izmeklēšanas periodā.

(292) Ņemot vērā šā eksporta ieguldījumu Savienības ražošanas nozares kopējā ražošanas un pārdošanas apjomā un tā augsto cenu un stabilo apjomu, ir skaidrs, ka šis eksports nav nodarījis kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

### 5.4. **Patēriņš**

(293) Kā redzams 1. tabulā, 2016.–2018. gadā Savienības brīvais tirgus palielinājās par 11 % (no aptuveni 3 līdz 3,35 miljoniem tonnu) un izmeklēšanas periodā samazinājās par 4 procentpunktiem līdz aptuveni 3,2 miljoniem tonnu. Kopējais pieaugums attiecīgajā periodā liecina, ka pieprasījums nesamazinājās.

(294) Ņemot vērā to, ka patēriņš attiecīgajā periodā palielinājās, varēja secināt, ka patēriņa dinamika nav nodarījusi kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

### 5.5. **Iekšējā izmantošana**

(295) Kā parādīts 5. tabulā, attiecīgajā periodā Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjoms ierobežotajā tirgū samazinājās par 8 %. Tomēr skartais apjoms katru gadu nepārsniedza 2 % no Savienības ražošanas nozares kopējā pārdošanas apjoma.

(296) Ņemot vērā ierobežotā tirgus ļoti nelielo apjomu, tā dinamika nav radījusi kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

### 5.6. **Izejmateriālu cena**

(297) Galvenais izejmateriāls, ko izmanto Savienības ražošanas nozare, ir alumīnija sakausējumu sagataves, lai gan dažu ražotāju darbība ir apvienota lielākā mērā un tie ražo arī alumīnija sakausējumus, ko izmanto alumīnija štancējumu ražošanā.

(298) Alumīnija cenas nosaka *LME*, un tās veido aptuveni divas trešdaļas no tipisku alumīnija štancējumu izmaksām, lai gan šī procentuālā daļa mainās atkarībā no pārdotā galaprodukta sarežģītības.

(299) Kā parādīts 7. tabulā, no 2016. gada līdz izmeklēšanas periodam *LME* indeksi piegādātajām sagatavēm attiecīgajā periodā palielinājās par 10 %. Tas atbilstu izmeklējamā ražojuma ražošanas izmaksu pieaugumam par aptuveni 6–7 %.

(300) Tomēr Savienības ražošanas nozarē pārdošana parasti notiek, pamatojoties uz līgumu, kur noteikta jaunākā *LME* cena, kā arī konversijas un piegādes izmaksas. Piedevām Savienības ražotāji izmanto cenu fiksēšanas instrumentus, lai nodrošinātos pret starpību starp līgumā noteikto alumīnija cenu un faktisko alumīnija iegādes cenu.

(301) Ņemot vērā, ka alumīnija cenas tiek noteiktas uz līguma pamata un Savienības ražošanas nozare aizsargā sevi pret izejmateriālu cenu svārstībām, bija skaidrs, ka izejmateriālu cenu pieaugums nav radījis kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

### 5.7. **Secinājums par cēloņsakarību**

(302) Komisija ir nošķirusi un nodalījusi visu zināmo faktoru ietekmi uz ES ražošanas nozares stāvokli no kaitējuma, ko izraisījis imports par dempinga cenām. Visi pārējie faktori negatīvo dinamiku Savienības ražošanas nozarē, piemēram, tirgus daļas zaudēšanu, cenas samazinājumu, rentabilitātes kritumu, ienākumu no ieguldījumiem un naudas plūsmas samazināšanos, praktiski neietekmēja.

(303) Pamatojoties uz iepriekš izklāstīto, Komisija šajā posmā secināja, ka imports par dempinga cenām no attiecīgās valsts ir radījis būtisku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei un pārējie faktori, izvērtēti atsevišķi vai kopā, nemazina cēloņsakarību starp importu par dempinga cenām un būtisko kaitējumu. Kaitējumu galvenokārt veido tirgus daļas zaudējums, cenas samazinājums un cenas nospiešana, rentabilitātes kritums, ienākuma no ieguldījumiem un naudas plūsmas samazināšanās.

## 6. **SAVIENĪBAS INTERESES**

(304) Lai gan ir konstatēts dempings, kas rada kaitējumu, Komisija saskaņā ar pamatregulas 21. pantu pārbaudīja, vai tā var secināt, ka šajā gadījumā Savienības interesēs nav pieņemt pasākumus attiecībā uz importu no Ķīnas. Nosakot Savienības intereses, tika ņemtas vērā visas dažādās intereses, ieskaitot Savienības ražošanas nozares, importētāju, lietotāju un citu attiecīgo ekonomikas dalībnieku intereses.

### 6.1. **Savienības ražošanas nozares un piegādātāju intereses**

(305) Savienībā ir aptuveni 200 uzņēmumu, kas ražo alumīnija štancējumus. Pasākumu noteikšana ļautu Savienības ražošanas nozarei atgūt zaudēto tirgus daļu, tā uzlabojot tās zemo rentabilitāti līdz līmenim, kas uzskatāms par ilgtspējīgu.

(306) Savienības ražošanas nozarē ir tieši nodarbināti aptuveni 40 000 nodarbināto, un vēl daudz lielāks skaits nodarbināto ir saistīti ar to netieši. Ražotāji atrodas visā Savienībā.

(307) Pasākumu nenoteikšana, visticamāk, būtiski negatīvi ietekmētu Savienības ražošanas nozari tādā ziņā, ka turpinātos cenas nospiešana, samazinātos pārdošanas apjomi un tāpēc samazinātos rentabilitāte un ieguldījumi. Pasākumi ļaus Savienības ražošanas nozarei izmantot savu potenciālu Savienības tirgū, atgūt zaudēto tirgus daļu un uzlabot rentabilitāti līdz līmenim, kas sagaidāms normālos konkurences apstākļos.

(308) Alumīnijs ir daudz vieglāks nekā tērauds un Savienībā tiek uzskatīts par izejmateriālu, kas ir svarīgs, lai panāktu progresu virzībā uz 2015. gada Parīzes nolīgumā nospraustajiem emisiju mērķrādītājiem. Par piemēru var minēt autobūves nozari, kur arvien vairāk tiek izmantoti alumīnija štancējumi, kuriem turklāt ir būtiska nozīme arī Savienības elektrisko transportlīdzekļu nozarē.

(309) *European Aluminium* pārstāv gan Savienības ražošanas nozari, gan lielu daļu no primārā alumīnija nozares Savienībā. Alumīnija štancējumiem tiek patērēti aptuveni 20 % no Savienībā saražotā primārā alumīnija. Primārā alumīnija nozare ir arī liels darba devējs Savienībā, un tā paļaujas uz savu pakārtoto klientu darbspēju. Šīs nozares galvenā izlaide, kas paredzēta alumīnija štancējumu nozarei, ir sagataves. Ja alumīnija štancējumu nozare turpinās sarukt, būs apdraudēta arī šo augšupējo piegādātāju dzīvotspēja.

### 6.2. **Importētāju intereses**

(310) Importa nozares sadarbība bija ļoti neliela. Atlases veidlapu iesniedza seši nesaistītie importētāji, kuri pārstāv tikai aptuveni 2 % no Ķīnas importa.

(311) Izlasē iekļautie alumīnija štancējumu importētāji ir alumīnija nozares speciālisti, un aptuveni 50 % no to apgrozījuma veido alumīnija štancējumi. Importētāji no attiecīgās valsts iepirka aptuveni 50 % no saviem alumīnija štancējumu apjomiem, bet pārējos 50 % iepirka no Savienības ražošanas nozares un citām trešām valstīm. Lai gan alumīnija štancējumus no Ķīnas parasti apliek ar muitas nodokli 6–7,5 % apmērā, darījumdarbība ar alumīnija štancējumiem bija ievērojami ienesīgāka nekā ar citiem importētajiem ražojumiem, kā arī ienesīgāka nekā Savienības ražošanas nozare, neraugoties uz faktu, ka importa nozare nav tik apdraudēta kā ražošanas nozare.

(312) Importētāji apgalvoja, ka tie nevar iegūt visus savus alumīnija štancējumus no Savienības ražošanas nozares, jo ražošanas nozare nevar nodrošināt visu vajadzīgo klāstu. Proti, importētājs (*Airoldi*) apgalvoja, ka tas galvenokārt importē alumīnija štancējumus, kuri izgatavoti no cietajiem sakausējumiem un kuriem esot noteikti ilgāki izpildes laiki attiecībā uz Savienības ražošanas nozari. Tas apgalvoja, ka vēl viens pierādījums tam, ka piegāžu trūkst, ir autonomo tarifa kvotu ietvaros dažiem ražojumiem noteiktais muitas nodokļu atbrīvojums. Savienības ražošanas nozare atspēkoja šo apgalvojumu par piegādes problēmām, norādot, ka ražošanas nozarei ir neizmantota jauda un tā var piegādāt visu ražojumu klāstu, ko pieprasa importētāji un Savienības lietotāju nozares, ieskaitot alumīnija štancējumus, kas izgatavoti no cietajiem sakausējumiem.

(313) Saskaņā ar lietas materiālos esošo informāciju šķiet, ka Savienībā nav konkrēta ražojuma vai sakausējuma deficīta. Divi no izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem ražo lielus daudzumus alumīnija štancējumu, kas izgatavoti no cietajiem sakausējumiem, un tiem ir ievērojama neizmantotā jauda. Savienības ražošanas nozare sniedza pierādījumus tam, ka vēl daudziem citiem Savienības ražotājiem ir jauda ražot alumīnija štancējumus no cietajiem sakausējumiem. Turklāt trešās valstīs pastāv alternatīvi piegādes avoti.

(314) Attiecībā uz atbrīvojumiem no ievedmuitas nodokļiem ar Padomes Regulu (ES) 2019/2220 ([97]) pašlaik no muitas nodokļa patiešām ir atbrīvotas autonomas tarifa kvotas, kuru kopējais apjoms ir 3 000 tonnas attiecīgā ražojuma. Savienības ražošanas nozare paskaidroja, ka tā ir apstrīdējusi šo atbrīvojumu, pamatojoties uz to, ka Savienības ražošanas nozare spēj piegādāt konkrētos ražojumus, kuriem piešķirts atbrīvojums. Plānots, ka lēmums par atbrīvojuma nepieciešamību tiks publicēts līdz 2020. gada beigām. Ņemot vērā to, ka runa ir par nelielu daudzumu (aptuveni 1 % no visa importa izmeklēšanas periodā), netiek uzskatīts, ka tā ir būtiska piegādes problēma. Ja tiks saņemta papildu informācija, šis jautājums tiks izskatīts izmeklēšanas galīgajā posmā.

(315) Importētājs (*Airoldi*) apgalvoja, ka Covid-19 pandēmijas dēļ radušies nepārvaramas varas apstākļi un ka antidempinga maksājumu noteikšana attiecīgā ražojuma importam būtu pretrunā Savienības interesēm. Tas arī apgalvoja, ka nebūtu lietderīgi piemērot maksājumus 2020. gadā, pamatojoties uz 2019. gada situāciju, jo 2020. gadu ir ietekmējusi Covid-19 epidēmija. Tomēr šajā izmeklēšanā attiecīgais periods ir 2016.–2019. gads. Lai noteiktu pasākumus, parasti nebūtu jāņem vērā 2020. gada notikumi, ja vien nav mainījušies ilglaicīgi apstākļi. Regulā, kas nosaka importa reģistrāciju, ietvertie pierādījumi liecina, ka importa radītais spiediens uz Savienības ražošanas nozari palielinājās laikposmā no 2020. gada marta līdz 2020. gada maijam. Nav iesniegti pierādījumi, kas pamatotu, ka Savienības interesēs ir izbeigt izmeklēšanu, nenosakot pasākumus. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts. *Airoldi* jau saņēma vēstuli, kurā paskaidrots, ka nav juridiska pamata izbeigt pašreizējo izmeklēšanu nepārvaramas varas apstākļos, kurus radījusi Covid-19 pandēmija.

(316) *Airoldi* apgalvoja arī, ka Savienības ražošanas nozare izmanto antidempinga instrumentu, lai pastiprinātu iespējamo oligopolu, kas atbilstoši Savienības tiesu judikatūrai ir tiesību ļaunprātīga izmantošana. *European Aluminium* stingri noraidīja šādus apgalvojumus. Tomēr nekas neliecina, ka Savienības ražošanas nozare vērstos pret konkurenci vai būtu izveidojusi ļaunprātīgu oligopolu, un *Airoldi* nav sniedzis nekādus pierādījumus par konstatējumiem šajā sakarā vai analīzi, kas paskaidrotu to nozīmi saistībā ar pamatregulu.

([97]) Padomes Regula (ES) 2019/2220 (2019. gada 19. decembris), ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1388/2013, ar ko konkrētiem lauksaimniecības un rūpniecības ražojumiem atver autonomas Savienības tarifu kvotas un nosaka to pārvaldību (OV L 333, 27.12.2019., 33. lpp.).

(317) Antidempinga pasākumiem, visticamāk, būs zināma negatīva ietekme uz importētājiem Savienībā, tāpēc ka Ķīnas izcelsmes importam noteiktie pasākumi var mazināt to alumīnija štancējumu darījumu apgrozījumu un rentabilitāti. Tomēr importētāji varēs novirzīt maksājumu uz saviem klientiem, ņemot vērā to ievērojamo peļņas procentu aptuveni 7–13 % apmērā. Tiem ir arī iespēja atrast alternatīvus piegādes avotus, ieskaitot piegādātājus no citām trešām valstīm un Savienības ražošanas nozari. Abiem izlasē iekļautajiem importētājiem patiešām ir līdzsvarota piegādes struktūra, un tie nepaļaujas tikai uz importu no Ķīnas. Turklāt abi izlasē iekļautie importētāji veic nozīmīgas darbības, kuras nav saistītas ar izmeklējamo ražojumu un kuras neietekmē maksājumu noteikšana. Tādējādi citas darbības apvienojumā ar citiem piegādes avotiem izmeklējamajam ražojumam un spēju daļēji novirzīt maksājumu ietekmi uz saviem klientiem nozīmētu, ka pasākumu noteikšana nesamērīgi neietekmētu nesaistītos importētājus.

### 6.3. **Lietotāju intereses**

(318) Izmeklējamo ražojumu iegādājas vairākas lietotāju nozares, galvenokārt būvniecības nozare, transporta nozare, inženiertehniskās nozares un citas nozares, ieskaitot patēriņa preču nozari. Daži alumīnija štancējumi tiek pārdoti izplatītājiem, pirms tos pārdod tālāk galalietotājiem.

(319) Lai gan daži lietotāji un to apvienības ir reģistrētas kā ieinteresētās personas, lielākā daļa lietotāju nozaru izmeklēšanā nesadarbojās un atbildes uz anketas jautājumiem nesniedza.

(320) Atbildes uz anketas jautājumiem tika saņemtas tikai vienā gadījumā – no *Alstom* grupas, kas pērk alumīnija štancējumus savai darījumdarbībai dzelzceļa transporta nozarē. Arī *Alstom* un Eiropas dzelzceļu rūpniecības uzņēmumu apvienība (*UNIFE*) iesniedza informāciju par Savienības interešu jautājumiem.

#### *Dzelzceļa transporta nozare*

(321) Dzelzceļa transporta nozarē alumīnija štancējumi ir svarīgi, jo tiem ir centrāla nozīme ritošā sastāva modernizācijā, kas vajadzīga, lai panāktu atbilstību standartiem, kuri saistīti ar pasažieru drošību un izturību pret sadursmi, un tie palīdzētu samazināt nozares oglekļa dioksīda pēdu, samazinot ritošā sastāva masu un ceļot degvielas patēriņa efektivitāti. Nozare paskaidroja, ka tā veido attiecības ar piegādātājiem gan Savienībā, gan Ķīnā, lai alumīnija štancējumus ražotu pēc pasūtījuma, kas nozīmē, ka piegādātāju maiņa kļūst nevēlama un rada papildu izmaksas. Turklāt nozare apgalvoja, ka tās specializētās prasības spēja izpildīt vien nedaudzi Savienības ražotāji. *Alstom* norādīja, ka dažus no tā ražojumiem varēja piegādāt tikai trīs ražotāji Ķīnā un viens ražotājs Savienībā. *European Aluminium* apgalvoja, ka tā biedriem ir gan jauda, gan tehniskās zināšanas, kas vajadzīgas, lai apgādātu dzelzceļa transporta nozari.

(322) Komisija secināja, ka piegādātāju maiņa nenovēršami radītu izmaksas *Alstom* un citiem šīs nozares uzņēmumiem. Tomēr apjoms, kādā *Alstom* iepirka izmeklējamo ražojumu, veido niecīgu procentuālo daļu no uzņēmuma apgrozījuma, un uzņēmums iepirka savas preces no vairākiem piegādes avotiem, to vidū no Ķīnas un citām valstīm. Tādējādi, ja tas izlemtu preces iegūt no Ķīnas un importējot maksāt antidempinga maksājumus, šādu maksājumu papildus radītās izmaksas būtu nelielas – zem 1 % no attiecīgā apgrozījuma.

(323) *Alstom* un *UNIFE* arī apgalvoja, ka antidempinga pasākumu noteikšana attiecībā uz alumīnija štancējumiem, kurus izmanto dzelzceļa transporta nozarē, nebūtu Savienības interesēs, jo:

a) minētie ražojuma veidi veido nenozīmīgu importa no Ķīnas daļu un tikai aptuveni 1,3 % no Savienības alumīnija štancējumu tirgus, tāpēc tie paši par sevi nav Savienības ražotājiem nodarītā kaitējuma cēlonis; un

b) pasākumu noteikšana nopietni apdraudētu Savienības dzelzceļa transporta nozares konkurētspēju, jo tā konkurē ar dzelzceļa ritošā sastāva importu no trešām valstīm, uz kuru izejmateriāliem neattiecas antidempinga maksājumi.

(324) Tomēr fakts, ka dzelzceļa transporta nozares ražojumi veido nelielu importa daļu Savienības tirgū, nav dzelzceļa transporta nozarei specifisks. Netika sniegti pierādījumi, ka Ķīnas imports nebūtu samazinājis dzelzceļa transporta nozarei paredzēto alumīnija štancējumu cenas vai tās būtu samazinājis tikai mazākā mērā. Gluži pretēji, pamatojoties uz informāciju, ko sniedza vienīgais lietotājs dzelzceļa transporta nozarē, kas sadarbojās, izmeklēšanas

periodā Ķīnas imports šīs nozares tirgū iespiedās daudz lielākā mērā nekā kopumā, un šī iespiešanās tirgū notika daudz straujākā tempā. Tādējādi alumīnija štancējumu importa kaitējumu radošā ietekme uz dzelzceļa transporta nozari neatšķiras no kaitējuma, ko radījuši citi ražojuma veidi, uz kuriem attiecas šī izmeklēšana.

***Autobūves nozare***

(325) Attiecībā uz autobūves nozari, kas ir viena no svarīgākajām lejupējām nozarēm, neviens no šīs nozares lietotājiem nesadarbojās. *European Aluminium* un izlasē iekļautie Savienības ražotāji ir norādījuši, ka alumīnija štancējumi kļūst arvien svarīgāki, īpaši sakarā ar augošo elektrisko transportlīdzekļu tirgu, kurā alumīnija štancējumi ir svarīgi, lai samazinātu transportlīdzekļu masu un palielinātu nobraukuma attālumu. Šī informācija tika apstiprināta, atsaucoties uz Savienības ražošanas nozares pārdošanas datiem un publiski pieejamo informāciju, ko publicējusi autobūves nozares apvienība. Tomēr tiek pieņemts, ka tāpat kā dzelzceļa nozarē uz autobūvi attiektos līdzīgi ietekmi mazinoši faktori:

— štancējumi tika iepirkti aptuveni 3 EUR miljardu vērtībā, taču tie tā vai tā veido mazāk nekā 1 % no autobūves nozares apgrozījuma,

— lielākā daļa preču netiek iegūtas Ķīnā un

— transportlīdzekļu eksports no Savienības veidoja aptuveni 25 % no ražošanas apjoma izmeklēšanas periodā ([98]), kas nozīmē, ka sakarā ar režīmu "ievešana pārstrādei", kas var tikt attiecināts uz vēlāk eksportētiem transportlīdzekļiem, importētiem alumīnija štancējumiem antidempinga maksājumi netiktu piemēroti vienmēr.

***Būvniecības nozare***

(326) Attiecībā uz būvniecības nozari, kas ir viena no svarīgākajām lejupējām nozarēm, neviens no šīs nozares lietotājiem nesadarbojās. *European Aluminium* un izlasē iekļautie Savienības ražotāji ir apstiprinājuši, ka alumīnija štancējumiem ir svarīga nozīme un tie veido aptuveni 50 % no Savienības patēriņa. Šī informācija tika apstiprināta, atsaucoties uz Savienības ražošanas nozares pārdošanas datiem. Lai gan būvniecības nozarei pārdotais alumīnija štancējumu apjoms bija aptuveni 5 miljardi EUR, tas jāskata kopsakarībā ar Savienības būvniecības nozares milzīgo apjomu. Saskaņā ar jaunāko *Eurostat* publicēto informāciju 2018. gadā būvniecības nozare iepirka preces un pakalpojumus 1,277 miljardu EUR vērtībā, bet tās apgrozījums bija 1,874 miljardi EUR ([99]). Tādējādi alumīnija štancējumu iegāde veido nenozīmīgu daļu no būvniecības nozares izmaksām un apgrozījuma.

(327) Rezultātā visu pasākumu ietekme uz šo nozari kopumā tiek uzskatīta par minimālu. Tomēr tiek atzīts, ka dažādiem tirgus dalībniekiem alumīnija štancējumu nozīme var atšķirties. Tā kā sadarbības nav, sīkāka informācija nav pieejama.

***Citas nozares***

(328) Par citām galvenajām lietotāju nozarēm, t. i., inženiertehniskajām un patēriņa nozarēm, pārbaudāmi dati netika saņemti. Šajās nozarēs ir daudz rūpniecības nozaru, un nav zināms, kāda ir alumīnija štancējumu nozīme un kādi ir ietekmi mazinoši faktori katrā nozarē. Tāpēc nevar izslēgt, ka daži lietotāji, kas izmeklēšanā nesadarbojās, pasākumu dēļ zināmā mērā var tikt negatīvi ietekmēti. Tomēr lietas materiālos nav informācijas, kas šādu ietekmi pamatotu vai kvantificētu.

### 6.4. **Secinājums par Savienības interesēm**

(329) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija provizoriski secina, ka nav pārliecinošu iemeslu secināt, ka pagaidu pasākumu noteikšana Ķīnas izcelsmes alumīnija štancējumu importam nav Savienības interesēs.

## 7. **PASĀKUMU LĪMENIS**

### 7.1. **Cenas, kas nerada kaitējumu, aprēķināšana**

(330) Lai noteiktu pasākumu līmeni, Komisija izvērtēja, vai par dempinga starpību mazāks maksājums būtu pietiekams, lai novērstu kaitējumu, ko ES ražošanas nozarei ir radījis imports par dempinga cenām.

([98]) *Avots: ACEA* – Autoražotāju rokasgrāmata 2020/2021.
([99]) *Avots:* Eurostat.

(331) Komisija vispirms noteica maksājuma summu, kas būtu nepieciešama, lai novērstu ES ražošanas nozarei radīto kaitējumu, ja nebūtu izkropļojumu pamatregulas 7. panta 2.a punkta nozīmē. Šajā gadījumā kaitējums būtu novērsts, ja ES ražošanas nozare spētu segt savas ražošanas izmaksas, ieskaitot izmaksas, kas izriet no daudzpusējiem vides nolīgumiem un to protokoliem, kuros ES ir viena no pusēm, un SDO konvencijām, kas uzskaitītas pamatregulas Ia pielikumā, un gūt samērīgu peļņu ("mērķa peļņu").

(332) Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2.c punktu, lai noteiktu mērķa peļņu, Komisija ņēma vērā šādus faktorus:

— ienesīguma līmenis, pirms palielinājās imports no attiecīgās valsts,

— ienesīguma līmenis, kas vajadzīgs, lai segtu visas izmaksas un ieguldījumus, pētniecību, attīstību un inovāciju, un

— un ienesīguma līmenis, kas sagaidāms normālos konkurences apstākļos.

(333) *European Aluminium* un viens no Savienības ražotājiem apgalvoja, ka mērķa peļņas līmenis ir vismaz 16 %, tāpēc ka alumīnija štancējumu nozarei ir vajadzīgi lieli ieguldījumi gan ražošanas iekārtās, gan ražojumu izstrādē kopā ar klientiem. Otrs Savienības ražotājs apgalvoja, ka parastajai peļņai vajadzētu pārsniegt 8 %. Šos apgalvojumus pamatoja fakts, ka šajā nozarē arvien lielāka nozīme tiek piešķirta klientam, un šāda veida papildu ieguldījumi ir būtiski nozares izdzīvošanai nākotnē. Šie ieguldījumi ir vajadzīgi, lai nodrošinātu klientiem pielāgotus risinājumus galvenajās klientu nozarēs (autobūvē, inženiertehniskajās nozarēs, transporta nozarē, būvēs un būvkonstrukcijās).

(334) Lai noteiktu mērķa peļņu, Komisija izvērtēja šos apgalvojumus kopā ar lietas materiālos pieejamajiem datiem, kuri attiecas uz pamatregulas 7. panta 2.c punkta prasībām.

(335) Ņemot vērā, ka Savienības ražošanas nozares cenas attiecīgajā periodā tika nospiestas dempinga importa dēļ, kā paskaidrots iepriekš 272. apsvērumā, peļņa šajā periodā netika uzskatīta par piemērotu pamatu mērķa peļņas noteikšanai. Tāpēc Komisija pārbaudīja Savienības ražošanas nozares rentabilitāti pirms attiecīgā perioda, ņemot vērā arī ES ražošanas nozares apgalvojumus par šajā darījumdarbībā nepieciešamajiem lielajiem ieguldījumiem.

(336) Attiecībā uz peļņu, kas sagaidāma normālos konkurences apstākļos, Komisija norādīja, ka pirms 2014. gada finanšu krīzei bija negatīva ietekme uz rentabilitāti un no 2014. gada Ķīnas importa līmenis strauji palielinājās un sāka radīt kaitējumu. Tāpēc tiek uzskatīts, ka 2014. gads ir reprezentatīvs gads rentabilitātei normālos konkurences apstākļos šajā nozarē. Divi no četriem izlasē iekļautajiem ražotājiem – *Constellium Decin* un *Impol* –2014. gadā sasniedza vismaz 10 % rentabilitātes līmeni. Trešais ražotājs *Hydro Hungary* tajā laikā piedzīvoja strukturālas pārmaiņas, tāpēc tā rentabilitātes līmenis nebija pilnībā reprezentatīvs. Dati nav pieejami par ceturto izlasē iekļauto ražotāju *STEP G*, kas dibināts tikai 2015. gadā. Uz šāda pamata Komisija uzskatīja, ka 10 % mērķa peļņa, kas balstīta uz 2014. gadā sasniegto rentabilitātes līmeni, atspoguļo rentabilitātes līmeni pirms importa pieauguma no attiecīgās valsts un rentabilitātes līmeni, kas sagaidāms normālos konkurences apstākļos.

(337) Ņemot vērā ES ražošanas nozares apgalvojumus, kā paskaidrots iepriekš 333. apsvērumā, Komisija pēc tam izvērtēja, vai šāds līmenis segtu visas izmaksas un ieguldījumus, pētniecību, izstrādi un inovāciju, kā prasīts 7. panta 2.c punktā.

(338) Pārbaudītie dati par ieguldījumiem apstiprina apgalvojumu, ka alumīnija štancējumu nozarei ir vajadzīgi lieli ieguldījumi gan ražošanas iekārtās, gan ražojumu izstrādē kopā ar klientiem. Proti, lai gan rentabilitāte samazinājās, izlasē iekļauto Savienības ražotāju ieguldījumi attiecīgajā periodā palielinājās par 72 %, kas veidoja vairāk nekā 4,4 % no izlasē iekļauto uzņēmumu apgrozījuma attiecīgajā periodā un 5,4 % – izmeklēšanas periodā. Tas apstiprina ES ražošanas nozares apgalvojumus par ievērojamiem ieguldījumiem, kas pastāvīgi nepieciešami, lai saglabātu konkurētspēju un spētu koncentrēt uzmanību uz klientu neatkarīgi no darījumdarbības un saimnieciskās situācijas.

Tāpēc, ja pastāv kaitējumu radošs dempings, kas ietekmē normālus konkurences apstākļus un galu galā ietekmē nozares rentabilitāti, šis ieguldījumu līmenis ir jāņem vērā, nosakot attiecīgo mērķa peļņu. Tāpēc Komisija secināja, ka mērķa peļņa 10 % apmērā segtu alumīnija štancējuma nozares ieguldījumus, pētniecību, izstrādi un inovāciju un vēl atstātu daļu peļņai, ar ko segt citus ražošanas faktorus.

(339) Lai gan šāda mērķa peļņa 10 % apmērā lielā mērā atbilst viena no ES ražotāju apgalvotajam līmenim (peļņas līmenis virs 8 %), *European Aluminium* un kāds cits Savienības ražotājs apgalvoja, ka ieguldījumu segšanai ir vajadzīgs mērķa peļņas līmenis vismaz 16 % apmērā. Lai gan šādu līmeni patiešām sasniedza viens no izlasē iekļautajiem uzņēmumiem laikposmā no 2014. gada līdz 2016. gadam, tas atspoguļotu tikai veiksmīgāko uzņēmumu, kam ir vissarežģītākais ražojumu klāsts un līdz ar to lielākas ieguldījumu vajadzības. Gluži pretēji, 10 % līmenis pilnībā atspoguļo visu izlasē iekļauto ES ražotāju un galu galā arī visas ražošanas nozares ražojumu klāstu un ieguldījumus. Tāpēc apgalvojums par augstāku mērķa peļņas līmeni tika noraidīts.

(340) Ņemot vērā visu iepriekš minēto, Komisija uzskata, ka mērķa peļņas līmeņa provizoriska noteikšana 10 % apmērā atbilst visām pamatregulas 7. panta 2.c punkta prasībām.

(341) Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2.d punktu Komisija novērtēja turpmākās izmaksas, kas izriet no daudzpusējiem vides nolīgumiem un to protokoliem, kuros Savienība ir līgumslēdzēja puse, un SDO konvencijām, kas uzskaitītas pamatregulas I.a pielikumā, un kas Savienības ražošanas nozarei radīsies pasākuma piemērošanas periodā saskaņā ar 11. panta 2. punktu. Komisija noteica papildu izmaksas 0,04 % apmērā, kas tika pieskaitītas cenai, kura nerada kaitējumu. Lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, ir iekļauts paziņojums pie lietas materiāliem par to, kā Komisija noteica šīs papildu izmaksas.

(342) Šīs izmaksas ietver turpmākās papildu izmaksas, kas saistītas ar ES emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas (ES ETS) prasību izpildi. ES ETS ir centrālais elements ES politikā par daudzpusēju vides nolīgumu ievērošanu. Šādas papildu izmaksas tika aprēķinātas, pamatojoties uz vidējām aplēstajām papildu ES kvotām (ESK), kas būs jāiegādājas pasākumu piemērošanas laikā (2020.–2024. gadā). Aprēķinā izmantotais ESK apjoms ietvēra bez maksas piešķirtās kvotas, kuras tika koriģētas, lai pārliecinātos, ka tās attiecas tikai uz izmeklējamo ražojumu. ESK izmaksas tika ekstrapolētas, lai ņemtu vērā paredzamās cenu izmaiņas pasākumu īstenošanas periodā. Šo prognozēto cenu avots ir *Bloomberg New Energy Finance* 2020. gada 7. jūlija izvilkums. Šajā periodā vidējā prognozētā ESK cena ir 36,4 EUR par katru emitētā $CO_2$ tonnu.

(343) Uz iepriekš aprakstītā pamata Komisija aprēķināja Savienības ražošanas nozarei kaitējumu neradošu līdzīgā ražojuma cenu.

(344) Pēc tam Komisija noteica kaitējuma novēršanas līmeni, salīdzinot ražotāju eksportētāju, kuri sadarbojās, vidējo svērto importa cenu, kas tika noteikta, lai aprēķinātu cenu starpību, ar izlasē iekļauto Savienības ražotāju izmeklēšanas periodā Savienības tirgū pārdotā līdzīgā ražojuma vidējo svērto cenu, kas nerada kaitējumu. Šā salīdzinājuma rezultātā iegūto starpību izteica procentos no importa vidējās svērtās *CIF* vērtības.

(345) Attiecībā uz atlikušo starpību, ņemot vērā, ka Ķīnas eksportētāju sadarbība nebija liela, un citus apsvērumus, kas paskaidroti iepriekš 206. apsvērumā, Komisija nolēma atlikušo mērķa cenas samazinājuma starpību noteikt 65,6 % līmenī. Šī starpība tika noteikta augstākās mērķa cenas samazinājuma starpības līmenī, kas katram reprezentatīvos daudzumos pārdotam ražojumam noteikta, pamatojoties uz to ražotāju eksportētāju datiem, kas sadarbojās.

(346) Šo aprēķinu rezultāti atspoguļoti nākamajā tabulā.

| Uzņēmums | Dempinga starpība | Mērķa cenas samazinājuma starpība |
|---|---|---|
| *Haomei* grupa | 30,4 % | 30,5 % |
| *PMI* grupa | 38,2 % | 56,4 % |
| Citi uzņēmumi, kas sadarbojās | 34,9 % | 45,5 % |
| Visi pārējie uzņēmumi | 48,0 % | 65,6 % |

### 7.2. **Izvērtējums par ES ražošanas nozarei radītā kaitējuma likvidēšanai nepieciešamo starpību**

(347) Kā paskaidrots paziņojumā par procedūras sākšanu, sūdzības iesniedzējs ir sniedzis Komisijai pietiekamus pierādījumus par izejmateriālu tirgus kropļojumiem, kas attiecīgajā valstī skar izmeklējamo ražojumu. Šķiet, ka šie kropļojumi materializējas cenās, kas ir zemākas par šā paša ražojuma starptautiskajos tirgos kotētajām cenām. Tāpēc saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2.a punktu šajā izmeklēšanā tika pārbaudīti apgalvojumi par kropļojumiem, lai novērtētu, vai attiecīgā gadījumā par dempinga starpību mazāks maksājums būtu pietiekams, lai novērstu kaitējumu.

(348) Tomēr, tā kā starpības, kas ir pietiekamas, lai novērstu kaitējumu, ir lielākas nekā dempinga starpības, Komisija uzskatīja, ka šajā posmā šis aspekts nav jāizskata.

### 7.3. **Secinājumi**

(349) Pēc iepriekš minētā novērtējuma Komisija secina, ka Savienības interesēs ir noteikt pagaidu maksājumu apjomu saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2. punktu.

## 8. **PAGAIDU ANTIDEMPINGA PASĀKUMI**

(350) Ņemot vērā Komisijas secinājumus par dempingu, kaitējumu, cēloņsakarību un Savienības interesēm, būtu jānosaka pagaidu pasākumi, lai novērstu turpmāku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei, ko varētu izraisīt imports par dempinga cenām.

(351) Pamatojoties uz iepriekš minēto, pagaidu antidempinga maksājuma likmēm, kas izteiktas kā *CIF* cena līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas, vajadzētu būt šādām.

| Uzņēmums | Dempinga starpība | Kaitējuma starpība | Pagaidu antidempinga likme |
|---|---|---|---|
| *Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.* | 30,4 % | 30,5 % | 30,4 % |
| *Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.* | 30,4 % | 30,5 % | 30,4 % |
| *Press Metal International Ltd.* | 38,2 % | 56,4 % | 38,2 % |
| *Press Metal International Technology Ltd.* | 38,2 % | 56,4 % | 38,2 % |
| Citi uzņēmumi, kas sadarbojās | 34,9 % | 45,5 % | 34,9 % |
| Visi pārējie uzņēmumi | 48,0 % | 65,6 % | 48,0 % |

(352) Šajā regulā norādītās individuālās uzņēmumu antidempinga maksājuma likmes tika noteiktas, pamatojoties uz šīs izmeklēšanas konstatējumiem. Tādējādi tās atspoguļo izmeklēšanas gaitā konstatēto stāvokli attiecībā uz minētajiem uzņēmumiem. Tādējādi šīs maksājumu likmes piemēro tikai tāda attiecīgā ražojuma importam, kura izcelsme ir attiecīgajā valstī un kuru ražojuši konkrēti minētie tiesību subjekti. Uz tādu attiecīgā ražojuma importu, kuru ražojis kāds cits, šīs regulas rezolutīvajā daļā konkrēti neminēts uzņēmums, ieskaitot subjektus, kas saistīti ar konkrēti minētajiem tiesību subjektiem, būtu jāattiecina maksājuma likme, kura piemērojama "visiem pārējiem uzņēmumiem". Uz to nebūtu jāattiecina individuālās antidempinga maksājuma likmes.

(353) Ja uzņēmums pēc tam maina kāda sava subjekta nosaukumu, tas var pieprasīt, lai tam piemērotu minētās individuālās antidempinga maksājuma likmes. Šāds pieprasījums jāadresē Komisijai ([100]). Pieprasījumā jāietver visa attiecīgā informācija, kas ļauj pierādīt, ka šāda maiņa neietekmē uzņēmuma tiesības izmantot tam piemērojamo maksājuma likmi. Ja uzņēmuma nosaukuma maiņa neietekmē tā tiesības izmantot tam piemērojamo maksājuma likmi, tad *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicē paziņojumu par nosaukuma maiņu.

([100]) *European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.*

(354) Lai mazinātu pasākumu apiešanas risku, kas saistīts ar maksājuma likmju lielo atšķirību, ir vajadzīgi īpaši pasākumi, kas nodrošinātu individuālo antidempinga maksājumu piemērošanu. Uzņēmumiem, uz kuriem attiecas individuālie antidempinga maksājumi, jāuzrāda derīgs komercrēķins dalībvalstu muitas dienestiem. Rēķinam jāatbilst prasībām, kas izklāstītas šīs regulas 1. panta 3. punktā. Uz importu, kuram nav pievienots šāds rēķins, būtu jāattiecina antidempinga maksājums, kas piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem".

(355) Lai gan šā rēķina uzrādīšana dalībvalstu muitas dienestiem ir vajadzīga, lai importam piemērotu individuālās antidempinga maksājuma likmes, tas nav vienīgais elements, kas muitas dienestiem jāņem vērā. Pat tad, ja uzrādītais rēķins atbilst visām šīs regulas 1. panta 3. punktā minētajām prasībām, dalībvalstu muitas dienestiem, ievērojot tiesību aktus muitas jomā, ir jāpilda ierastās pārbaudes, un tiem, tāpat kā citos gadījumos, var būt vajadzīgi papildu dokumenti (nosūtīšanas dokumenti utt.), lai pārbaudītu deklarācijās sniegto ziņu precizitāti un nodrošinātu, ka nākamais pieprasījums piemērot zemāko maksājuma likmi ir pamatots.

(356) Ja uzņēmumam, kam noteiktas mazākas individuālās maksājuma likmes, pēc attiecīgo pasākumu noteikšanas būtiski palielinās eksporta apjoms, šādu apjoma palielinājumu pašu par sevi var uzskatīt par pārmaiņām tirdzniecības modelī, ko izraisījusi pasākumu noteikšana, pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē. Tādos apstākļos un tad, ja ir ievēroti nosacījumi, var sākt pretapiešanas izmeklēšanu. Šajā izmeklēšanā citustarp var pārbaudīt vajadzību atcelt individuālo(-ās) maksājuma likmi(-es) un noteikt valsts mēroga maksājumu.

(357) Lai nodrošinātu antidempinga maksājumu pareizu piemērošanu, antidempinga maksājums, kurš noteikts "visiem pārējiem uzņēmumiem", būtu jāpiemēro ne tikai ražotājiem eksportētājiem, kas šajā izmeklēšanā nesadarbojās, bet arī ražotājiem, kuri izmeklēšanas periodā neveica eksportu uz Savienību.

## 9. **REĢISTRĀCIJA**

(358) Kā minēts 4. apsvērumā, Komisija noteica, ka jāreģistrē Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes alumīnija štancējumu imports. Reģistrācija notika nolūkā maksājumus potenciāli iekasēt ar atpakaļejošu spēku saskaņā ar pamatregulas 10. panta 4. punktu. Tādējādi reģistrācija notika posmā pirms informācijas izpaušanas.

(359) Ņemot vērā pagaidu posmā izdarītos konstatējumus, importa reģistrācija būtu jāpārtrauc.

(360) Šajā procedūras posmā nav pieņemts lēmums par antidempinga pasākumu iespējamu piemērošanu ar atpakaļejošu spēku. Šāds lēmums tiks pieņemts galīgajā posmā.

## 10. **INFORMĀCIJA PAGAIDU POSMĀ**

(361) Komisija saskaņā ar pamatregulas 19.a pantu informēja ieinteresētās personas par pagaidu maksājumu plānoto noteikšanu. Šī informācija tika arī publiskota Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē. Ieinteresētajām personām tika dotas trīs darbdienas, lai sniegtu piezīmes par to, vai konkrēti tām izpaustie aprēķini ir pareizi.

(362) Piezīmes sniedza divi izlasē iekļautie ražotāji eksportētāji Ķīnā un citas ieinteresētās personas, ieskaitot vienu izlasē iekļauto importētāju. Sniegtās piezīmes neattiecās uz pārrakstīšanās kļūdām aprēķinos, un tās vajadzības gadījumā tiks izskatītas izmeklēšanas galīgajā posmā.

## 11. **NOBEIGUMA NOTEIKUMI**

(363) Pareizas pārvaldības nolūkos Komisija konkrētā termiņā aicinās ieinteresētās personas sniegt rakstiskas piezīmes un/vai lūgt uzklausīšanu Komisijā un/vai pie tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersonas.

(364) Konstatējumi, kas attiecas uz pagaidu maksājumu noteikšanu, ir provizoriski un var tikt grozīti izmeklēšanas galīgajā posmā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

1. Tādu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stieņu, profilu (arī dobo), cauruļu un cauruļīšu importam, kuri ir nesalikti; arī sagatavoti izmantošanai konstrukcijās (piemēram, piegriezti noteiktā garumā, urbti, liekti, ieroboti, vītņoti); izgatavoti no alumīnija, no leģētā vai neleģētā, ar alumīnija saturu ne vairāk kā 99,3 %, izņemot

1) savienotus (piemēram, ar metināšanu vai savienotājelementiem) ražojumu komponentus;

2) metinātas caurules un caurulītes;

3) ražojumus iepakotā komplektā ar pabeigtu ražojumu salikšanai vajadzīgajām daļām, kas nav tālāk jāapdarina vai jāsaliek ("pabeigtu preču komplektus"),

un kurus pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 un ex 7610 90 90 (*Taric* kodi 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10), nosaka pagaidu antidempinga maksājumu.

2. Pagaidu antidempinga maksājuma likmes, kas piemērojamas 1. punktā aprakstītā un tālāk sarakstā norādīto uzņēmumu ražotā ražojuma Savienības brīvas robežpiegādes neto cenai pirms nodokļa samaksas, ir šādas:

| Uzņēmums | Pagaidu antidempinga maksājums | *Taric* papildu kods |
|---|---|---|
| *Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.* | 30,4 % | C562 |
| *Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.* | 30,4 % | C563 |
| *Press Metal International Ltd.* | 38,2 % | C564 |
| *Press Metal International Technology Ltd.* | 38,2 % | C565 |
| Citi uzņēmumi, kas sadarbojās un ir norādīti pielikumā | 34,9 % | |
| Visi pārējie uzņēmumi | 48,0 % | C999 |

3. Šā panta 2. punktā minētajiem uzņēmumiem individuālās maksājuma likmes piemēro tikai tad, ja dalībvalstu muitas dienestiem tiek uzrādīts derīgs komercrēķins, kurā ir šāda deklarācija, ko datējusi un parakstījusi šo rēķinu izdevušās struktūras amatpersona un kur norādīts tās vārds, uzvārds un ieņemamais amats: "*Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā rēķinā norādīto eksportam uz Eiropas Savienību pārdoto (apjoms) (attiecīgais ražojums) ir ražojis uzņēmums (uzņēmuma nosaukums un adrese)* (Taric *papildu kods), kurš atrodas [attiecīgā valsts]. Apliecinu, ka šajā rēķinā sniegtā informācija ir pilnīga un patiesa.*" Ja šāds rēķins netiek uzrādīts, piemēro visiem pārējiem uzņēmumiem piemērojamo maksājuma likmi.

4. Laižot 1. punktā minēto ražojumu brīvā apgrozībā Savienībā, iemaksā drošības naudu pagaidu maksājuma apmērā.

5. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

*2. pants*

1. Ieinteresētās personas rakstiskās piezīmes par šo regulu iesniedz Komisijai 15 kalendāro dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

2. Ieinteresētās personas, kas to vēlas, uzklausīšanu Komisijā pieprasa 5 kalendāro dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

3. Ieinteresētās personas, kas to vēlas, uzklausīšanu pie tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersonas pieprasa 5 kalendāro dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Uzklausīšanas amatpersona izskata arī pēc šā termiņa iesniegtos pieprasījumus un attiecīgā gadījumā var lemt par šo pieprasījumu apmierināšanu.

*3. pants*

1. Ar šo muitas dienestiem tiek uzdots izbeigt importa reģistrāciju, kas noteikta saskaņā ar 1. pantu Īstenošanas regulā (ES) 2020/1215, ar ko nosaka, ka jāreģistrē Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes alumīnija štancējumu imports.

2. Savāktos datus par ražojumiem, kuri importēti ES ne agrāk kā 90 dienas pirms šīs regulas stāšanās spēkā, glabā, līdz stājas spēkā iespējamie galīgie pasākumi vai līdz šīs procedūras beigām.

*4. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Regulas 1. pantu piemēro sešus mēnešus.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 12. oktobrī

*Komisijas vārdā –*
*priekšsēdētāja*
Ursula VON DER LEYEN

*PIELIKUMS*

**Izlasē neiekļautie ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās**

| Nosaukums | *Taric* papildu kods |
|---|---|
| *Foshan Guangcheng Aluminium Co Ltd* | C566 |
| *Foshan Modern Copper & Aluminum Extrusion Co.,Ltd.* | C567 |
| *Foshan City Nanhai Yongfeng Aluminium Co., Ltd* | C568 |
| *Foshan QianYang aluminium Co.,Ltd* | C569 |
| *Foshan Sanshui Fenglu Aluminium Co., Ltd* | C570 |
| *Foshan Sanshui Match Hardware Products Co., Ltd.* | C571 |
| *Fuyao Group:*<br>— *Fujian Fuyao Automotive Aluminium System Co.,Ltd*<br>— *Jiangsu Fuyao Automotive Trim System Co., Ltd.* | C572 |
| *Giant Light Metal Technology Co., Ltd.* | C573 |
| *Goomax Metal Co., Ltd. Fujian* | C574 |
| *Guangdong Huachang Aluminium Factory Co Ltd* | C575 |
| *Guangdong Jiangsheng Aluminium Co., Ltd.* | C599 |
| *Guangdong Jihua Aluminium Co., Ltd.* | C576 |
| *Guangdong Nanhai Light Industrial Products Imp. & Exp. Co Ltd* | C577 |
| *Guangdong Weiye Aluminium Factory Group Co., Ltd.* | C578 |
| *Guangdong Xingfa Aluminium Co., Ltd* | C579 |
| *Guangya Aluminium Industries Co., Ltd* | C580 |
| *HOSHION Group:*<br>— *Zhongshan Hoshion Smart Home Accessories Co., Ltd.*<br>— *Cyma Precision Aluminium Co., Ltd.*<br>— *Guangdong Hoshion Industrial Aluminium Co. Ltd.* | C581 |
| *Jiangmen Cosco Shipping Aluminium Co., Ltd* | C582 |
| *Jiangsu Asia-Pacific Light Alloy Technology Co., Ltd* | C583 |

| Nosaukums | *Taric* papildu kods |
|---|---|
| *Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd* | C584 |
| *JMA Group:*<br>— *Foshan Jma Aluminium Co., Ltd*<br>— *Guangdong JMA Aluminium Profile Factory (Group) Co., Ltd.* | C585 |
| *PanAsia Aluminium (China) Limited* | C586 |
| *Pingguo Jianfeng Aluminium Co., Ltd.* | C587 |
| *Qingyuan Time Aluminum Co., Ltd.* | C588 |
| *Shandong Huajian Aluminium Group Co., Ltd* | C589 |
| *Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd* | C590 |
| *Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co.Ltd* | C591 |
| *Shandong Xinyudong Aluminium Co., Ltd.* | C592 |
| *Shenyang Yuanda Aluminium Industry Engineering Co., Ltd.* | C593 |
| *Sihui Shi Guoyao Aluminum Co., Ltd* | C594 |
| *Tai Shan City Kam Kiu Aluminium Extrusion Co., Ltd* | C595 |
| *Tongcheng Metal Material Co., Ltd* | C596 |
| *Xinhe Group:*<br>— *Guangdong Xinhe Aluminum Co., Ltd.*<br>— *Guangdong Yaoyinshan Aluminium Co., Ltd.*<br>— *Guangdong Xinhe Aluminium Xinxing Co., Ltd* | C597 |
| *Yingkou Liaohe Aluminum Products Co., Ltd.* | C598 |